



Saunier Duval
Mindig az Ön oldalán

Szerelési és karbantartási útmutató

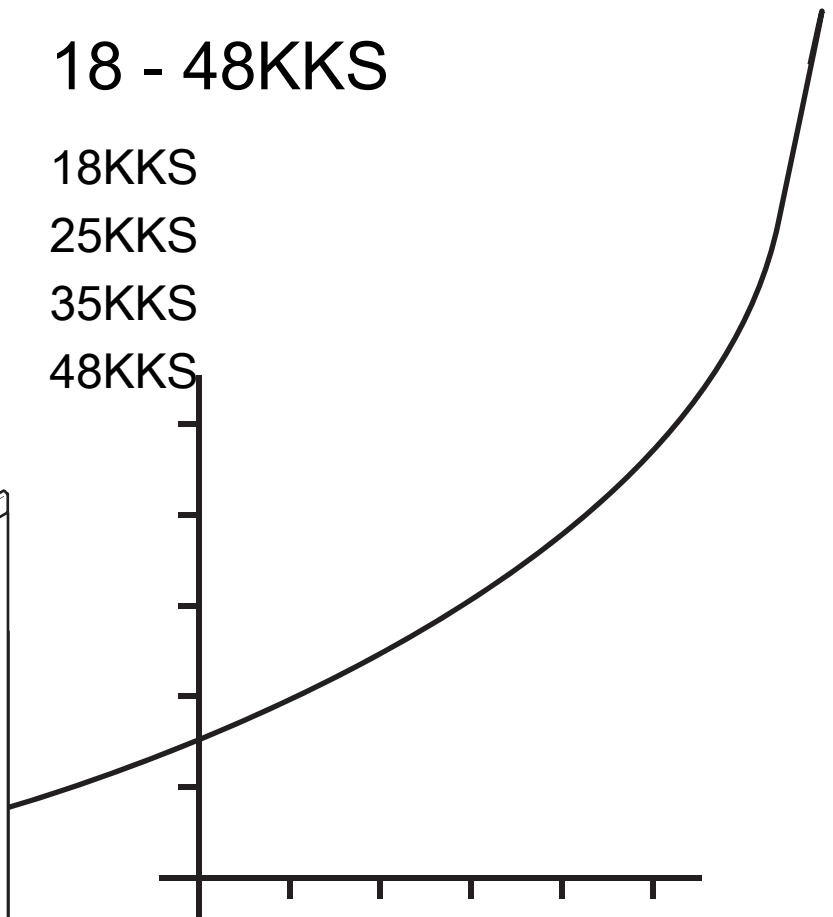
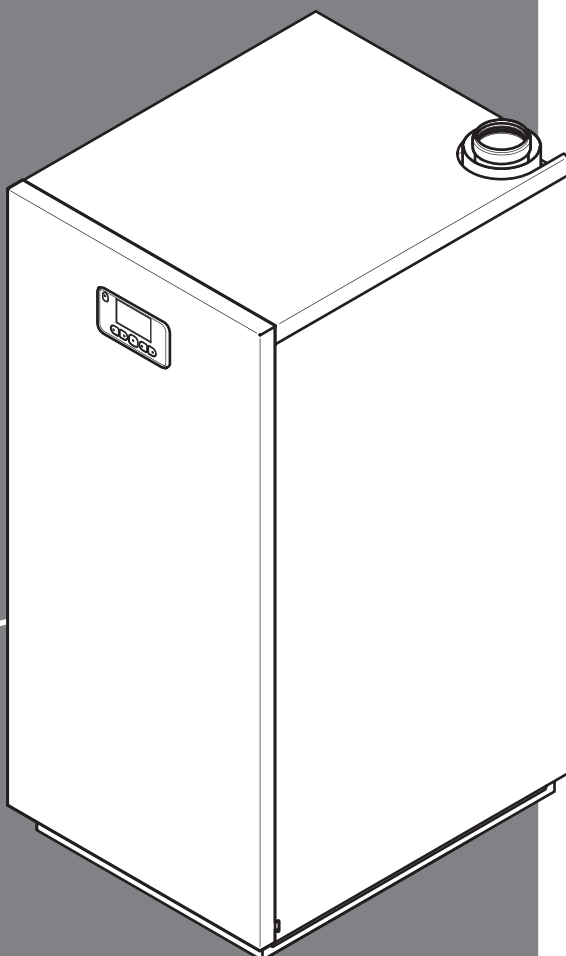
18 - 48KKS

18KKS

25KKS

35KKS

48KKS



HU

Tartalom

Tartalom			
1 Biztonság	4	7.5	Állapotkódok ellenőrzése..... 38
1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	4	7.6	A fűtési rendszer feltöltése és légtelenítése 38
1.2 Veszély nem megfelelő szakképzettség miatt.....	4	7.7	A gázbeállítás ellenőrzése és beállítása 39
1.3 Rendeltetésszerű használat	4	7.8	A termék működésének és tömítettségének ellenőrzése 41
1.4 Általános biztonsági utasítások	4	8 Beállítás a fűtési rendszerhez	41
1.5 Kiegészítő biztonsági utasítások és előírások levegő-égéstermék rendszerekhez	6	8.1	Diagnosztikai kódok lehívása 41
1.6 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)	8	8.2	A maximális előremenő hőmérséklet beállítása 41
2 Megjegyzések a dokumentációhoz	9	8.3	A szivattyú utánafutási idejének és üzemmódjának beállítása 41
2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat.....	9	8.4	Az égőtöltési idő beállítása 42
2.2 A dokumentumok megőrzése	9	8.5	Indítási viselkedés 42
2.3 Az útmutató érvényessége	9	8.6	A termék átadása az üzemeltetőnek 42
3 A termék leírása	9	9 Ellenőrzés és karbantartás	42
3.1 Sorozatszám.....	9	9.1	Ellenőrzési és karbantartási időközök betartása..... 42
3.2 Adatok az adattáblán.....	9	9.2	Pótalkatrészek beszerzése..... 43
3.3 CE-jelölés	9	9.3	Üzemórák kijelzése..... 43
3.4 A termék felépítése.....	9	9.4	Kéményseprő-üzemmód 43
4 Szerelés	10	9.5	Az égő részegység kiszérése 43
4.1 A termék szállítása	10	9.6	Égőkamra tisztítás 44
4.2 A szállítási terjedelem ellenőrzése	10	9.7	A kondenzvíszifon tisztítása 44
4.3 Felállítási hely	10	9.8	Az égő ellenőrzése 44
4.4 A termék méretei és csatlakozó méretei	11	9.9	Az égő részegység beszerelése..... 44
4.5 Éghető alkatrészekről való távolságok	11	9.10	Az ellenőrzési és karbantartási munkák befejezése 45
4.6 A termék beigazítása	11	10 Zavarelhárítás	45
4.7 Az előlő burkolat leszerelése/felszerelése	11	10.1	Szervizpartner felkeresése 45
4.8 A felső burkolat leszerelése/felszerelése	11	10.2	Szervizjelentések lehívása 45
5 Telepítés	12	10.3	Hibakódok leolvasása..... 45
5.1 Telepítés előkészítése.....	12	10.4	A hibatároló lekérdezése 46
5.2 Tartozék.....	12	10.5	Paraméterek visszaállítása a gyári beállításokra 46
5.3 Gázbekötés.....	12	10.6	A termék kikapcsolás utáni kireteszelése a biztonsági hőmérséklet-határolóval 46
5.4 Hidraulikus bekötés	13	10.7	A termék üzemzavara..... 46
5.5 A kondenzátumszifon feltöltése.....	14	10.8	A belső égéstermék- és kondenzvízjárat tisztítása..... 47
5.6 Elektromos bekötés	14	10.9	Biztonsági hőmérséklet-határoló vagy előremenő hőmérséklet érzékelő csere..... 47
6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése	17	10.10	Elektródák cseréje 48
6.1 Koncentrikus levegő-égéstermék elvezető rendszer szerelési lehetőségei (PP) ø 80/125 mm.....	17	11 Üzemen kívül helyezés	48
6.2 Nem koncentrikus levegő-égéstermék elvezető rendszer szerelési lehetőségei (PP) ø 80/80 mm.....	18	11.1	A termék üzemen kívül helyezése 48
6.3 Tanúsított levegő-/égéstermék rendszerek és komponensek	18	11.2	A termék és a fűtési rendszer leürítése 49
6.4 Rendszerfeltételek	20	12 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	49
6.5 Szerelés.....	23	12.1	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás 49
7 Üzembe helyezés	36	13 Vevőszolgálat	49
7.1 Első üzembe helyezés.....	36	Melléklet	50
7.2 Szervizkód megadása	36	A Diagnosztikai kódok – áttekintés	50
7.3 Fűtővíz/feltöltéshez és utántöltéshez használt víz ellenőrzése és előkészítése.....	36	B Karbantartási munkák – áttekintés	52
7.4 Ellenőrző programok lehívása	37	C Állapotkódok – áttekintés	53
		D Hibakódok – áttekintés	53
		E Bekötési kapcsolási rajz	55

F	Üzembe helyezési ellenőrzőlista.....	56
G	Műszaki adatok	56
	Címszójegyzék.....	60



1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Veszély nem megfelelő szakképzettség miatt

Összeszerelést és szétszerelést, telepítést, üzembe helyezést, karbantartást, javítást és üzemben kívül helyezést csak olyan szakemberek végezhetnek, akik ezekhez megfelelő szakképzettséggel rendelkeznek, a termékhez mellékelt útmutatásokat figyelembe veszik, a technika jelenlegi színvonala szerint járnak el, és az összes vonatkozó irányelvet, szabványt, törvényt és egyéb előírást betartják.

1.3 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A termék arra készült, hogy zárt fűtési rendszerekben és melegvíz-készítés során hőtermelőként szolgáljon.

A szóban forgó útmutatóban megnevezett termékek csak a kapcsolódó dokumentumokban felsorolt levegő-/égéstermék-elvezető rendszer tartozékokkal együtt telepíthetők és üzemeltethetők.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék, valamint a rendszer összes további komponenseihez mellékelt üzemeltetési, szerelési és karbantartási útmutatónak figyelembe vétele
- a termék- és rendszerengedélynek megfelelő telepítés és összeszerelés
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

A rendeltetésszerű használat a fentiekén kívül az IP osztálynak megfelelő szerelést is magába foglalja.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.4 Általános biztonsági utasítások

1.4.1 Hibás kezelés miatti veszély

- ▶ Gondosan olvassa át ezt az útmutatót.
- ▶ Minden, a termék kezelése közben végzett tevékenységnél vegye figyelembe az általános biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket.
- ▶ A jelen útmutatóban leírtak szerint végezzen el minden tevékenységet.

1.4.2 A szivárgó gáz életveszélyt jelent

Ha az épületben gázszag érezhető:

- ▶ Kerülje el, hogy a helyiségben gázszag keletkezessen.
- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kerülje nyílt láng (pl. öngyújtó, gyufa) használatát.
- ▶ Tilos a dohányzás.
- ▶ Ne használjon villamos kapcsolót, hálózati csatlakozódugót, csengőt, telefont és egyéb hangszórós kaputelefont az épületben.
- ▶ Zárja el a gázóra gázcsapját vagy a központi gázvezető csapot.





- ▶ Ha lehetséges, csatlakoztasson gázelzáró csapot a termékre.
- ▶ Kopogással vagy hangos szóval figyelmeztesse a ház lakóit.
- ▶ Haladéktalanul hagyja el az épületet és akadályozza meg, hogy mások bemenjenek.
- ▶ Amint kijutott az épületből, értesítse a tűzoltókat és a rendőrséget.
- ▶ Értesítse a gázszolgáltató vállalat ügyelőjét egy, az épületen kívül elhelyezett telefonkészülékről.

1.4.3 Életveszély ledugult vagy nem tömör égéstermék elvezetés miatt

A telepítés során elkövetett kivitelezési hibák, a bekövetkező sérülések, illetve a nem megfelelő telepítési hely esetén a készülékből égéstermék juthat ki, amely mérgezést okozhat.

Ha az épületben égéstermék szag érezhető:

- ▶ Nyisson ki minden hozzáférhető ajtót és ablakot, és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket.
- ▶ Ellenőrizze a termék és az épület égéstermék elvezető rendszerét.

1.4.4 Mérgezés és égési sérülések veszélye a kilépő forró égéstermék miatt

- ▶ A terméket csak a teljesen felszerelt levegő-égéstermék elvezető vezetékkel üzemeltesse.

1.4.5 A robbanékony és lobbanékony anyagok életveszélyt jelentenek

- ▶ Ne használjon, és ne tároljon a termék felállítási helyén robbanékony vagy lobbanékony anyagokat (pl. benzint, papírt, festéket).

1.4.6 Életveszély hiányzó biztonsági berendezések miatt

Az ebben a dokumentumban található vázlatokon nem szerepel minden, a szakszerű telepítéshez szükséges biztonsági berendezés.

- ▶ Telepítse a szükséges biztonsági berendezéseket a rendszerben.

- ▶ Vegye figyelembe a vonatkozó nemzeti és nemzetközi szabványokat, irányelveket és törvényeket.

1.4.7 Áramütés miatti életveszély

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

Mielőtt dolgozna a termékkel:

- ▶ Az összes áramellátás kikapcsolásával kapcsolja feszültségmentesre a terméket (legalább 3 mm érintkezőnyílású elektromos leválasztókészülék, pl. biztosíték vagy vezetékvédő kapcsoló segítségével).
- ▶ Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.
- ▶ Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kisülnek.
- ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.

1.4.8 Égési vagy forrázási sérülések veszélye a forró alkatrészek miatt

- ▶ Minden alkatrészen csak akkor végezzen munkát, ha az már lehűlt.

1.4.9 A kilépő égéstermék miatt életveszély

Ha a terméket üres kondenzátumszifonnal üzemeltetik, az égéstermék kijuthatnak a helyiség levegőjébe.

- ▶ Biztosítsa, hogy a kondenzátumszifon a termék üzemeltetésekor mindig fel legyen töltve.

1.4.10 Forrázásveszély a forró használati melegvíz miatt

A melegvíz elvételi helyeken 60 °C fölötti melegvíz-hőmérséklet esetén forrázásveszély áll fenn. Kisgyermekre vagy idősebb emberekre már az ennél alacsonyabb hőmérsékletek is veszélyt jelenthetnek.

- ▶ Megfelelő előírt hőmérsékletet válasszon.
- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt a legionella elleni védelem bekapcsolásakor fennálló forrázásveszélyről.

1.4.11 Anyagi kár kockázata nem megfelelő szerszám használata révén

- ▶ A csavarkötések meghúzásához és oldásához mindig megfelelő szerszámot használjon.





1.4.12 Anyagi kár veszélye fagy miatt

- ▶ Ne szerelje be a terméket fagyveszélyes helyiségbe.

1.4.13 Korrózió okozta károsodás veszélye a helyiség nem megfelelő levegője vagy a rossz égési levegő miatt

A spray-k, oldószerek, klórtartalmú tisztítószerek, festékek, ragasztók, ammóniavegyületek, porok és hasonlóak a termék, ill. a levegő-égéstermék elvezető vezeték korrózióját okozhatják.

- ▶ Biztosítsa, hogy a friss-levegő vezetékébe ne kerülhessen fluor, klór, kén, porok stb.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállítás helyén ne tároljanak vegyi anyagokat.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy az égéstermék elvezetése ne olyan kéményen keresztül történjen, amelyet korábban olajkazánnal, vagy más olyan fűtőberendezéssel használtak, amely a kémény elvizesedését okozhatta.
- ▶ Ha a terméket fodrászatokban, festő- vagy asztalosműhelyekben, tisztítóüzemekben vagy ehhez hasonló körülmények között kívánják felszerelni, akkor olyan elszeparált felállítási helyiséget kell választani, amelyben az égéshez szükséges friss-levegő teljesen mentes a vegyi anyagoktól.

1.4.14 Életveszély a talajszint alatt összeszerelt berendezés tömítetlensége miatt!

A PB-gáz összegyűlik a talajszinten. Ha a terméket a talajszint alatt szerelik össze, akkor tömítetlenség esetén a PB-gáz összegyűlhet a helyiségben. Ebben az esetben robbanásveszély áll fenn.

- ▶ Biztosítsa, hogy a PB-gáz semmi esetre se juthasson ki a termékből vagy a gázvezetékéből.

1.5 Kiegészítő biztonsági utasítások és előírások levegő-égéstermék rendszerekhez

1.5.1 Mérgezés veszélye a kilépő égéstermékek miatt

A szakszerűtlenül beépített égéstermék elvezetőn égéstermék áramolhat ki.

- ▶ A termék üzembe helyezése előtt ellenőrizze az egész levegő-/égéstermék elvezető rendszer biztonságos rögzítettségét és tömítettségét.

Az égéstermék elvezető előre nem látható hatások miatt megsérülhet.

- ▶ Az évente esedékes karbantartás alkalmával az alábbi szempontok szerint ellenőrizze az égéstermék elvezető rendszert:
 - külső hiányosságok, mint ridegedés és sérülések
 - biztos csökötések és rögzítések

1.5.2 Életveszély, az égéstermék elvezetés tömítetlensége miatt

A tömítetlen csöveknél és a sérült tömítéseken kiszivároghat az égéstermék. Az ásványalapú zsírok károsíthatják a tömítéseket.

- ▶ Az égéstermék-elvezető berendezés szerelése során kizárólag azonos anyagból készült csöveket használjon.
- ▶ Ne szereljen be sérült csövet.
- ▶ A csöveket sorjátlanítani kell és az éleiket le kell tompítani a beszerelésük előtt, hogy ne sértsék fel a tömítéseket, a fémforgácsot el kell távolítani.
- ▶ A szereléshez semmi esetre se használjon ásványalapú zsírt.
- ▶ A szerelés megkönnyítéséhez szükség esetén kizárólag vizet vagy a kereskedelmi forgalomban szokásos kenőszappant használjon.

A habarcsmaradványok, forgácsok, stb. akadályozhatják az égéstermékek áramlását a levegő-/égéstermék elvezető berendezésben. Az égéstermék beszivároghat a helyiségbe.

- ▶ Szerelés után távolítsa el minden habarcsmaradványt, forgácsot stb. a levegő-/égéstermék-elvezető rendszerből.





A falhoz vagy mennyezethez nem rögzített hosszabbítások meghajolhatnak, és a hőtágulás révén szétválhatnak.

- ▶ Mindegyik hosszabbítást csőbilinccsel rögzítse a falhoz vagy a mennyezethez. Két szomszédos csőbilincs távolsága legfeljebb a hosszabbítócső hosszával egyenlő lehet.

A pangó kondenzvíz károsíthatja az égéstermék elvezetés tömitéseit.

- ▶ Helyezze el a vízszintes égéstermékcsövet lejtéssel a hőtermelő felé.
 - Esés a termék felé: 3°



Tudnivaló

3° megfelel kb. 50 mm esésnek a cső egy méter hosszán.

Épületen belül az égéstermék-vezetékét kívülről folyamatos frisslevegő-ellátással rendelkező helyiségben kell elhelyezni. A szabadba vezető nyílás minimális belső keresztmetszetének 150 cm²-nek kell lennie.

1.5.3 A nyomáshiány miatt kiáramló égéstermék életveszélyt okoznak

A helyiséglevegőtől függő üzemeltetés esetén a terméket nem szabad olyan helyiségben felállítani, amelynek levegőjét ventilátorok szívják (pl. szellőzőberendezések, páraleszívók, ruhaszárítók). Ezek a berendezések nyomáshiányt hoznak létre a helyiségben. A nyomáshiány hatására az égéstermék a toroklattól beszívódhat a helyiségbe, az égéstermék vezeték és akna közötti gyűrűs résen át. A terméket csak abban az esetben szabad helyiséglevegőtől függően üzemeltetni, ha a termék és a ventilátor egyidejű működése nem lehetséges.

- ▶ A ventilátor és a termék ellentétes reteszeléséhez építse be a 2/7 multifunkcionális modult.

1.5.4 Életveszély a levegő-/égéstermék elvezető nyílásain kiáramló égéstermék miatt

A levegő-/égéstermék rendszer valamennyi nyílását, amely ellenőrzési célból nyitható, üzembe helyezés előtt be kell zárni, és működés közben zárva kell lennie.

- ▶ A levegő-/égéstermék rendszer nyílásait csak szakember nyithatja ki.

1.5.5 Villámcsapás miatti tűzveszély és az elektronika károsodásai

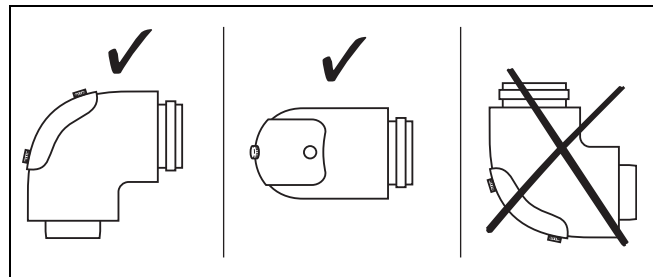
- ▶ Ha az épület villámvédelemmel van felszerelve, akkor a levegő-/égéstermék-elvezető rendszert is rá kell kötni.
- ▶ Ha az égéstermék-vezeték (a levegő-/égéstermék-elvezető rendszer épületen kívül lévő része) fémből készült szerkezeti anyagokat tartalmaz, az égéstermék-vezeték is vonja be a potenciálkiegyenlítésbe.

1.5.6 Sérülésveszély eljegesedés miatt

A tetőn átvezetett levegő-/égéstermék-elvezető rendszer esetében az égéstermékben lévő vízgőz jég alakjában lecsapódhat a tetőn vagy a tetőzetten.

- ▶ Gondoskodjon arról, hogy az így képződő jég ne csúszhasson le a tetőről.

1.5.7 Nedvességből eredő károk, a vizsgálókönyvek téves beszerelési helye miatt

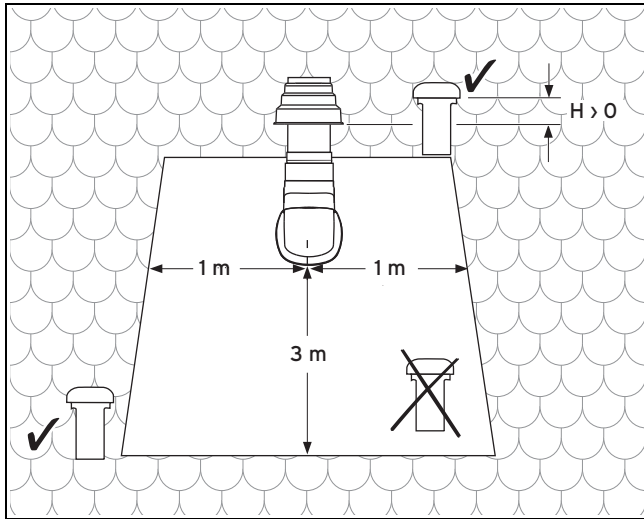


A beszerelés téves helye miatt a vizsgálónyílás fedelénél kondenzvíz távozhathat, ami korróziós károkat okozhat.

- ▶ A vizsgálókönyveket az ábra szerint szerelje be.



1.5.8 A termék károsodása a szomszédos szellőzőcsatorna miatt



A szellőzőcsatornákból nagyon nedves elhasznált levegő áramlik ki. Ez lecsapódhat a levegőcsőben, és a termék károsodását okozhatja.

- ▶ Tartsa be a minimális távolságokra vonatkozó adatokat, ahogy azokat az ábra mutatja.

1.5.9 Rendeltetésszerű használat

Az itt ismertetett levegő-/égéstermék elvezető rendszerek a technika jelenlegi színvonalára és az elismert biztonságtechnikai szabályok szerint készültek. Mindazonáltal a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén olyan veszélyek keletkezhetnek, amelyek veszélyeztetik az üzemeltető vagy más személy testi épségét és életét, a berendezés épségét, ill. amelyek a termékeket és egyéb anyagi javakat hátrányosan befolyásolhatnak.

A szóban forgó útmutatóban megnevezett levegő-/égéstermék elvezető rendszereket csakis a szóban forgó útmutatóban feltüntetett terméktípusokhoz szabad használni.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék és a rendszer további komponenseinek üzemeltetési, telepítési és karbantartási útmutatóinak figyelembe vétele
- a termék- és rendszerengedélynek megfelelő telepítés és összeszerelés

- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

1.5.10 A levegő-/égéstermék rendszerek tanúsítása

A termékek a gázkészülékekről szóló 2009/142/EGK irányelvnek megfelelően fűtőkazános rendszerként a hozzájuk tartozó égéstermék-elvezető rendszerrel együtt vannak tanúsítva. Ez a szerelési útmutató a tanúsítás része, melyet a típusvizsgálati tanúsítvány is idéz. A Saunier Duval cikkszámával jelölt, levegő-/égéstermék-vezeték termékek jóváhagyási igazolása csak a szerelési útmutatóban ismertetett kivitelezési előírások betartása mellett érvényes.

A levegő-/égéstermék elvezető rendszerhez más termékek használata személyi sérülésekhez, anyagi károkhoz és üzemzavarokhoz vezethet. Csupán a B23P készüléktípus esetén engedélyezett idegen gyártótól származó tartozék használata (lásd műszaki adatok a függelékben)

1.6 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

- ▶ Vegye figyelembe a nemzeti előírásokat, szabványokat, irányelveket és törvényeket.



2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési és szerelési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ Jelen útmutatót, valamint az összes, vele együtt érvényes dokumentumot adja át a rendszer üzemeltetőjének.

2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

Termék – cikkszám

18KKS	0010013669
25KKS	0010013670
35KKS	0010013671
48KKS	0010013672


3 A termék leírása

3.1 Sorozatszám

A sorozatszám az adattáblán látható.

3.2 Adatok az adattáblán

Az adattábla az elektronikadoboz és a termék hátoldalán van elhelyezve.

Adatok az adattáblán	Jelentés
Sorozatszám	azonosításhoz; 7–16. számjegy = a termék cikkszama
KKS...	kondenzációs, földön álló fűtőkészülék
2H, G20 - 20 mbar (2,0 kPa)	Gyári gázcsoport és csatlakozási gáznyomás
Kat. (pl. I _{2H})	Készülékkategória
Típusok (pl. C ₃₃)	Gázkészülék-típusok
Qn	Hőterhelési tartomány
Pn	Névleges hőteljesítmény tartomány
PMS (pl. 3 bar (0,3 MPa))	Megengedett teljes túlnyomás
T _{max.} (pl. 85 °C)	Max. előremenő hőmérséklet
NOx	NOx-osztály
230 V 50 Hz	Elektromos csatlakoztatás
(pl. 40) W	max. elektromos teljesítményfelvétel
IP (pl. B. 20)	Védettség
Qn	Hőterhelési tartomány
CE-jelölés	A termék megfelel az európai szabványoknak és irányelveknek
	Olvassa el az útmutatót!



Tudnivaló

Győződjön meg róla, hogy a felállítási helyen a termék megfelel a gázcsoportjának.

3.3 CE-jelölés

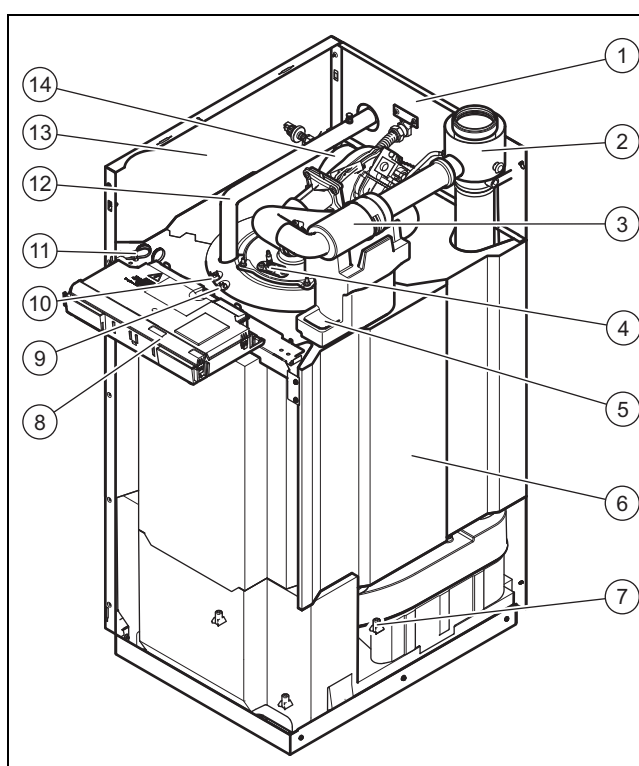


A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

3.4 A termék felépítése

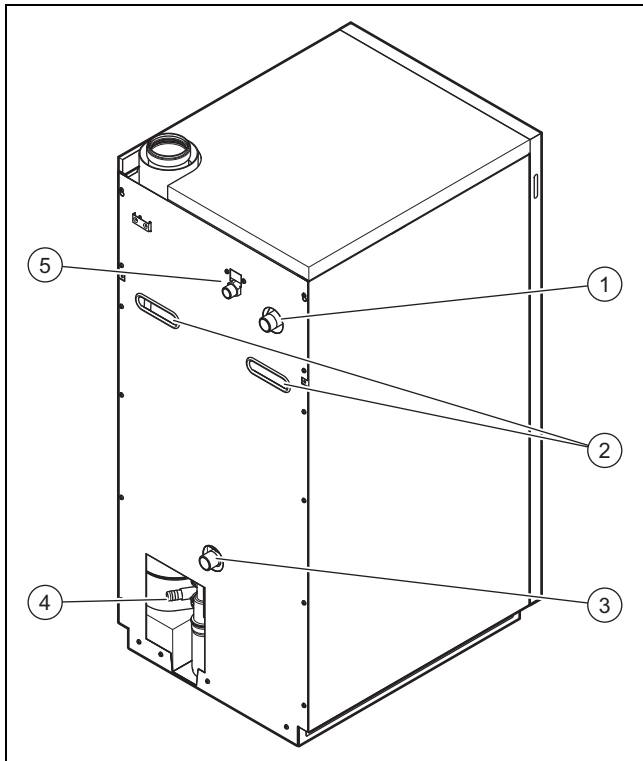
3.4.1 Funkcionális elemek



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Hátfal | 8 | Elektromos doboz |
| 2 | Csatlakozó a levegő-/égéstermék elvezető rendszerhez | 9 | Előremenő hőmérséklet érzékelő |
| 3 | Levegőbeszívás hangtompító | 10 | Biztonsági hőmérsékletkorlátozó |
| 4 | Gyújtó- és lángóreléktróda | 11 | Újrazárható kábelkötő a telepítés során beépített vezetékekhez |
| 5 | Tárolótál rögzítőcsavarok stb. számára | 12 | Fűtés előremenő cső |
| 6 | Hőcserélő szigetelőköpennyel | 13 | Kazánburkolat oldalsó része |
| 7 | Állítható lábak | 14 | Ventilátor gázarmatúrával |

4 Szerelés

3.4.2 Csatlakozók a hátoldalon



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Fűtés előremenő csatlakozó | 3 Fűtés visszatérő csatlakozó |
| 2 Bélelt mélyedések (a jobb oldali bélelt mélyedés egyben a kábelátvezetés is) | 4 Kondenzvíz kifolyó csatlakozó |
| | 5 Gázcsatlakozó |

4 Szerelés

4.1 A termék szállítása

1. Ha a terméket fekvő helyzetben kívánja szállítani, akkor a csomagolásban elhelyezve, a hátfallal lefelé szállítsa.
2. Amennyiben zsáktargoncát használ, akkor a csomagolásban elhelyezve, a hátfallal a zsáktargonca felé szállítsa a terméket. Vegye figyelembe a csomagoláson található piktogramokat.
3. A csomagolás nélküli szállításhoz a hátfalon és elöl, az aljlemezben levő bélelt mélyedéseket használja.

4.2 A szállítási terjedelem ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét és sértetlenségét.

4.2.1 Egységcsomag

Mennyiség	Megnevezés
1	Hőtermelő
1	Mellékelt dokumentáció (a felső csomagolásban)

4.3 Felállítási hely

A termék kb. 5 °C és kb. 50 °C közötti környezeti hőmérsékleten üzemeltethető.



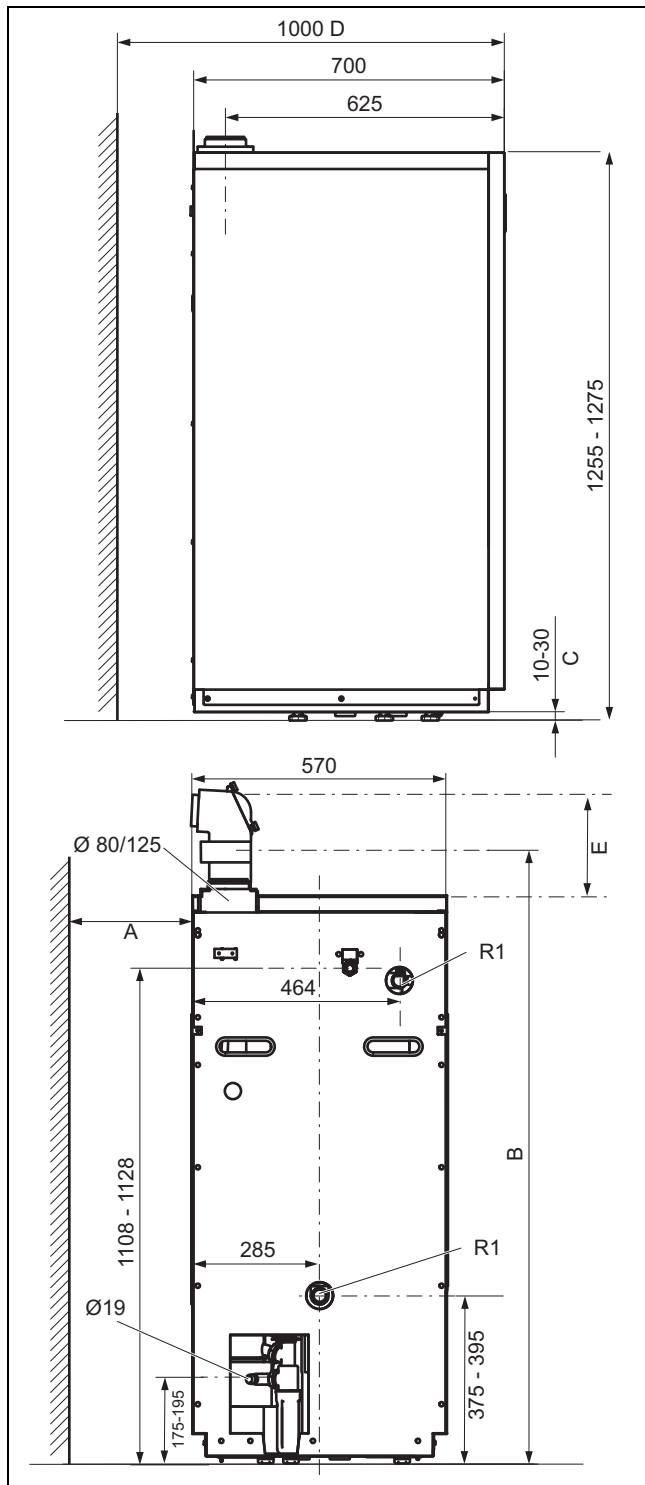
Tudnivaló

A felállítási hely kiválasztásakor vegye figyelembe a kazán tömegét a benne levő vízzel együtt a műszaki adatok (→ Oldal: 56) alapján.

A hangtompításhoz használhat egy a kazán alá helyezett (hangtompító) dobogót vagy hasonlót; ajánljuk, hogy a terméket 5–10 cm magas kazánalapra állítsa fel.

- ▶ A terméket fagymentes helyiségben állítsa fel.

4.4 A termék méretei és csatlakozó méretei



A	min. 500 mm	D	Szükséges távolság a faltól
B	min. 1185 mm (égéstermék csatlakozó közdarabbal, mérőnyílással)		300 mm a csőcsoport tartozék és a kondenzvízszivattyú számára
C	Magasságban 20 mm-t állítható lábak	E	min. 500 mm

4.5 Éghető alkatrészekről való távolságok

A termék és az éghető részeket tartalmazó elemek között nincs szükség távolságra, mivel a termék névleges terhelésekor nem sugározhat nagyobb hőmérsékletet, mint a maximális megengedett 85 °C.



Tudnivaló

Azonban vegye figyelembe, hogy a termék mögött és mellett elegendő szabad tér maradjon ahhoz, hogy a kondenzvíz-elvezető vezetékét biztonságosan elhelyezhesse egy lefolyó fölé, és amennyiben szükséges, csatlakoztatni tudjon egy kondenzvízszivattyút. A lefolyónak megfigyelhetőnek kell lennie.

4.6 A termék beigazítása

- ▶ Igazítsa be a terméket vízszintesen a magasságban állítható lábak segítségével, hogy biztosítsa a kondenzátum kifolyását az égéstermékgyűjtőből.

4.7 Az elő burkolat leszerelése/felszerelése

4.7.1 Az elő burkolat leszerelése

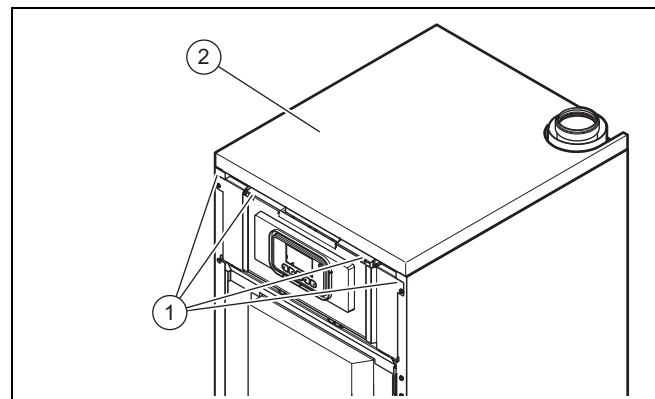
1. Húzza előre az elő burkolatot a felső szélénél fogva.
2. Emelje ki felfelé az elő burkolatot az alsó tartójából.

4.7.2 Az elő burkolat felszerelése

- ▶ Helyezze az elő burkolatot az alsó tartóra, és felül hagyja bereteselni.

4.8 A felső burkolat leszerelése/felszerelése

4.8.1 A felső burkolat leszerelése



1. Lazítsa meg és vegye ki az (1) rögzítőcsavarokat a lemezből a kapcsolódoboz mellett.
2. Emelje meg elől a (2) burkolatot, majd húzza előre.

4.8.2 A felső burkolat felszerelése

1. Helyezze a felső burkolatot az oldalfalak tartóiba hátul, majd tolja hátra.
2. Nyomja le a felső burkolatot.
3. A két lemezt szerelje az elektronikadoboz mellé, majd rögzítse a rögzítőcsavarokkal.

5 Telepítés

5 Telepítés

5.1 Telepítés előkészítése



Veszély!

Forrázás- és/vagy sérülésveszély a szak-szerűtlen telepítés és az ennek következtében kilépő víz miatt!

A csatlakozó vezetékek feszülései tömítetlen-ségeket okozhatnak.

- ▶ Ügyeljen rá, hogy szerelés közben a csatlakozó vezetékek ne feszülhessenek meg.



Vigyázat!

Szennyezett vezetékek miatti sérülésveszély!

A vízvezetékbe kerülő idegen testek, mint a hegesztési maradványok, tömítésmaradványok vagy szennyeződések károkat okozhatnak a fűtőkészülékben.

- ▶ A telepítés előtt alaposan öblítse át a fűtési rendszert.

- ▶ A telepítés során szereljen fel egy biztonsági szelepet.
- ▶ A telepítés során a biztonsági szelep lefúvató vezetékétől vezessen egy gyújtótelcsérrrel és szifonnal ellátott lefolyócsövet a felállítási helyiségben levő megfelelő lefolyóba. Az elfolyásnak megfigyelhetőnek kell lennie!
- ▶ A fűtési rendszer legmagasabb pontjánál szereljen fel egy légtelenítő berendezést.
- ▶ A fűtés visszatérő ágába szereljen be egy töltő- és ürítő-berendezést.
- ▶ Ellenőrizze, szükség van-e kondenzátumszivattyúra a kondenzátum szifonból történő elvezetéséhez.

A gázüzemű fűtőkazánba beépített biztonsági hőmérséklet-határoló kiegészítésként a víznyomás-érzékelésre szolgál vízhány elleni biztosításként.

A gázüzemű fűtőkazán üzemzavarfüggő kikapcsolási hőmérséklete kb. 107 °C (a névleges kikapcsolási hőmérséklet 107 °C, tűrés -6 K).

Ha a fűtési rendszerben műanyagcsöveket használ, a telepítés során feltétlenül szereljen be a fűtési előremenő ágba egy megfelelő termosztátot. Ez azért szükséges, hogy védje a fűtési rendszert a hőmérséklet okozta károktól. A termosztát a berendezéstermosztát kapcsaihoz („Burner-Off” kapcsok) csatlakoztatható.

Ha nem használ diffúzió-ellenálló műanyagcsöveket a fűtési rendszerben, a fűtőkazán korróziójának elkerülése érdekében egy lemezes hőcserélőt kell a rendszerszétválasztáshoz utánakapcsolni.

A gumihoz hasonló anyagokból készült tömítések deformálódhatnak és ez nyomásvesztésekhez vezethet. Azt ajánljuk, hogy préselt papírszerű szálal anyagokból készült tömítéseket használjon.

5.2 Tartozék

A telepítéshez a következő tartozékokra lesz szükség:

- Levegő-/égéstermék-elvezető rendszer
A termékeknel a levegő-/égéstermék mérésekhez 80/125 mm méretű, mérőnyílással ellátott közdarabot kell behelyezni.
- Szabályozókészülék
- Karbantartó csapok (fűtés előremenő és visszatérő)
- Gázlezáró csap tűzvédelmi berendezéssel
- Biztonsági szelep, fűtésoldali
- Töltő/ürítő csap a visszatérő ágban
- Fűtésoldali tágulási tartály
- Fűtőköri keringető szivattyú
- Adott esetben kondenzvízszivattyú

5.3 Gázbekötés

5.3.1 Utasítások cseppfolyógáz-üzemhez

A termék gyárilag arra a gázcsoportra van előzetesen beállítva, amely az adattáblán is szerepel.

Ha Ön egy olyan termékkel rendelkezik, amely földgáz üzemre van beállítva, akkor a készüléket át kell állítani, ha PB-gázzal kívánja üzemeltetni. Ehhez egy átállító készletre van szüksége. Az átállítással kapcsolatos tudnivalókat egy, az átállító készlethez mellékelt útmutató tartalmazza.

5.3.1.1 A PB-gáz tartály légtelenítése

Ha a cseppfolyógáz-tartály rosszul van légtelenítve, gyújtási problémák jelentkezhetnek.

- ▶ Mielőtt összeállítja a terméket, győződjön meg arról, hogy a PB-gáz tartály megfelelően van légtelenítve.
- ▶ Szükség esetén forduljon a tartály feltöltőjéhez, ill. a cseppfolyós gáz szállítójához.

5.3.1.2 A megfelelő fajtájú cseppfolyós gáz használata

A nem megfelelő fajtájú cseppfolyós gáz a termék üzemzavar miatti lekapcsolását okozhatja. Gyújtási és égési zajok keletkezhetnek a termékben.

- ▶ Kizárólag az adattáblán feltüntetett fajtájú gázt használjon.

5.3.2 A gáz bekötése



Vigyázat!

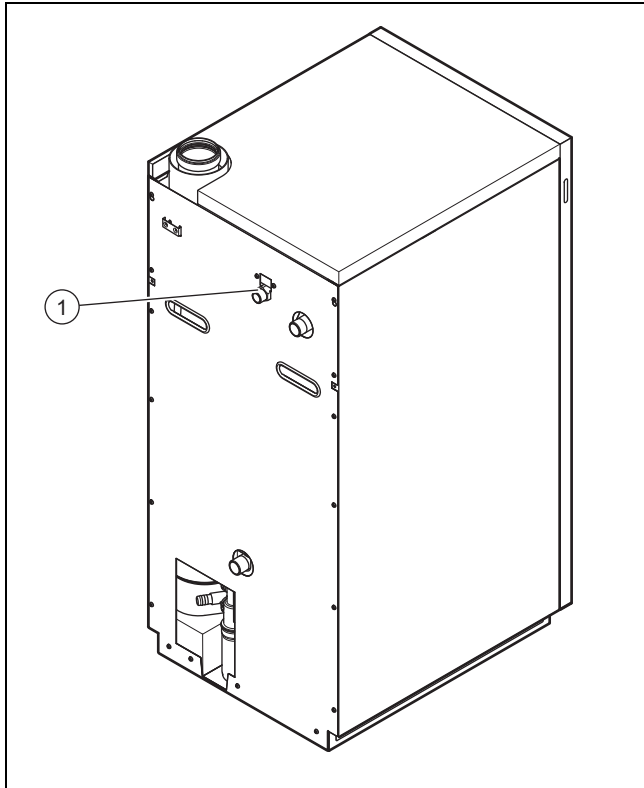
Anyagi károk kockázata gázszivárgás-vizsgálat miatt!

A gázszivárgás-vizsgálat során a gázarmatúra károsodhat, ha az ellenőrzőnyomás >1,1 kPa (110 mbar).

- ▶ Ha a gázszivárgás-vizsgálat során a termék gázvezetékeit és gázarmatúráját is nyomás alá helyezi, akkor az ellenőrzőnyomás nem lehet nagyobb, mint 1,1 kPa (110 mbar).
- ▶ Ha az ellenőrzőnyomást nem tudja 1,1 kPa (110 mbar) értéknel kisebbre korlátozni, akkor a gázszivárgás-vizsgálat

előtt zárja el a termék elé szerelt egyik gázvezeték csapot.

- ▶ Ha a gázszivárgás-vizsgálat során elzárja az egyik gázvezeték csapot a termék előtt, akkor nyomás mentesítse a gázvezeték, mielőtt ismét kinyitná ezt a csapot.



- ▶ A gázvezeték a technika elismert szabályai szerint feszülés-mentesen szerelje össze a termékben levő (1) csatlakozóval.
- ▶ Távolítsa el a maradványokat a gázvezetékéből, ehhez fújja át a gázvezeték.
- ▶ Szereljen be egy gázvezeték csapot tűzvédelmi berendezéssel együtt a gázvezetékbe a termék előtt jól hozzáférhető helyen.
- ▶ Üzembe helyezés előtt légtelenítse a gázvezeték.
- ▶ Ellenőrizze a gázvezeték tömítettségét (→ Oldal: 41).

A termék a kiszállításkori állapotában csak G20 minőségű földgázzal való használatra alkalmas, és más minőségű földgázra vagy földgáz-PB-gáz átállító készlettel G31 minőségű PB-gázra történő átállítást a szervizszolgálat végezhet.

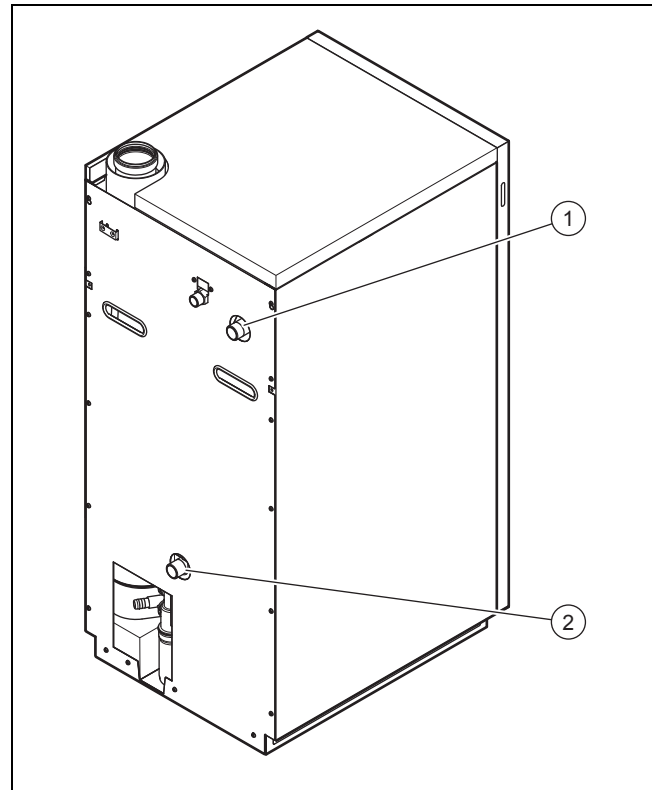


Tudnivaló

Másik gázfajtára való átállításkor ragassza fel az öntapadó matricát az adattábla mellé az adatok bővítése céljából (a földgáz öntapadó matricája mellékelve van, a PB-gázé az átállító készletben található).

5.4 Hidraulikus bekötés

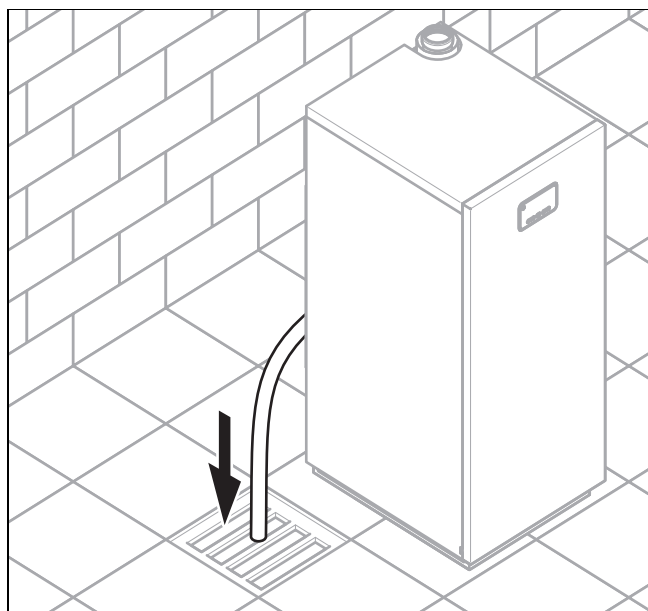
5.4.1 A fűtés előremenő ág és a visszatérő ág csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a fűtési előremenő vezeték a fűtési előremenő csatlakozóhoz (1).
2. Csatlakoztassa a fűtési visszatérő vezeték a fűtési visszatérő csatlakozóhoz (2).
3. Szereljen a fűtési visszatérő ágba egy T-idom segítségével egy feltöltő és leürítő csapot a termék számára.

5 Telepítés

5.4.2 Kondenzvíz-elvezető vezeték csatlakoztatása



Veszély! **Életveszély az égéstermék szivárgása miatt!**

A kondenzvíz lefolyócsövét nem szabad tömíten bekötni a lefolyóba, mert különben előfordulhat, hogy a lefolyó vákuuma kiüríti a belső kondenzátumszifont és így kijuthatnak az égéstermék.

- ▶ Tilos a kondenzátumszifont a lefolyóba tömítő megoldással bekötni.

- ▶ Vezesse a kondenzvíz-elvezető vezetéket egy kondenzvízszivattyúhoz vagy a felállítási helyen található padlóösszefolyóhoz.



Tudnivaló

A kondenzvízszivattyút tartozékként szerezheti be.



Tudnivaló

Ha a telepítés során a beszerelt kondenzvíz-elvezető vezetéket meg kell hosszabbítani, csak az EN14241-1 és EN14471 szabvány szerint engedélyezett lefolyócső használható.



Tudnivaló

Vegye figyelembe, hogy a kondenzvízvezetékeket a termék kondenzvíz-elvezetőjétől kezdve lejtéssel és törés nélkül helyezze el. Máskülönben a kondenzátum megemelkedik a szifonban, és üzemzavart okoz.

- ▶ Kondenzvízszivattyú használatakor ellenőrizze, hogy a kondenzátumot rendesen elvezeti-e.

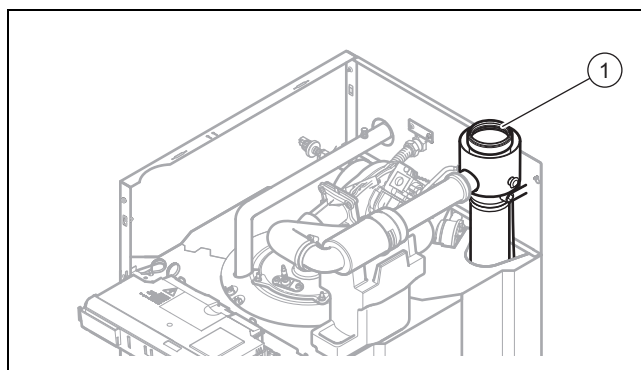
5.5 A kondenzátumszifon feltöltése



Veszély! **Mérgezés veszélye a kilépő égéstermék miatt!**

Az üres vagy nem eléggé feltöltött kondenzátumszifonon keresztül füstgáz juthat a helyiség levegőjébe.

- ▶ A fűtőkészülék üzembe helyezése előtt tölts fel a kondenzvízszifont vízzel.



1. A szifon feltöltése előtt csatlakoztassa a kondenzvíz-elvezető vezetéket a termék hátoldalán. Vegye figyelembe a kondenzvíz-elvezető vezeték elhelyezésével kapcsolatos utasításokat a "Kondenzvíz-elvezető vezeték csatlakoztatása" (→ Oldal: 14) fejezetben.
2. Tölts fel a kondenzvízszifont az égéstermék csonkon (1) keresztül (töltési mennyiség kb. 0,5 l).

5.6 Elektromos bekötés



Veszély! **Áramütéses életveszély, szakszerűtlen elektromos bekötés esetén!**

A szakszerűtlenül végzett elektromos csatlakoztatás hátrányosan befolyásolhatja a termék üzembiztonságát, valamint személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos telepítést csak akkor végezze el, ha Ön képzett elektromos szakember és megfelelő képzettséggel rendelkezik ehhez a munkához.
- ▶ Tartsa be a vonatkozó törvényeket, szabványokat és irányelveket.



Veszély! **Áramütés miatti életveszély!**

A feszültség alatt álló csatlakozások érintése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

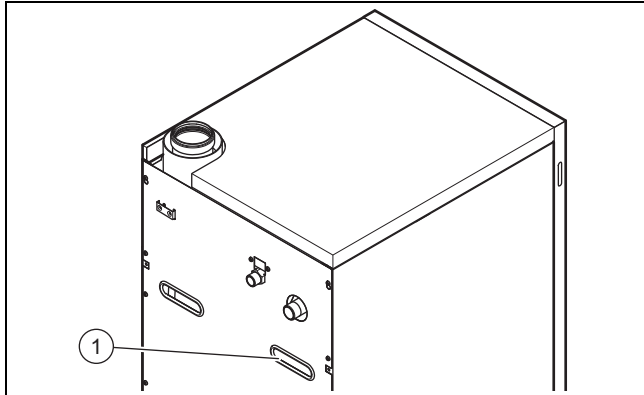
- ▶ Kapcsolja le az áramellátást.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.



Veszély!

A feszültség alatt álló vezetékeknel áramütés okozta életveszély áll fenn!

- ▶ A hálózati és kisfeszültségű kábeleket (pl. érzékelővezeték) térben külön helyezze el.

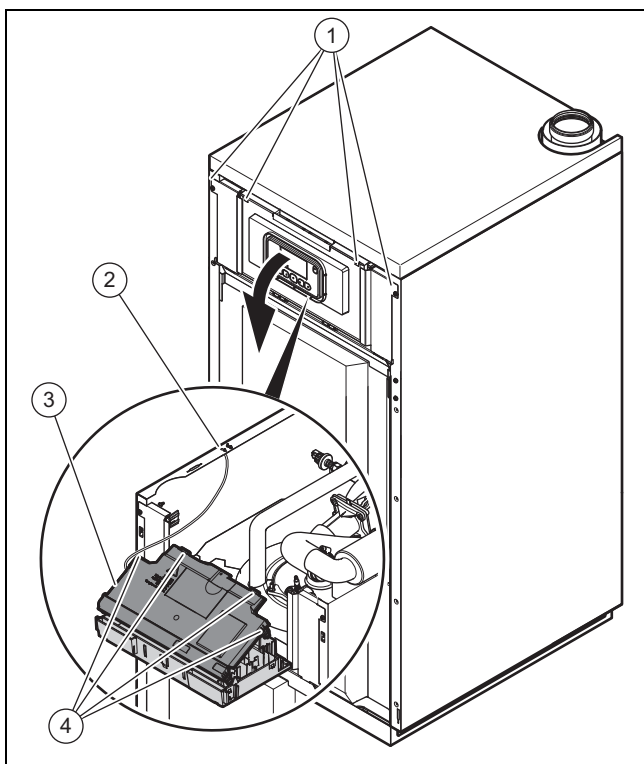


- ▶ Vezesse a kábeleket a bélelt mélyedésen (1) keresztül az előremenő cső és a kazánburkolat oldalsó része közötti zajszigetelésben az elektronikai dobozhoz.
- ▶ A kábelek elhelyezéséhez használja a kábelkötözőt is a kapcsolódoboz mellett balra.
- ▶ Szereljen fel a telepítés során egy hálózati főkapcsolót a termék áramellátásához.

A termék dugaszoló csatlakozókkal van felszerelve és csatlakozásra készen vezetékvezetett. A hálózati csatlakozóvezeték és a szivattyúk mindenkor az arra tervezett dugaszoló csatlakozókhoz szoríthatók.

5.6.1 Elektromos doboz nyitása/zárása

5.6.1.1 Elektronikai doboz nyitása



1. Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 11)

2. Csavarja ki a négy (1) csavart.
3. Szerelje le az elektronika doboza melletti lemezeket és a burkolat oldalsó részét. (→ Oldal: 11)
4. Lazítsa meg a bal oldali oldalelemen a (2) tartószalagot, hogy teljesen előre lehessen billenteni az elektronikadobozt.
5. Oldja ki a négy csíptetőt (4) a tartókból.
6. Hajtsa fel a (3) fedelet.

5.6.1.2 Elektronika doboz zárása

1. Zárja be a fedelet (2), ehhez nyomja lefelé az elektronikai dobozra.
2. Ügyeljen arra, hogy az összes (3) csíptető hallhatóan bereteszeljen a tartókba.
3. Hajtsa fel az elektronika dobozát.
4. Rögzítse a tartószalagot a bal oldali oldalelemre.
5. Szerelje fel a felső burkolatot. (→ Oldal: 11)
6. Dugja be a két lemezt az elektronikadoboz mellé, majd rögzítse azokat a négy csavarral.

5.6.2 Az áramellátás bekötése

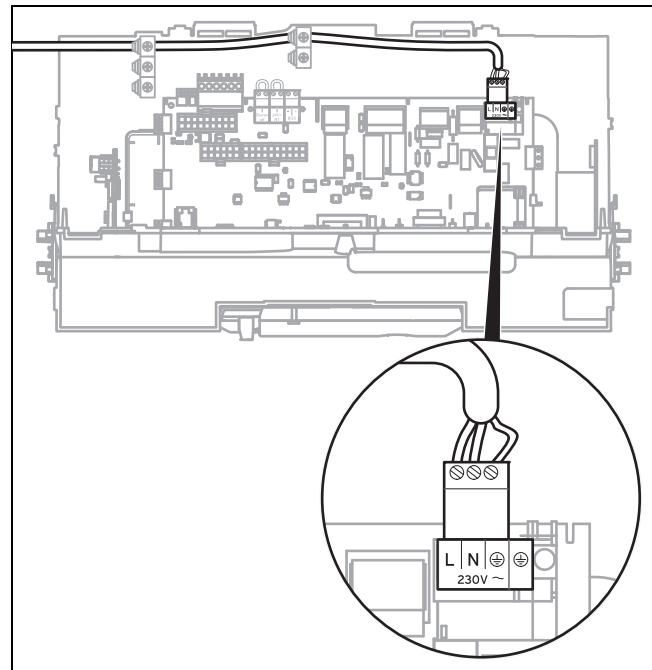


Vigyázat!

Anyagi károk veszélye túl magas csatlakozási feszültség miatt!

Ha a hálózati feszültség magasabb, mint 253 V, az elektronika komponensei tönkremehetnek.

- ▶ Ellenőrizze, hogy a hálózati névleges feszültség 230 V.



1. Vegye figyelembe az összes hatályos előírást.
2. Nyissa ki az elektronika dobozát. (→ Oldal: 15)
3. A készülék bekötéséhez egy fix csatlakozót, egy hálózati főkapcsolót, és egy legalább 3 mm érintkezőnyílású leválasztókészüléket (pl. biztosíték vagy megszakító) kell használni.
4. Hálózati kábelként hajlékony vezeték használjon, amelyet a kábelátvezetőn keresztül a termékbe vezet.

5 Telepítés

5. Helyezze el a hálózati csatlakozóvezetékét az elektronikai dobozban az ábrázoltak szerint.
6. Végezze el a kábelezést. (→ Oldal: 16)
7. Vegye figyelembe a függelékben található bekötési kapcsolási rajzot.
8. Csavarozza az elektronikai doboz jobb oldalán felszerelt türkiz színű csatlakozót egy megfelelő, flexibilis, szabványos hárommeres hálózati csatlakozókábelre, és dugja a panel X1 csatlakozójára.
9. Zárja be az elektronika dobozát. (→ Oldal: 15)
10. Biztosítsa, hogy a hálózati csatlakozóhoz mindig hozzá lehessen férni, ne legyen letakarva vagy eltörleszölva.

5.6.3 A kábelezés



Vigyázat!

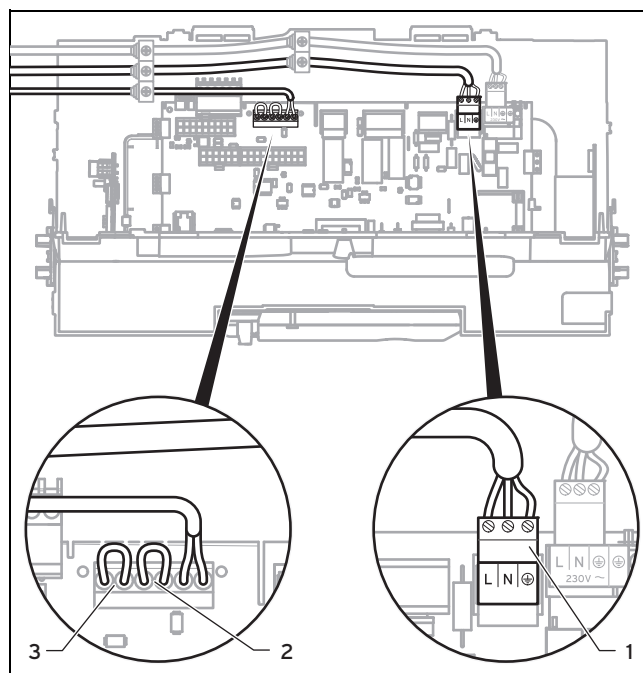
Anyagi károk veszélye szakszerűtlen telepítés esetén!

A nem megfelelő szorító- és csatlakozókapcsokra kötött hálózati feszültség tönkretelheti az elektronikát.

- ▶ Az eBUS (+/-) kapcsokra semmiképpen se kössön hálózati feszültséget.
- ▶ A hálózati csatlakozó kábelt kizárólag az annak megfelelően megjelölt kapcsokra szabad bekötni!

1. Vezesse a csatlakoztatandó komponensek csatlakozóvezetékét a kábelátvezetésen keresztül az elektronikai dobozig.
2. Használja a mellékelt húzásmentesítőket.
3. Szükség szerint rövidítse meg a vezetéseket.
4. Hogy ne keletkezzenek rövidzárlatok, ha egy ér véletlenül kiszabadul, a rugalmas vezeték külső szigetelését max. 30 mm hosszan blankolja le.
5. Ügyeljen rá, hogy a külső szigetelés eltávolításakor a belső erek szigetelése ne sérüljön meg.
6. A belső erek szigetelését csak annyira távolítsa el, hogy jól be tudja kötni őket.
7. Hogy az egyes erek meglazulása esetén ne keletkezessenek rövidzárlatok, az erek lecsupaszított végeire helyezzen érvéghüvelyeket.
8. Csavarozza fel a mindenkor csatlakozódugót a csatlakozóvezetékére.
9. Ellenőrizze, hogy minden ér megfelelően stabilan van-e rögzítve a csatlakozódugó kapcsaiban. Adott esetben javítsa ki.
10. Dugja a csatlakozódugót a NYÁK lap hozzátartozó csatlakozóhelyére.
11. Rögzítse a kábelt a húzásmentesítővel az elektronika dobozában.

5.6.4 Elektromos tartozékok és belső kábelezés csatlakoztatása



- ▶ Nyissa ki az elektronika dobozát. (→ Oldal: 15)
- ▶ Végezze el a kábelezést. (→ Oldal: 16)
- ▶ Csatlakoztassa a csatlakozókábelt az elektronika megfelelő kapcsaihoz, ill. csatlakozóhelyeihez.
- ▶ Amennyiben szükséges, azonos módon csatlakozzon a tartozékokhoz.
- ▶ Ha nincs elhelyezve érintkező kimenettel rendelkező 24 V-os helyiség-/órás termosztát, a (2) áthidalást az „RT” kapcsok között behelyezve kell hagyni.

Fűtőköri szivattyú csatlakoztatása

- ▶ Csatlakoztassa a fűtőköri szivattyút a zöld dugaszoló csatlakozóhoz (1) (X18) a kapocslécen.

Külső előremenő ági termosztát csatlakoztatása

- ▶ Csatlakoztasson egy előremenő ági termosztátot a „Burner Off” (3) kapcsokhoz, hogy ezt, pl. a padlófűtés védelme céljából bekösse a biztonsági láncba.

Kondenzvízszivattyú csatlakoztatása

- ▶ Csatlakoztassa egy kondenzátumszivattyú hálózati bemenetét 230 V-os tartós tápfeszültségre.
- ▶ Csatlakoztassa egy kondenzvízszivattyú riasztáskimene-tét a „Burner Off” (3) kapocshoz.



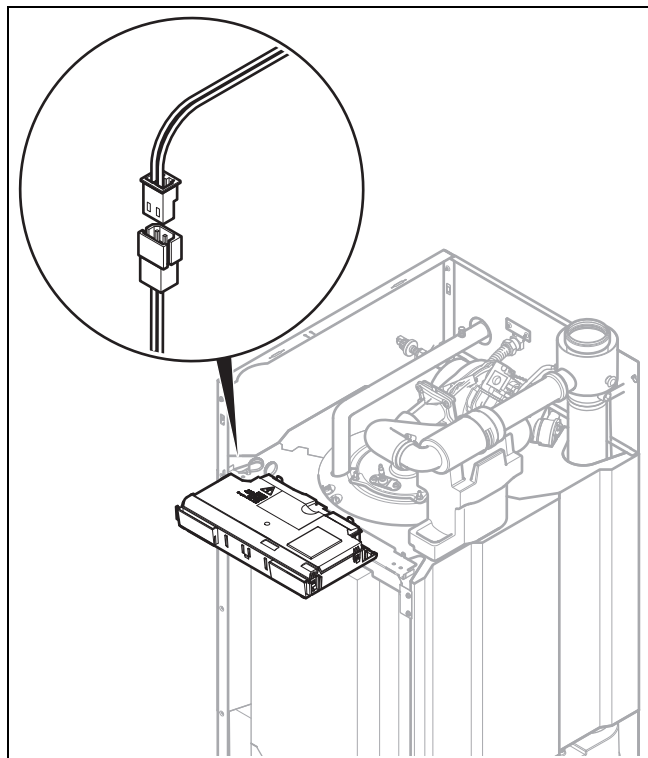
Tudnivaló

Ha a „Burner Off” kapocsra több érintkezőt csatlakoztat, akkor sorba, ne párhuzamosan csatlakoztassa őket.

Tárolótöltő szivattyú csatlakoztatása

- ▶ Csatlakoztassa a tárolótöltő szivattyút a rózsaszínű (X13) dugaszoló csatlakozóhoz a kapocslécen.

5.6.5 Melegvítároló csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a tárolóhőmérséklet-érzékelőt a kábeltartóhoz.
2. Az elektromos csatlakoztatáshoz vegye figyelembe a melegvítároló és a tartozék szerelési útmutatóit.

5.6.6 A szabályozó bekötése

A fűtőberendezés szabályozásához időjárásfüggő szabályozót vagy modulációs égővezérlésű szobatermosztátot (eBUS szabályozót) használhat. Az érzékelőket és a rendszer „Elektromos tartozékok és belső kábelezés csatlakoztatása” fejezetben fel nem sorolt részegységeit csatlakoztassa a szabályozókészülékhez.

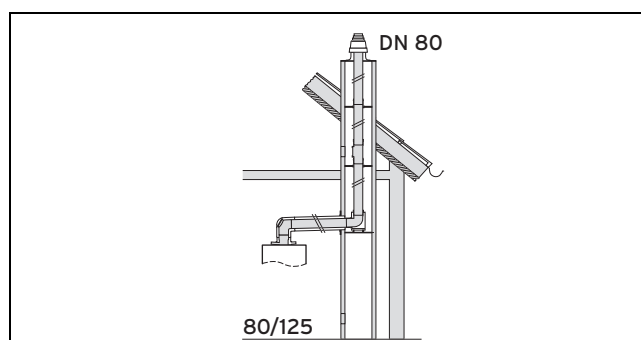
- ▶ Vegye figyelembe a szabályozó szerelési útmutatójában található utasításokat.
- ▶ Az elektronikai doboz kinyitása előtt kapcsolja ki a termék feszültségellátását, és biztosítsa ezt akaratlan újbóli bekapcsolás ellen.
- ▶ Kösse össze a „busz” 2-erű csatlakozóit a szabályozó egynemű csatlakozóival. Az „RT” kapcsok áthidalása megmarad.

6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése

6.1 Koncentrikus levegő-/égéstermék elvezető rendszer szerelési lehetőségei (PP) \varnothing 80/125 mm

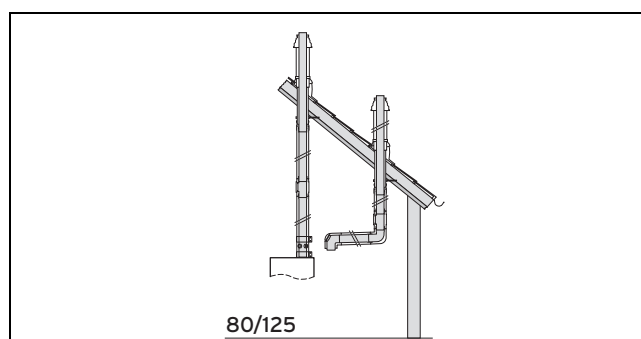
- ▶ Tartsa be a rendszerfeltételek fejezetben megadott maximális csőhosszokat.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a mérőnyílással ellátott közdarabot (cikksz. 0020189629) közvetlenül a termékre kell szerelni.

6.1.1 Aknacsatlakozó a DN 80 (PP) merev égéstermék-vezetékhez



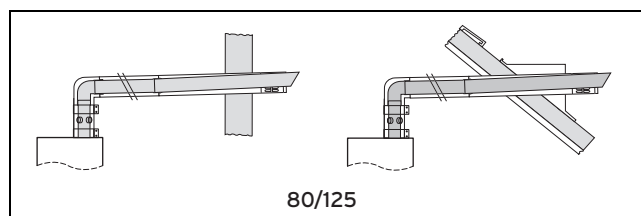
- ▶ Merev égéstermék vezeték szerelése (→ Oldal: 26)
- ▶ Műanyag (PP) aknatoldat szerelése (→ Oldal: 30)
- ▶ Akna-/fali csatlakozó szerelése (→ Oldal: 27)
- ▶ A termék bekötése (→ Oldal: 31)

6.1.2 Függetlenes tetőátvezető lapos és ferde tetőkön keresztül



- ▶ Ferdetető-átvezető szerelése (→ Oldal: 24)
- ▶ Lapostető-átvezető szerelése (→ Oldal: 24)

6.1.3 Vízszintes fali / tetőátvezetés



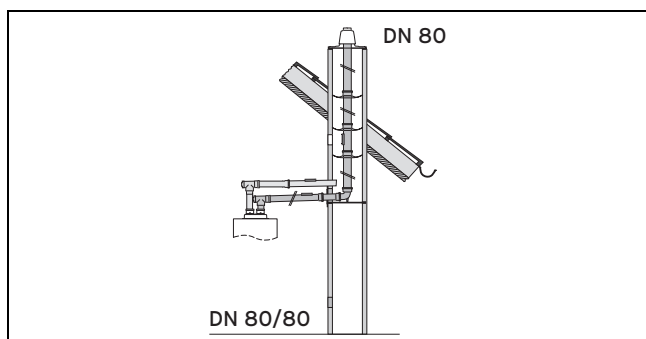
- ▶ Fali átvezetés szerelése (→ Oldal: 25)
- ▶ A tetőkivezetés szerelése (→ Oldal: 25)

6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése

6.2 Nem koncentrikus levegő-égéstermék elvezető rendszer szerelési lehetőségei (PP) \varnothing 80/80 mm

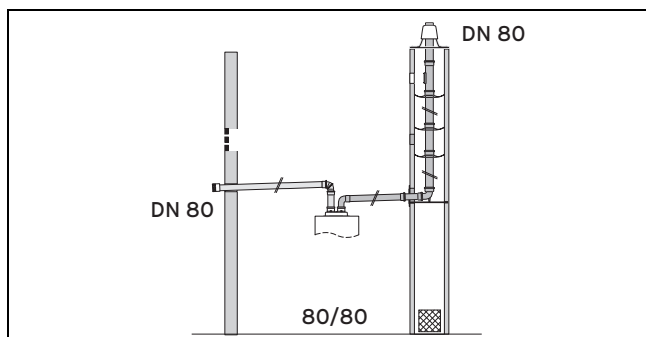
- ▶ Tartsa be a rendszerfeltételek fejezetben megadott maximális csőhosszokat.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a mérőnyílással ellátott nem koncentrikus csatlakozót (cikksz. 0020221288) közvetlenül a termékre kell szerelni.

6.2.1 Aknacsatlakozó a DN 80 (PP) merev égéstermék-vezetékhez



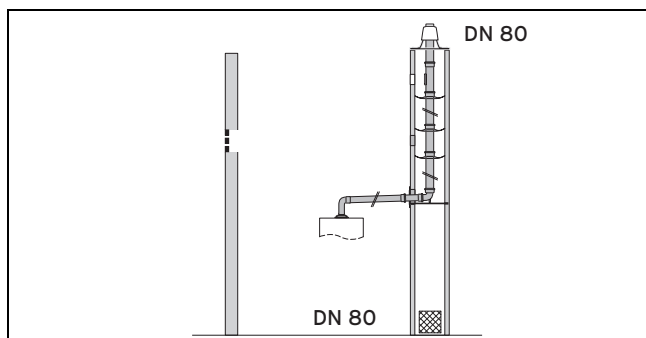
- ▶ Nem koncentrikus csatlakozó szerelése DN 80 (PP) merev égéstermék-vezetékhez (→ Oldal: 27)

6.2.2 Aknacsatlakozó a DN 80 (PP) merev égéstermék-vezetékhez külön légbevezetéssel



- ▶ Nem koncentrikus csatlakozó szerelése DN 80 (PP) merev égéstermék-vezetékhez (→ Oldal: 27)

6.2.3 Aknacsatlakozó a DN 80 (PP) merev égéstermék-vezetékhez, helyiséglevegőtől függő



- ▶ Nem koncentrikus csatlakozó szerelése DN 80 (PP) merev égéstermék-vezetékhez (→ Oldal: 27)

6.3 Tanúsított levegő-/égéstermék rendszerek és komponensek

6.3.1 Rendszer áttekintése, \varnothing 80/125 mm

Cikksz.	Levegő-égéstermék rendszer
0020109182	Függőleges tetőátvezető (fekete, RAL 9005)
0020189629	Vízszintes fali / tetőátvezetés
0020079336	Koncentrikus aknacsatlakozó DN 80 merev/flexibilis égéstermék-vezetékhez

6.3.2 Együtt tanúsított levegő-/égéstermék rendszerek és komponensek, ø 80/125 mm

	Cikksz.	0020109182	0020109183	0020079336
Koncentrikus rendszer (PP) ø 80/125 mm				
Közdarab mérőnyílásokkal (PP), 0,10 m, ø 80/125 mm	0020189629	X	X	X
Hosszabbító (PP), koncentrikus, 0,5 m, ø 80/125 mm	0020109179	X	X	X
Hosszabbító (PP), koncentrikus, 1,0 m, ø 80/125 mm	0020109180	X	X	X
Hosszabbítók, égéstermék-vezeték (PP) - 0,5 m - ø 80 mm	A2034500	X	X	X
Hosszabbítók, égéstermék-vezeték (PP) - 1,0 m - ø 80 mm	A2034600	X	X	X
Hosszabbítók, égéstermék-vezeték (PP) - 2,0 m - ø 80 mm	A2034700	X	X	X
Ív (PP), koncentrikus (2 x), 45°, ø 80/125 mm	0020109176	X	X	X
Könyök (PP), koncentrikus 87°, ø 80/125 mm	0020109178	X	X	X
Távtartó - ø 80 mm - (7 x)	0020079295	X	X	X
Ellenőrző T-idom (PP), koncentrikus 87°, ellenőrzőnyílással, ø 80/125 mm, helyiséglevegőtől független üzemeltetéshez	0020109177	X	X	X
Ellenőrzőnyílás (PP), 0,25 m, ø 80/125 mm	0020131255	X	X	X
Aknaoldat (PP)	0020079293			X
Kéménygallér ferde tetőhöz, rugalmas (ólom)	7754	X		
Kéménygallér lapos tetőhöz	2845	X		

6.3.3 Rendszer áttekintése, ø 80/80 mm

Cikkszám	Levegő-égéstermék rendszer
0020079294	Támkönyök tartósínnel az aknában történő telepítéshez

6.3.3.1 Komponensek, ø 80/80 mm

Az alábbi táblázat felsorolja a rendszer-tanúsítás keretében engedélyezett levegő-/égéstermék rendszereket és azok tanúsított komponenseit.

Komponensek	Cikksz.	0020079294
Égéstermék-vezeték rendszer (PP) - merev - ø 80 mm		
Csatlakozócsonk az ø 80/80 mm levegő-/égéstermék elvezető rendszerhez	0020221288	X
Hosszabbítók, égéstermék-vezeték (PP) - 0,5 m - ø 80 mm	A2034500	X
Hosszabbítók, égéstermék-vezeték (PP) - 1,0 m - ø 80 mm	A2034600	X
Hosszabbítók, égéstermék-vezeték (PP) - 2,0 m - ø 80 mm	A2034700	X
Ív, égéstermék-vezeték (PP) - 87° - ø 80 mm	0020049385	X
Ív, égéstermék-vezeték (PP) - 45° - ø 80 mm	A2034900	X
Távtartó - ø 80 mm - (7 x)	0020079295	X
Aknaoldat (PP)	0020079293	X
Csőbilincsek ø 80 mm (5 x)	7756	X
Szélvédő	0020049381	X

6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése

6.4 Rendszerfeltételek

6.4.1 Csőhosszak, ø 80/125 mm

Elemek	Cikksz.	Maximális csőhosszúságok	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Függőleges tetőátvezetés	0020109182	max. koncentrikus csőhossz ¹⁾	15,0 m plusz 3 87°-os könyök			
Vízszintes fal / tetőátvezetés	0020109183	max. koncentrikus csőhossz ¹⁾	15,0 m plusz 3 87°-os könyök			
Koncentrikus csatlakozó a következőhöz: – DN 80 (merev) égéstermék-vezeték az aknában Akna keresztmetszete legalább: – kerek: 140 mm – szögletes: 120 x 120, helyiséglevegőtől függő – DN 80 (flexibilis) égéstermék-vezeték az aknában Akna keresztmetszete legalább: – kerek: 160 mm szögletes: 140 x 140	0020079336	max. teljes csőhossz ¹⁾ (koncentrikus rész és DN 80 égéstermék-vezeték)	25 plusz 3 87°-os könyök és támkönyök Ebből max. 5 m a hidegtérben			
koncentrikus csatlakozó a DN 80 (merev) égéstermék-vezetékhez az aknában – helyiséglevegőtől független – Akna keresztmetszete legalább: – kerek: 113 mm ²⁾ – szögletes: 100 mm x 100 mm ²⁾ helyiséglevegőtől függő	0020079336	max. teljes csőhossz ¹⁾ (koncentrikus szakasz és DN 80 égéstermék-vezeték az aknában)	2,0 m plusz 1 db 87°-os könyök plusz támkönyök			
koncentrikus csatlakozó a DN 80 égéstermék-vezetékhez az aknában – helyiséglevegőtől független – Akna keresztmetszete legalább: – kerek: 120 mm ²⁾ – szögletes: 110 x 110 mm ²⁾	0020079336	max. teljes csőhossz (koncentrikus szakasz és DN 80 égéstermék-vezeték az aknában) ¹⁾	13,0 m plusz 1 db 87°-os könyök plusz támkönyök			
koncentrikus csatlakozó a DN 80 (merev) égéstermék-vezetékhez az aknában – helyiséglevegőtől független – Akna keresztmetszete legalább: – kerek: 130 mm ²⁾ – szögletes: 120 mm x 120 mm ²⁾	0020079336	max. teljes csőhossz (koncentrikus szakasz és DN 80 égéstermék-vezeték az aknában) ¹⁾	18,0 m plusz 1 db 87°-os könyök plusz támkönyök			

1) Ebből mindig legfeljebb 5 m a hideg zónában.

Ha az égéstermék elvezetésbe további elhúzásokat szerelnek be, a maximális csőhossz az alábbiak szerint módosul:

- minden 87°-os elhúzás esetén 2,5 m-rel
- minden 45°-os elhúzás esetén 1,0 m-rel

2) Ne építsen be távtartókat 113 mm és 120 mm közötti átmérőjű, ill. 100 mm és 110 mm közötti oldalhosszúságú kéményaknak esetén.

Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése 6

Elemek	Cikksz.	Maximális csőhosszúságok	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
koncentrikus csatlakozó a DN 80 (merev) égéstermék-vezetékhez az aknában – helyiséglevegőtől független – Akna keresztmetszete legalább: – kerek: 150 mm – szögletes: 130 x 130 mm	0020079336	max. koncentrikus csőhossz (vízszintes rész) – DN 80 max. csőhossz az aknában ¹⁾		2,0 m	plusz 1 db 87°-os könyök plusz támkönyök	– 22,0 m
koncentrikus csatlakozó a DN 80 (merev) égéstermék-vezetékhez az aknában – helyiséglevegőtől független – Akna keresztmetszete legalább: – kerek: 180 mm – szögletes: 140 x 140 mm	0020079336	max. koncentrikus csőhossz (vízszintes rész) – DN 80 max. csőhossz az aknában ¹⁾		2,0 m	plusz 3 db 87°-os könyök plusz támkönyök	– 30,0 m
1) Ebből mindig legfeljebb 5 m a hideg zónában. Ha az égéstermék elvezetésbe további elhúzásokat szerelnek be, a maximális csőhossz az alábbiak szerint módosul: – minden 87°-os elhúzás esetén 2,5 m-rel – minden 45°-os elhúzás esetén 1,0 m-rel 2) Ne építsen be távtartókat 113 mm és 120 mm közötti átmérőjű, ill. 100 mm és 110 mm közötti oldalhosszúságú kéményaknak esetén.						

6.4.2 Csőhosszak, ø 80/80 mm

Elemek	Cikksz.	Maximális csőhosszúságok	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Csatlakozó az égéstermék vezetékhez (helyiséglevegőtől függő) DN 80 az aknában Akna keresztmetszete legalább: – kerek: 140 mm – szögletes: 120 x 120 mm	0020079294	max. teljes csőhossz (vízszintes égéstermék-vezeték és égéstermék-vezeték az aknában)		25,0 m	plusz 3 87°-os könyök és támkönyök	Ebből max. 5,0 m a hidegtérben.
Csatlakozó az égéstermék-vezetékhez (helyiséglevegőtől független) DN 80 az aknában Akna keresztmetszete legalább: – kerek: 140 mm – szögletes: 120 x 120 mm külön légbevezetéssel összekötve, lásd következő sor	0020079294	max. teljes csőhossz (vízszintes égéstermék-vezeték és égéstermék-vezeték az aknában)		17,0 m	plusz 1 87°-os könyök és támkönyök	Ebből mindig legfeljebb 5 m a hideg zónában. Ha az égéstermék elvezetésbe további elhúzásokat szerelnek be, a maximális csőhossz az alábbiak szerint módosul: minden 87°-os elhúzás esetén 2,5 m-rel minden 45°-os elhúzás esetén 1,0 m-rel
DN 80 külön légbevezetés	0020079294	levegőbevezető vezeték max. csőhossz		4 m	plusz 1 87°-os könyök	Ha az égéstermék elvezetésbe további elhúzásokat szerelnek be, a maximális csőhossz az alábbiak szerint módosul: minden 87°-os elhúzás esetén 2,5 m-rel minden 45°-os elhúzás esetén 1,0 m-rel

6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése

Elemek	Cikksz.	Maximális csőhosszúságok	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
<p>Külön csatlakozó az égéstermék-vezetékhez (helyiséglevegőtől független) DN 80 az aknában Akná keresztmetszete legalább:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kerek: 130 mm - szögletes: 120 x 120 mm 	0020079294	<p>az égéstermék-vezeték max. teljes csőhossza (vízszintes égéstermék vezeték és égéstermék vezeték az aknában) (ha a levegővezeték hosszabb az égéstermék-vezetékénél, akkor a levegővezetékkel kell alapul venni)</p>	<p>18 m plusz 1 db 87°-os könyök a levegővezetékben és az égéstermék-vezetékben plusz 1 db támkönyök Ha az égéstermék elvezetésbe további elhúzásokat szerelnek be, a maximális csőhossz az alábbiak szerint módosul: minden 87°-os elhúzás esetén 2,5 m-rel minden 45°-os elhúzás esetén 1,0 m-rel</p>			

6.4.3 A Saunier Duval fűtéstechnikai termékeihez való levegő-égéstermék elvezető rendszerek műszaki jellemzői

A Saunier Duval levegő-égéstermék elvezető rendszerei a következő műszaki jellemzőkkel rendelkeznek:

Műszaki jellemző	Leírás
Hőállóság	A termék égéstermékének maximális hőmérsékletéhez igazított.
Tömörség	A termék beltéri és kültéri használatához igazított
Kondenzátum-állóság	Gáz és olaj fűtőanyag esetén
Korrózióállóság	A gáz és olaj fűtőértékéhez igazított
Az éghető építőanyagoktól mért távolság	– Koncentrikus levegő-/égéstermék vezeték: nincs szükség távolságra
Beszereles helye	A beszerelési útmutató szerint
Égési viszonyok	Normál lobbanékonyosság (az EN 13501-1 szerinti E osztály)
Tűzállóság időtartama	Nincs: A koncentrikus rendszerek külső csövei nem éghetők. A tűzállóság szükséges időtartamát épületen belül aknával lehet megvalósítani.

6.4.4 A levegő-/égéstermék elvezető rendszer vezetése épületekben

A levegő-/égéstermék elvezető rendszernek lehetőleg egyenesnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék és az égéstermék elvezető rendszer torkolata közötti legrövidebb és legközvetlenebb távolságnak.

- ▶ Ne szereljen be közvetlenül egymás után több ívet, vagy több ellenőrző elemet.

Az ivóvízvezetéseket óvni kell a meg nem engedett felmelegedéstől, ivóvíz-higiéniai okok miatt.

- ▶ A levegő-/égéstermék elvezető rendszert és az ivóvízvezetéseket elkülönítve fektesse.

Az égéstermék útjának ellenőrizhetőnek és szükség szerint tisztíthatóknak kell lennie a teljes hosszán.

A levegő-/égéstermék elvezető rendszernek kevés építési ráfordítással kell újból leszerelhetőnek lennie (csavarozott burkolatokkal, beltéri vésések nélkül). Normál esetben az egyszerű kiszerezhetőség adott, ha aknába van szerelve.

6.4.5 A torkolat helyzete

Az égéstermék elvezető rendszer torkolata helyzetének meg kell felelnie a nemzeti és/vagy helyi előírásoknak.

- ▶ Az égéstermék elvezető rendszer torkolatát úgy helyezze el, hogy az égéstermék biztonságos elvezetése és eloszlása biztosított legyen, és az épületbe nyílásokon (ablak, légbevezető nyílások, balkon) keresztül az égéstermék ne juthasson be.

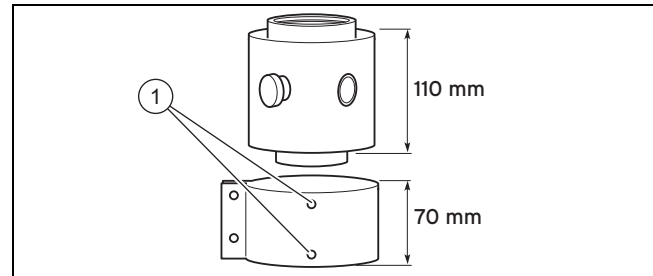
6.4.6 Kondenzátum ártalmatlanítása

A csatornarendszerbe jutható kondenzátumok minőségét helyi előírások szabják meg. Szükség esetén beszerelhető egy semlegesítő berendezés.

- ▶ A kondenzátumnak a csatornába történő beengedése esetén tartsa be a helyi előírásokat.
- ▶ A kondenzátum elvezetéséhez csakis korrózióálló csővezetékanyagot használjon.

6.5 Szerelés

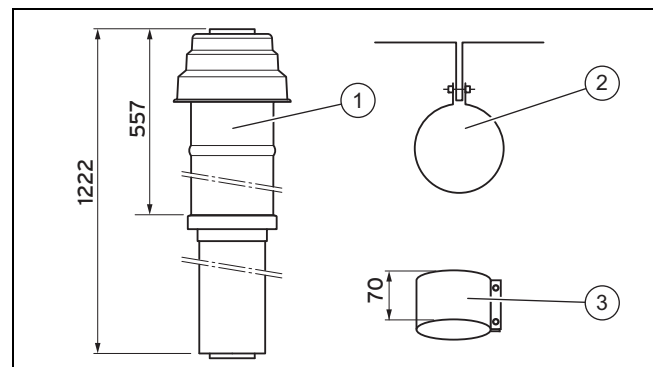
6.5.1 Mérőnyílásos közdarab szerelése



1. Helyezze a közdarabot a termék égéstermék csatlakozójára.
2. Kössön össze minden megbontási helyet levegőcső bilincsekkel. (→ Oldal: 36)
3. Rögzítse a levegőcső bilincseit a mellékelt csavarokkal a levegőcsőre az (1) rögzítőlyukakon keresztül.

6.5.2 A függőleges földmattórés szerelése

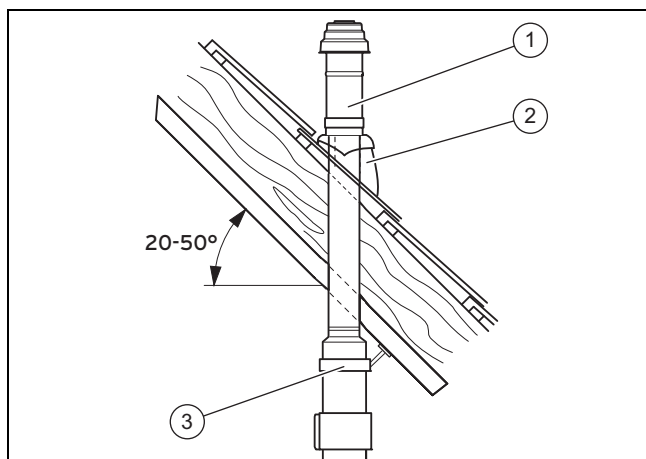
6.5.2.1 Szállítási terjedelem, cikkszám: 0020109182 (fekete)



- 1 Függőleges tetőátvezetés
- 2 Rögzítőkengyel
- 3 70 mm-es levegőcső bilincs

6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése

6.5.2.2 Ferdetetű-átvezető szerelése



1. Úgy határozza meg a tetőátvezető beépítési helyét, hogy a termék mögött elegendő távolság maradjon a fűtési rendszerre történő rákötéshez.
2. Helyezze be a kéménygallért (2).
3. A kéménygalléron keresztül dugja be a tetőátvezetőt ((1)) egészen addig, amíg az tömítetten fel nem fekszik.
4. Állítsa függőlegesbe a tetőátvezetést.
5. A tetőszerkezethez ((3)) rögzítőkengyellel rögzítse a tetőátvezetőt.
6. Kösse össze a tetőátvezetést a termékkel, adott esetben hosszabbítókkal és ívekkel (könyökökkel):
7. Szerelje fel a 45°-os íveket. (→ Oldal: 33)
8. Szerelje fel a 87°-os könyököket. (→ Oldal: 34)
9. Kössön össze minden megbontási helyet levegőcső bilincsekkel. (→ Oldal: 36)

6.5.2.3 Lapostető-átvezető szerelése

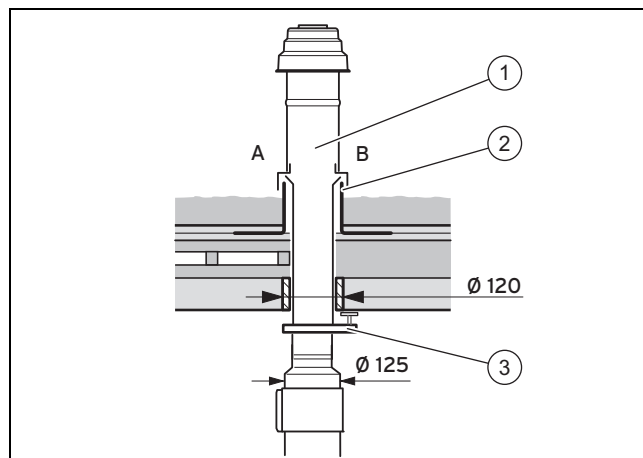


Vigyázat!

Károsodás veszélye az építmény anyagára vonatkozóan!

A szakszerűtlen szerelés következtében víz juthat az épületbe, és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Vegye figyelembe a szigetelt tetők tervezésével és kivitelezésével kapcsolatos irányelvek útmutatásait.



A Hideg-tető

B Meleg-tető

1. Határozza meg a tetőátvezető beépítési helyét.
2. Helyezze be a lapos tető kéménygallért (2).
3. Tömítetten ragassza be a lapos tető kéménygallért.
4. A lapos tető kéménygalléron keresztül dugja be a tetőátvezetőt ((1)) egészen addig, amíg az tömítetten fel nem fekszik.
5. Állítsa függőlegesbe a tetőátvezetést.
6. A tetőszerkezethez ((3)) rögzítőkengyellel rögzítse a tetőátvezetőt.
7. Kösse össze a tetőátvezetést a termékkel, adott esetben hosszabbítókkal és ívekkel (könyökökkel):
8. Szerelje fel a 45°-os íveket. (→ Oldal: 33)
9. Szerelje fel a 87°-os könyököket. (→ Oldal: 34)
10. Kössön össze minden megbontási helyet levegőcső bilincsekkel. (→ Oldal: 36)

6.5.3 Vízszintes fali/tetőátvezető szerelése

6.5.3.1 A szerelés előkészítése



Veszély!

A kilépő égéstermék miatti mérgezésveszély!

A levegő-/égéstermék elvezető rendszer nem megfelelően megválasztott szerelési helye esetén égéstermék juthat az épületbe.

- ▶ Tartsa be az ablakok vagy szellőzőnyílások távolságával kapcsolatos aktuális előírásokat.



Veszély!

A kilépő égéstermék miatti mérgezésveszély!

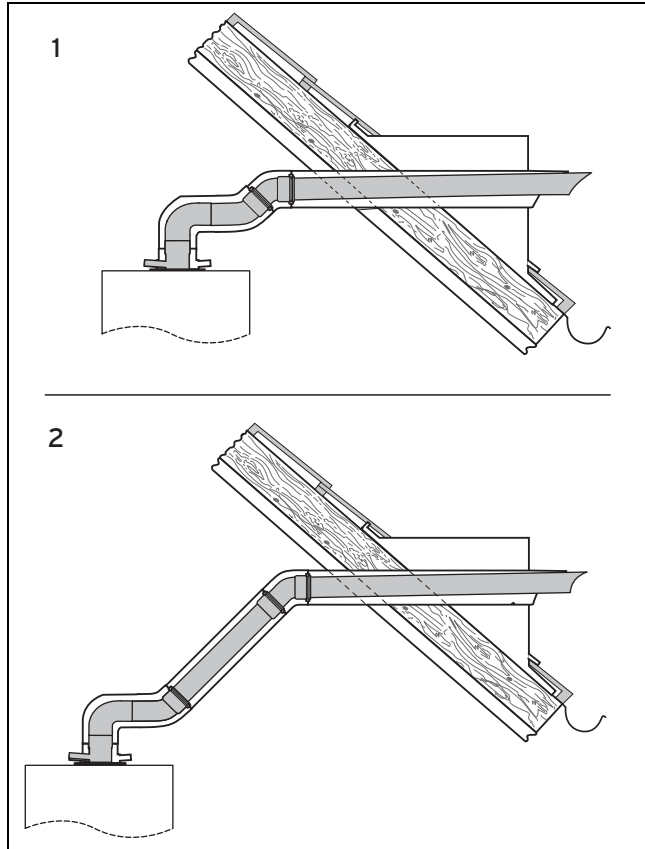
A pangó kondenzvíz károsíthatja az égéstermék elvezetés tömítéseit.

- ▶ A vízszintes égéstermékcsöveket 3° eséssel fektesse a termék felé, a 3° csőhosszméterenként kb. 50 mm lejtésnek felel meg.
- ▶ Eközben vegye figyelembe, hogy a levegő-/égéstermék elvezető vezeték központosan helyezkedjen el a falon levő furatban.

- ▶ Határozza meg a levegő-/égéstermék elvezető rendszer beépítési helyét.
- ▶ Fényforrás közelében történő szereléskor utasítsa az üzemeltetőt a kitorcollás rendszeres tisztítására. Különben erős rovarinvázió esetén a kitorcollás elszennyeződhet.

Felszerelési példa

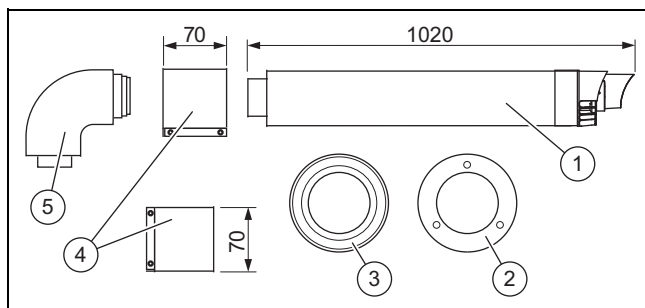
Vízszintes tetőátvezető



1 Közvetlen telepítés 2 Távoli telepítés

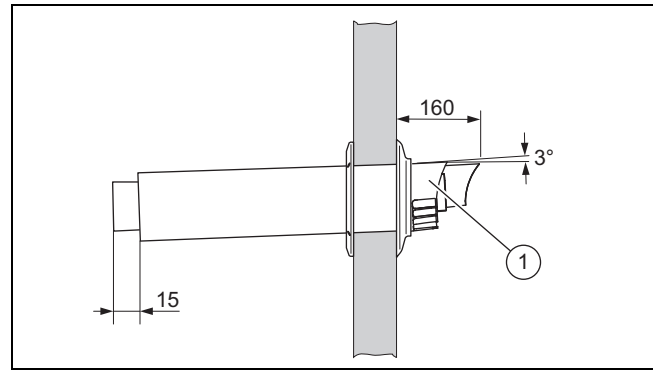
- A padlásablak minimális méretei: Magasság x szélesség: 300 mm x 300 mm

6.5.3.2 Egységcsomag cikkszám: 0020109183



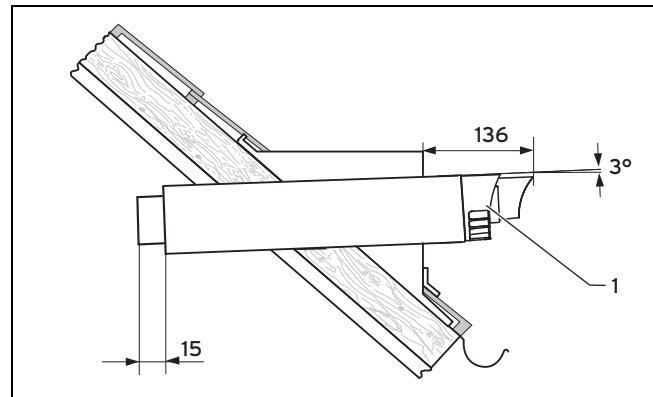
- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Vízszintes fali / tetőátvezetés | 3 | Fali takarólemez, Ø 125, külső |
| 2 | Fali takarólemez, Ø 125, belső | 4 | 70 mm-es csőbilincs (2 x) |
| | | 5 | 87°-os könyök |

6.5.3.3 Fali átvezetés szerelése



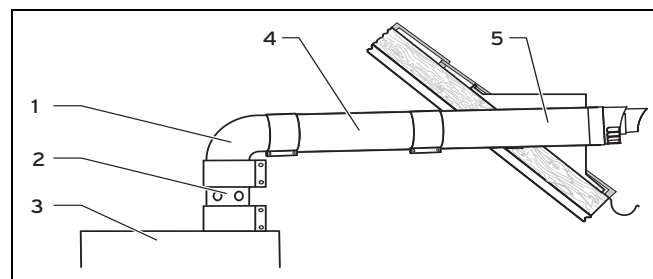
1. Fúrjon egy furatot.
 - Átmérő: 130 mm
2. Helyezze be a levegő-/égéstermék elvezető rendszert ((1)) a fali nyílásba.
3. Rögzítse habarccsal a levegő-/égéstermék elvezető rendszert, és hagyja kikeményedni a habarcsot.
4. Szerelje fel a fali rozettát a fal belső és külső oldalára.

6.5.3.4 A tetőkivezetés szerelése



- ▶ Helyezze be a külső csatlakozókarmantyú nélküli levegő-/égéstermék elvezető rendszert ((1)) a padláserekélybe.

6.5.3.5 A termék bekötése



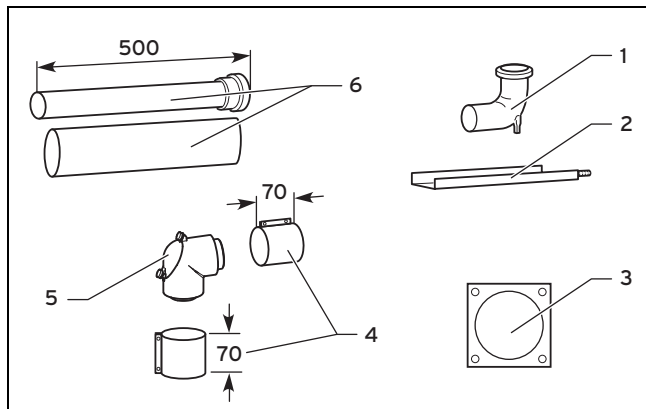
1. Telepítse a terméket (3), lásd a termék szerelési útmutatóját.
2. Kösse össze a csatlakozókönyököt (1) a mérőnyílásokkal ellátott közdarabbal (2).
3. Kösse össze a tetőátvezetést (5) a termékkel, adott esetben hosszabbítókkal (6) és ívekkel (könyökökkel):
4. Szerelje fel a 45°-os íveket. (→ Oldal: 33)
5. Szerelje fel a 87°-os könyököket. (→ Oldal: 34)
6. Kössön össze minden megbontási helyet levegőcső bilincsekkel. (→ Oldal: 36)

6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése

6.5.4 Merev égéstermék vezeték szerelése

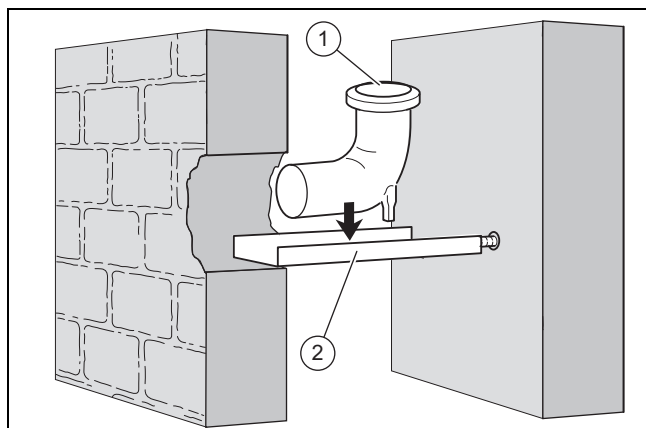
A merev égéstermék-vezeték aknába szereléséhez először az aknaátörést készítse el, és szerelje fel a tartósínt a támkönyökkel együtt. Ezután következnek a vezeték szerelése az aknában.

6.5.4.1 Egységcsomag cikkszám: 0020079336



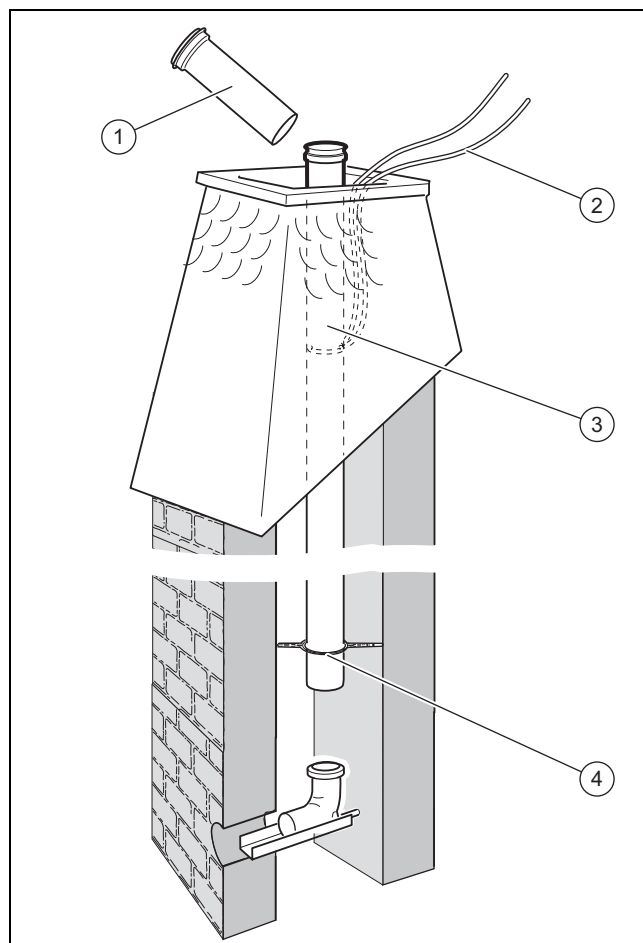
- | | | | |
|---|-----------|---|---------------------------------|
| 1 | Támkönyök | 4 | 70 mm-es levegőcsöbilincs (2 x) |
| 2 | Tartósín | 5 | Ellenőrző könyök |
| 3 | Rozetta | 6 | Hosszabbító 0,5 m |

6.5.4.2 Tartósínek és támasztó könyökök szerelése



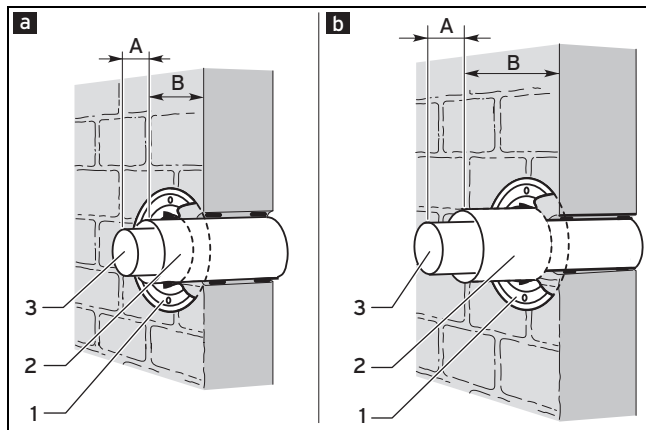
1. Állapítsa meg a szerelés helyét.
2. Elegendően nagy átörést vésszen az aknába.
3. Fúrjon egy lyukat a hátsó aknafalba.
4. Adott esetben vágja rövidebbre a tartósínt (2).
5. Rögzítse a támasztó könyököt (1) a tartósínen úgy, hogy beépítése után az égéstermék-vezeték az akna közepén legyen.
6. Helyezze be az aknába a tartósínt a támasztó könyökkel együtt.
 - A támasztó könyököt a legtöbb esetben a hosszabbítókkal együtt le tudja eresztetni felülről.

6.5.4.3 Merev égéstermék vezeték szerelése aknába



1. Engedje le az első égéstermékcsövet (3) kötél (2) segítségével annyira, hogy rá tudja illeszteni a következő égéstermékcsövet (1).
2. Max. 5 m távolságokban toljon egy-egy távtartót (4) az égéstermékcsövekre.
 - Ne építsen be távtartókat 113 mm és 120 mm közötti átmérőjű, ill. 100 mm és 110 mm közötti oldalhosszúságú kéményaknak esetén.
3. Ha egy ellenőrzőnyílást merev égéstermék vezetékben helyezett el, kiegészítésként tegyen egy-egy távtartót az ellenőrzőnyílás elé és mögé.
4. Addig toljon össze újabb és újabb csöveket, míg a legalsó cső rádugható a támkönyökre és a legfelső cső lehetővé teszi az aknatoldal felszerelését.
 - Az égéstermék csövek karmantyús végének mindig felfelé kell mutatnia.
5. Távolítsa el a kötelet az aknából.
6. Szerelje fel a műanyag (PP) aknatoldatot. (→ Oldal: 30)

6.5.4.4 Akna-/fali csatlakozó szerelése



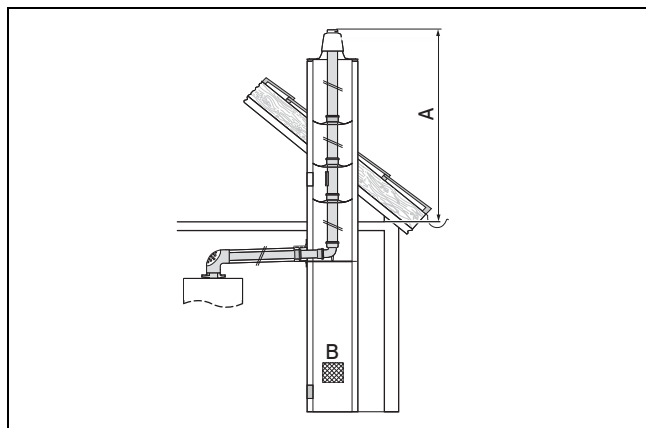
- | | | | |
|---|------------------------------------|---|------------|
| a | Helyiséglevetőől független üzemmód | 1 | Rozetta |
| b | Helyiséglevetőől függő üzemmód | 2 | Levegőcső |
| | | 3 | Füstgázcső |

- Vágja le az égéstermékcsövet (3) a megfelelő hosszra, és dugja a támkönyökre.

Méret	ø 80/125 mm
A	25
B	25

Aknacsatlakozó szerelése helyiséglevetőől függő üzemmóddhoz

- Rögzítse habarccsal az égéstermékcsövet, és hagyja kikeményedni a habarcsot.
- Vágja le a levegőcsövet (2) a megfelelő hosszra. Ne a reteszelő készüléket tartalmazó véget vágja le, mivel a központosítás a reteszelő készülékkel, a fali rozettával és a levegőcső bilincssel történik.
- Tolja a levegőcsövet a falig az égéstermékcsőre.
- Szerelje fel a fali rozettát (1).
- Csatlakoztassa a terméket a levegőbevezető/égéstermék elvezető csatlakozóhoz. (→ Oldal: 31)



A max. 5 m

B Kéményszellőzés $B_{min} = 75\text{cm}^2$ (DN 60 égéstermék-vezeték esetén), 125cm^2 (égéstermék-vezeték \geq DN 80 esetén)



Vigyázat!

Károsodás veszélye az építmény anyagára vonatkozóan!

A kilépő kondenzátum átnedvesítheti az aknát.

- Az akna alsó végénél alakítson ki egy levegőbeáramló nyílást (Nyílás keresztmetszete: \geq DN 80 égéstermék-vezeték esetén legalább 125cm^2).



Vigyázat!

A termék hibás működésének kockázata!

Helyiséglevetőől függő üzemeltetés esetén megfelelő friss-levegő bevezetéséről kell gondoskodni.

- Készítsen vagy egy 150cm^2 keresztmetszetű közvetlen nyílást kifelé, vagy egy megfelelő hatásfokú friss-levegő bevezetést a helyiséglevető összekötőn keresztül.
- A nyílásokat tartsa szabadon a friss-levegő bevezetés számára! Egyébként nem biztosított a termék kifogástalan működése.

- Helyiséglevetőől függő üzemeltetés esetén távolítsa el az ellenőrző nyílás külső fedelét.

Aknacsatlakozó szerelése helyiséglevetőől független üzemmóddhoz

- Dugja az égéstermékcsövet (3) az átmenő könyökre.
- Vágja le a levegőcsövet (2) a megfelelő hosszra. Ne a reteszelő készüléket tartalmazó véget vágja le, mivel a központosítás a reteszelő készülékkel, a fali rozettával és a levegőcső bilincssel történik.
- Tolja a levegőcsövet az égéstermékcsövön keresztül az aknába, míg szintbe kerül az akna belső falával.
- Rögzítse habarccsal a levegőcsövet, és hagyja kikeményedni a habarcsot.
- Szerelje fel a fali rozettát (1).
- Bizonyosodjon meg arról, hogy helyiséglevetőől független üzemeltetés esetén a zárt fedél van felszerelve az ellenőrző könyökre.
- Csatlakoztassa a terméket a levegőbevezető/égéstermék elvezető csatlakozóhoz. (→ Oldal: 31)

6.5.5 Nem koncentrikus csatlakozó szerelése DN 80 (PP) merev égéstermék-vezetékhez

Szerelési útmutató

A két üzemmóddhoz különböző csatlakozóelemekre van szükség:

- A helyiséglevetőől független üzemeltetéshez: $\text{ø } 80/80\text{ mm}$
- A helyiséglevetőől függő üzemeltetéshez: $\text{ø } 80/125\text{ mm}$
- Tartsa be az égéstermék elvezető vezeték távolságát az éghető építőanyagokból készült épületelemektől.

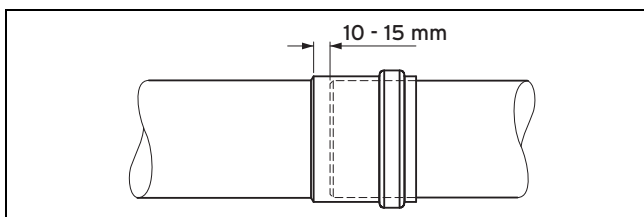
6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése

- Minimális távolság: 5 cm
- ▶ Épületeken belül az égéstermék vezetékét csak olyan helyiségekben helyezze el, amelyeket kívülről állandóan szellőztet.
 - A nyílás tiszta keresztmetszete, a hőtermelő teljesítményétől függően: $\geq 150 \text{ cm}^2$
 - Amennyiben nem lehetséges a helyiségek megfelelő szellőztetése, válasszon koncentrikus levegő-/égéstermék elvezető vezetékét.
- ▶ Ha az aknát nem használja a friss-levegő bevezetésére, akkor az aknában levő égéstermék vezetéknek teljes hossza mentén és teljes terjedelmében hátsó szellőzés-sel kell rendelkeznie. Ehhez az aknába szellőzőnyílást kell beépíteni.
 - A szellőzőnyílás keresztmetszete: $\geq 150 \text{ cm}^2$
- ▶ Helyezze el a vízszintes égéstermékcsövet lejtéssel a hőtermelő felé.
 - Esés a termék felé: $\geq 3^\circ$
- ▶ A vízszintes levegőcsövet eséssel fektesse kifelé.
 - A levegőcső esése kifelé: 2°



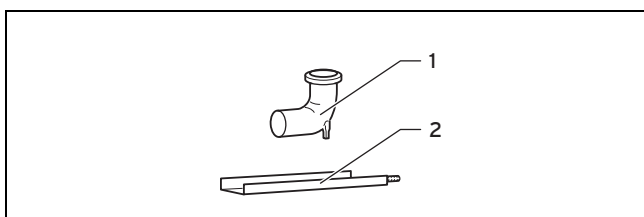
Tudnivaló

2° kb. 30 mm esésnek felel meg a cső 1 méteres hosszán.



- ▶ A termék és az égéstermék vezeték függőleges része közötti csöveket ne dugja ütközésig egymásba.

6.5.5.1 Szállítási terjedelem, cikkszám: 0020079294



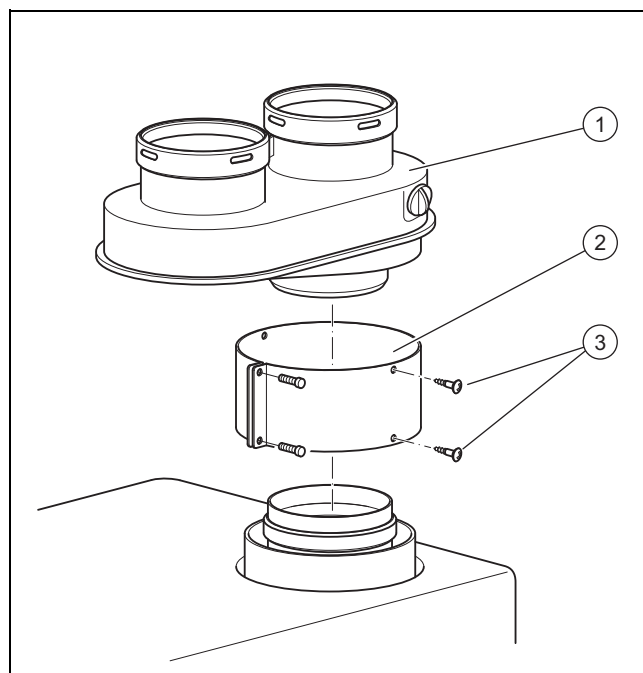
1 Támkönyök

2 Tartósín

6.5.5.2 A szerelés előkészítése

- ▶ Szerelje fel a tartósíneket és a támasztó könyököket.
(→ Oldal: 26)

6.5.5.3 Csatlakozócsonk szerelése az $\varnothing 80/80 \text{ mm}$ levegő-/égéstermék elvezető rendszerhez

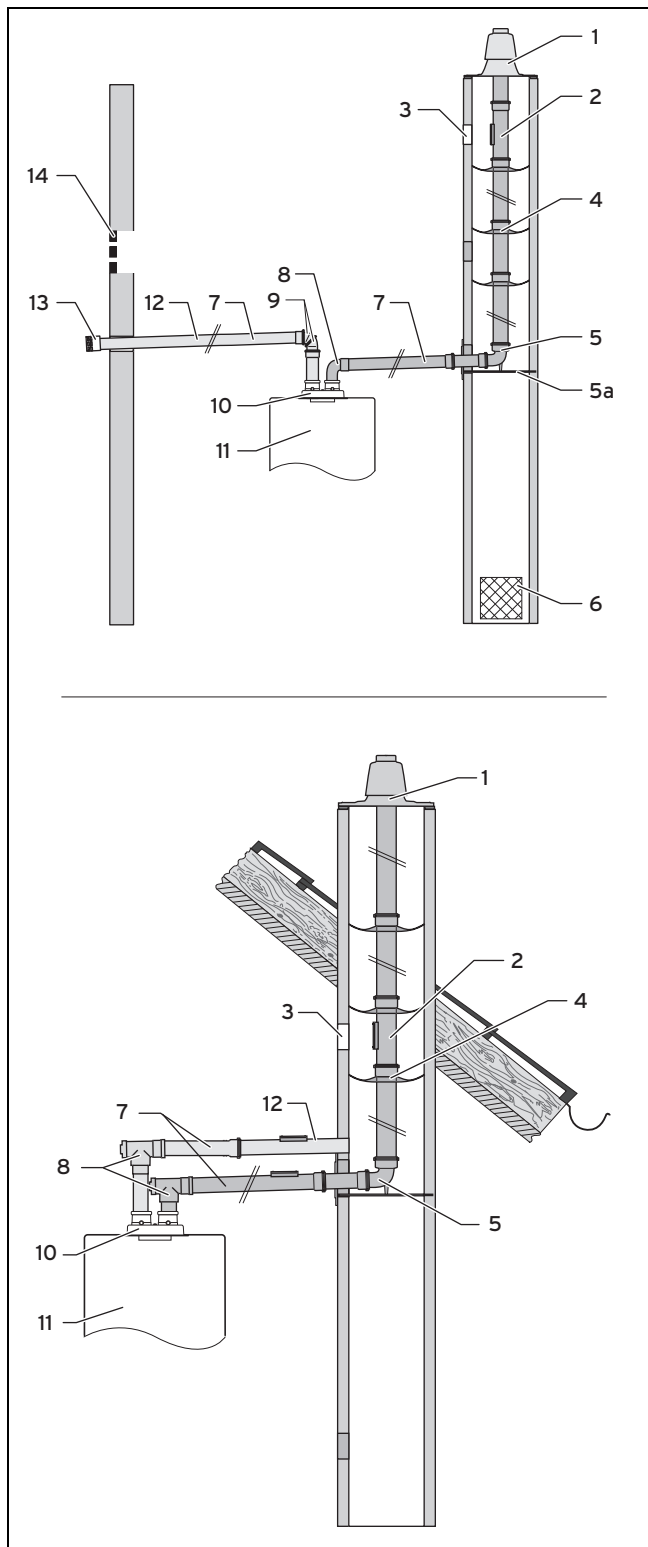


1. Szerelje fel az (1) csatlakozócsonkot a termék csatlakozócsonkjára.
2. Húzza meg szorosra a (2) levegőcső bilincsenek csavarjait.
3. Rögzítse a csatlakozócsonkot a mellékelt (3) lemezcsavarokkal.

6.5.5.4 Az aknacsatlakozó szerelése

1. Dugja az égéstermékcsövet a támkönyökre.
2. Rögzítse habarccsal az égéstermékcsövet, és hagyja kikeményedni a habarcsot.

6.5.5.5 Akna-/fali csatlakozó szerelése légbevezetéshez (helyiséglevegőtől független üzemeltetés)



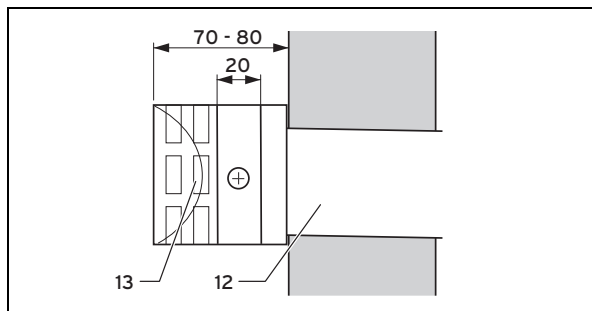
- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Aknafedél | 6 Szellőzőnyílás az aknában |
| 2 Hosszabbító ellenőrzőnyílással | 7 Egyenes hosszabbító |
| 3 Akna ellenőrzőnyílás | 8 87°-os könyök vagy 87°-os ellenőrző T-idom |
| 4 Távtartó | 9 45°-os ívek |
| 5 87°-os könyök tartósínnel (5a) | 10 Termék-csatlakozó |
| | 11 Termék |

- | | |
|--------------|--------------------------|
| 12 Levegőcső | 14 A helyiség szellőzése |
| 13 Szélvédő | |
- Határozza meg a friss-levegő bevezetés beszerelési helyét a külső falon, ill. az akna falán.

2. Alternatíva 1 / 2

Feltételek: Friss-levegő bevezetés a külső falról

- Távolítsa el a levegőcső karmantyúját, amelyre a szélvédőt (13) szereli fel.



- Tolja a szélvédőt (13) körülbelül 20 mm hosszon a levegőcsőre (12).
- Rögzítse a szélfogót a mellékelt csavarral.
- Rögzítse a levegőcsövet kívülről és belülről habarccsal.
- Hagyja kikeményedni a habarcsot.
- Szereljen fel a külső fal mindkét oldalán (belül és kívül) egy-egy csatlakozókarmantyút (cikksz. 009477) a levegőcsőre.

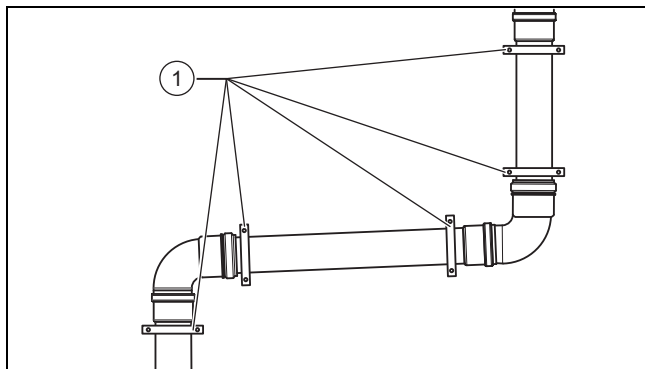
2. Alternatíva 2 / 2

Feltételek: Friss-levegő bevezetése az aknából

- Helyezze a levegőcsövet (12) az aknaáttörésbe, hogy a külső vége szorosan illeszkedjék az aknafal belsejéhez.
- A levegőcsövet rögzítse habarccsal.
- Hagyja kikeményedni a habarcsot.
- Szerelje fel a csatlakozócsonkot (cikksz. 009477) a levegőaknára.

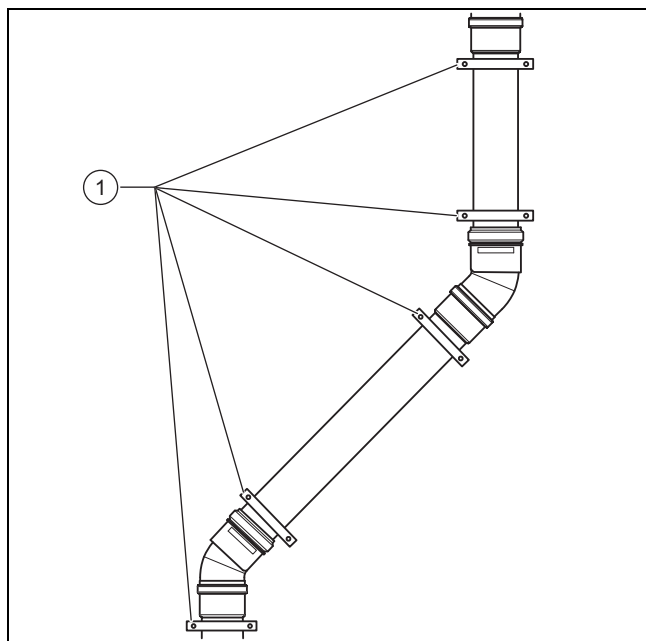
6.5.5.6 Vízszintes égéstermék és levegővezeték szerelése

- Szerelje fel a hosszabbítókat az aknatól, ill. külső faltól kezdve a fűtőkészülék felé.
- Szükség esetén fűrésszel szabja le a hosszabbítókat.
- Hosszabbítóként egy-egy rögzítőbilincset szereljen közvetlenül a karmantyú mellé.



- Mindegyik 87°-os könyök után szereljen fel egy-egy további bilincset (1) a hosszabbítóra.

6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése



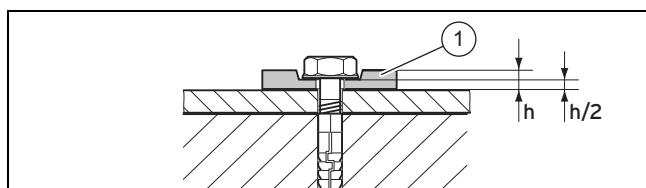
5. Mindegyik 45°-os könyök után szereljen fel egy-egy további bilincset (1) a hosszabbítóra.
6. Végül dugja a levegővezeték és az égéstermék vezeték könyökeit vagy ellenőrző T-idomait a fűtőkészülék megfelelő csatlakozóiba.

6.5.5.7 Friss-levegő bevezetés szerelése a felállítási helyiségből (helyiséglevegőtől függő üzemeltetés)

1. Szükség esetén cserélje ki a levegő-/égéstermék elvezető vezeték csatlakozócsonkját.
2. Szerelje fel a merev égéstermék vezetéket. (→ Oldal: 26)

6.5.6 Aknatoldat szerelése

6.5.6.1 Szerelési utasítás műanyag aknatoldatokhoz



- ▶ Rögzítse az aknatoldal talpát 4 csavarral az aknaszáj pereméhez.
- ▶ Az anyagok tágulásának kiegyenlítéshez feltétlenül használjon 4 flexibilis alátétet (1).
- ▶ Nyomja össze az alátéteket 50 %-kal ($h/2$).

6.5.6.2 Műanyag (PP) aknatoldat szerelése

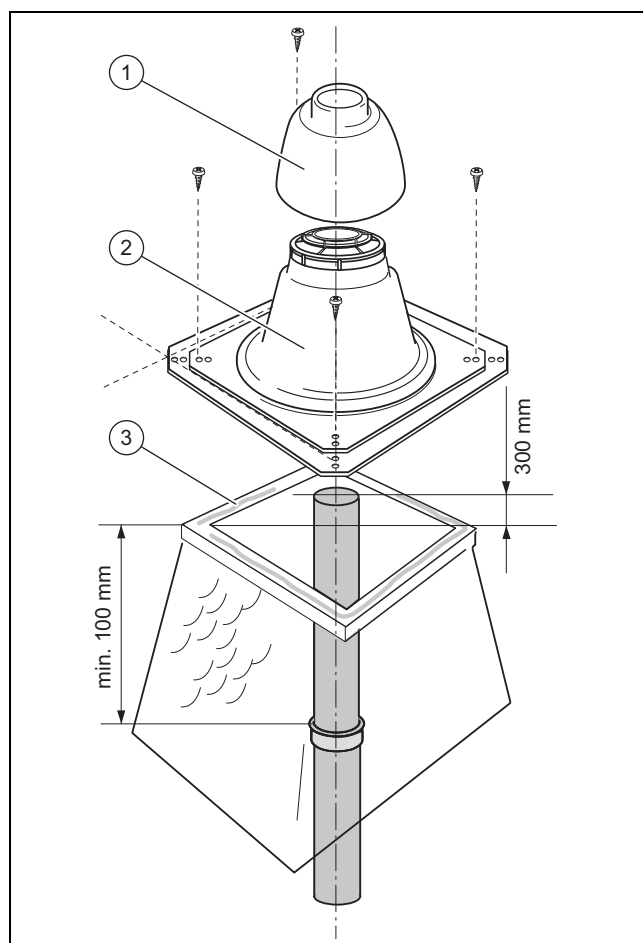


Vigyázat!

Hőtágulás miatt károsodás veszélye!

Az égéstermék vezeték hőtágulása miatt a fedél időnként akár 2 cm-rel is megemelkedhet!

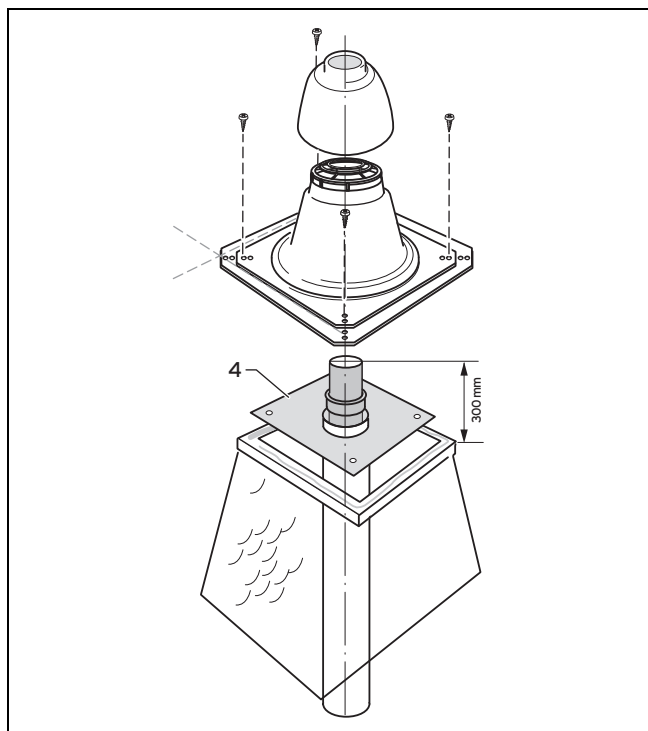
- ▶ Ellenőrizze, hogy a fedél fölött a szükséges hely rendelkezésre áll.



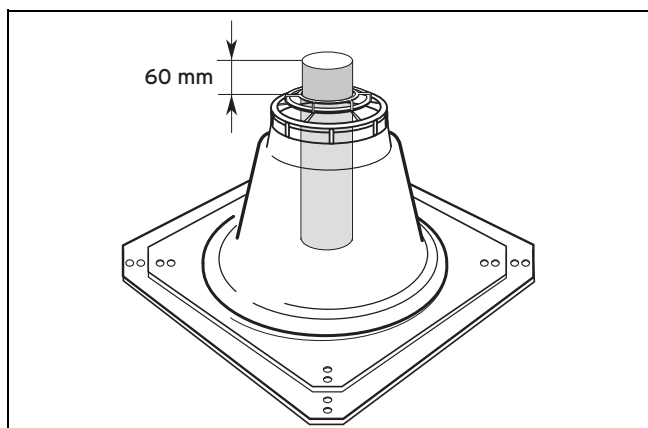
1 Burkolat

2 Talp

1. Miután a legfelső égéstermékcsövet is bedugta, távolítsa el a cső karmantyúját, és vágja le a csövet a szükséges hosszra.
 - Az aknaszájnál 300 mm kiállásnak kell lenni.



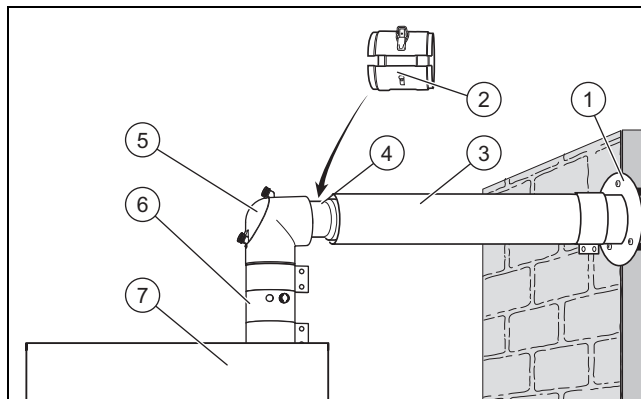
2. **Csak koncentrikus égéstermék vezeték:** szerelje fel a tömítőlapot (4) az aknaszáj peremére.
3. Sorjátlanítsa az égéstermékcsövet.
4. Tömítse le szilikonnal az aknaszáj peremét (3).
5. Rögzítse az aknatoldal lábát, lásd "Szerelési utasítás műanyag aknatoldatokhoz" (→ Oldal: 30).
6. Szükség esetén az aknatoldal lába fűrészsel kisebbre vágható.



7. Ellenőrizze, hogy az aknatoldal talpa felett rendelkezésre áll-e a 60 mm-es kiállás.
8. Bedugós végével rögzítse az aknatoldat ((2)) burkolatát ((1)) a merev égéstermék vezeték felső végén, majd nyomja erősen be.

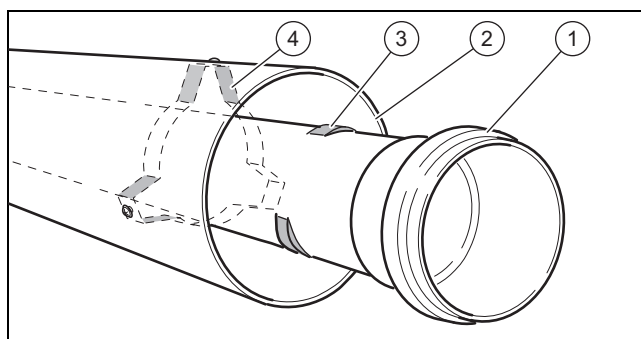
6.5.7 A termék csatlakoztatása a levegő-/égéstermék-csatlakozóhoz

6.5.7.1 A termék bekötése



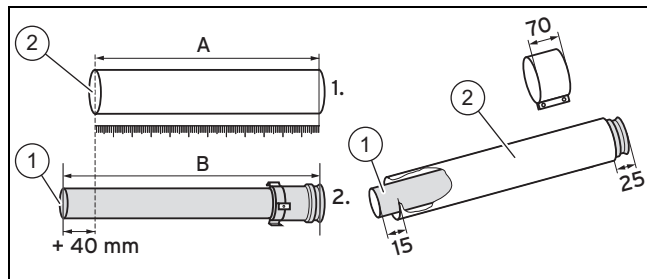
1. Szerelje fel a fali rozettát (1).
2. Telepítse a terméket (7), lásd a termék szerelési útmutatóját.
 - A vízszintes égéstermékcső lejtése a termék felé: 3° (a 3° csőhosszméterenként kb. 50 mm lejtésnek felel meg)
3. Kösse össze a felülvizsgálati ívet (5) a közdarabbal (6).
4. Ha a terméket **közvetlenül az előfalazatra** szereli: kösse össze az ellenőrző könyököt az égéstermék-vezetékkel. Nyitható csőtoldat alkalmazása ekkor nem lehetséges.
5. Ha a terméket **az előfalazattól távol** szereli fel: dugja rá a nyitható csőtoldatot (4) a karmantyúval ütközésig a hosszabbítóra (3).
6. Adott esetben, a termék távolságának megfelelően vágja rövidebbre a hosszabbítót.
7. Kösse össze a hosszabbítót az égéstermék vezetékkel.
8. Szerelje fel az ø 80/125 mm hosszabbítókat. (→ Oldal: 31)
9. Kösse össze a nyitható csőtoldatot az ellenőrző könyökkel.
10. Szerelje fel a nyitható csőtoldat levegőcső bilincset (2).
11. Kösse össze minden megbontási helyet levegőcső bilincsekkel. (→ Oldal: 36)
12. Helyiséglevegőtől függő üzemeltetés esetén távolítsa el az ellenőrző nyílás külső fedelét.

6.5.7.2 ø 80/125 mm hosszabbító szerelése



1. Forgassa az égéstermékcsövet (1) olyan pozícióba, amely lehetővé teszi a műanyagcsövön levő kiugrások (3) áttolását a távtartón (4) keresztül.
2. Húzza ki az égéstermékcsövet a levegőcsőből.

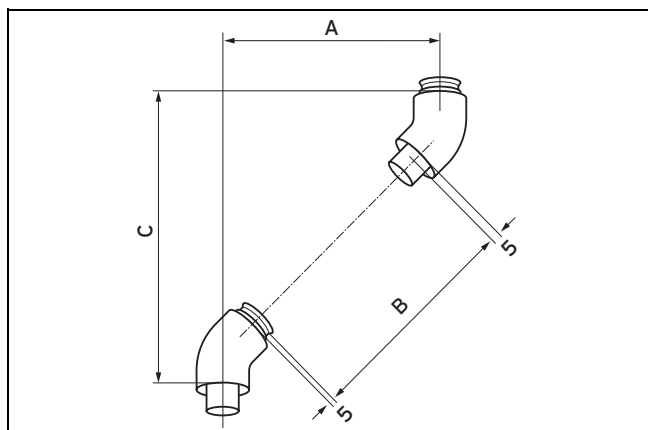
6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése



3. Először mérje ki a szükséges **(A)** levegőcső hosszát, és ezután mindig számítsa ki a hozzá tartozó **(B)** égéstermékcső hosszát:
 - Az égéstermékcső hossza: A levegőcső hossza + 40 mm
 - * A levegőcső hosszabbító legkisebb hossza: 100 mm.
4. Rövidítse le a csövet pl. fűrészszel.
5. A rövidítés után ismét rögzítse az égéstermék csövet **(1)** a levegőcsőben **(2)**.

6.5.8 Ívek szerelése

6.5.8.1 45°-os, ø 80/125 mm-es ívek felszerelése



A Elhúzás
 B A levegőcső hossza
 C Magasság

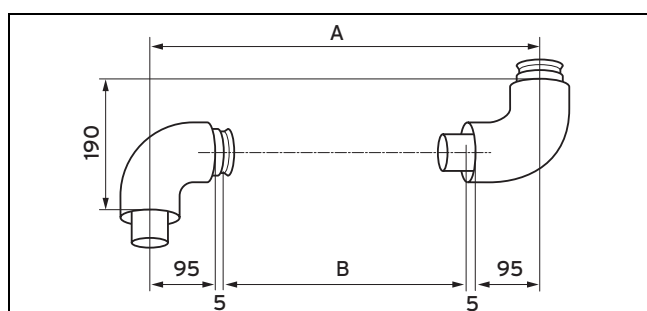
- Mérje ki az elhúzást (**A**), pl. 300 mm.
 Az elhúzási méretek táblázata (→ Oldal: 33)
- Ezzel az értékkel határozza meg a táblázatból a levegőcső hosszát (**B**) = 294 mm, valamint a magasságát (**C**) = 420 mm.
 ◁ Ebből adódik a hozzátartozó égéstermékcső $294 + 40 = 334$ mm hossza.

Elhúzás	A levegőcső hossza	Magasság	Elhúzás	A levegőcső hossza	Magasság belül	Elhúzás	A levegőcső hossza	Magasság belül
85	-10	205	330	337	450	535	627	655
90	-3	210	335	344	455	540	634	660
95	4	215	340	351	460	545	641	665
100	11	220	345	358	465	550	648	670
> 100 - < 170	nem lehetséges	nem lehetséges	350	365	470	555	655	675
			355	372	475	560	662	680
			360	379	480	565	669	685
			365	386	485	570	676	690
165	103	285	370	393	490	575	683	695
170	110	290	375	400	495	580	690	700
175	117	295	380	407	500	585	697	705
180	125	300	385	414	505	590	704	710
185	132	305	390	422	510	595	711	715
190	139	310	395	429	515	600	719	720
195	146	315	400	436	520	605	726	725
200	153	320	405	443	525	610	733	730
205	160	325	410	450	530	615	740	735
210	167	330	415	457	535	620	747	740
215	174	335	420	464	540	625	754	745
220	181	340	425	471	545	630	761	750
225	188	345	430	478	550	635	768	755
230	195	350	435	485	555	640	775	760
235	202	355	440	492	560	645	782	765
240	209	360	445	499	565	650	789	770
245	216	365	450	506	570	655	796	775
250	224	370	455	513	575	660	803	780
255	231	375	460	520	580	665	810	785

6 Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése

Elhúzás	A levegő-cső hossza	Magasság	Elhúzás	A levegő-cső hossza	Magasság belül	Elhúzás	A levegő-cső hossza	Magasság belül
260	238	380	465	528	585	670	818	790
265	245	385	470	535	590	675	825	795
270	252	390	475	542	595	680	832	800
275	259	395	480	549	600	685	839	805
280	266	400	485	556	605	690	846	810
285	273	405	490	563	610	695	853	815
290	280	410	495	570	615	700	860	820
295	287	415	500	577	620	705	867	825
300	294	420	505	584	625	710	874	830
305	301	425	510	591	630	715	881	835
310	308	430	515	598	635	720	888	840
315	315	435	520	605	640	725	895	845
320	323	440	525	612	645	730	902	850
325	330	445	530	620	650	-	-	-

6.5.8.2 87°-os könyökök szerelése, ø 80/125



A Elhúzás

B A levegőcső hossza

- Mérje ki az elhúzást (**A**), pl. 400 mm.
Az elhúzási méretek táblázata (→ Oldal: 34)
- Ezzel az értékkel határozza meg a táblázatból a levegőcső hosszát (**B**) = 200 mm.
◁ Ebből adódik a hozzátartozó égéstermékcső $200 + 40 = 240$ mm hossza

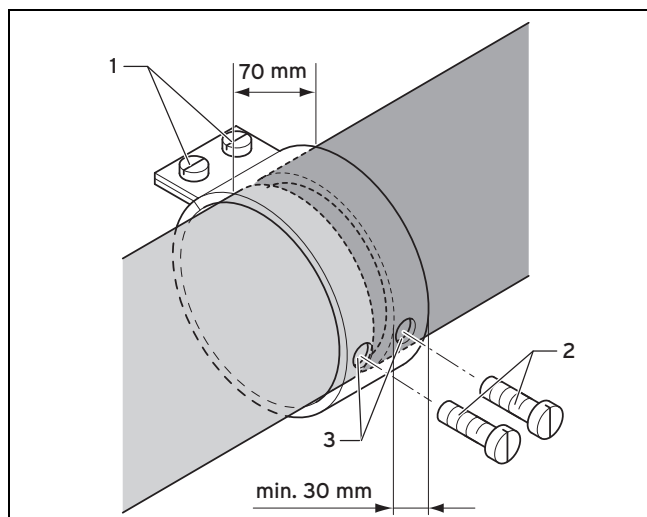
Elhúzás	A levegőcső hossza	Elhúzás	A levegőcső hossza	Elhúzás	A levegőcső hossza
190	0	500	300	735	535
195	0	505	305	740	540
200	0	510	310	745	545
> 200 - < 300	nem lehetséges	515	315	750	550
		520	320	755	555
		525	325	760	560
		530	330	765	565
300	100	535	335	770	570
305	105	540	340	775	575
310	110	545	345	780	580
315	115	550	350	785	585
320	120	555	355	790	590
325	125	560	360	795	595
330	130	565	365	800	600
335	135	570	370	805	605
340	140	575	375	810	610
345	145	580	380	815	605

Levegő-/égéstermék rendszerek felszerelése 6

Elhúzás	A levegőcső hossza	Elhúzás	A levegőcső hossza	Elhúzás	A levegőcső hossza
350	150	585	385	820	620
355	155	590	390	825	625
360	160	595	395	830	630
365	165	600	400	835	635
370	170	605	405	840	640
375	175	610	410	845	645
380	180	615	415	850	650
385	185	620	420	855	655
390	190	625	425	860	660
395	195	630	430	865	665
400	200	635	435	870	670
405	205	640	440	875	675
410	210	645	445	880	680
415	215	650	450	885	685
420	220	655	455	890	690
425	225	660	460	895	695
430	230	665	465	900	700
435	235	670	470	905	705
440	240	675	475	910	710
445	245	680	480	915	715
450	250	685	485	920	720
455	255	690	490	925	725
460	260	695	495	930	730
465	265	700	500	935	735
470	270	705	505	940	740
475	275	710	510	945	745
480	280	715	515	950	750
485	285	720	520	955	755
490	290	725	525	960	760
495	295	730	530	-	-

7 Üzembe helyezés

6.5.9 Levegőcső bilincsek szerelése



Veszély! **Mérgezés veszélye, a kilépő égéstermékek miatt!**

Az egymáshoz nem biztonságosan rögzített csöveken keresztül égéstermékek léphetnek ki.

- ▶ A csőbilincseket és levegőcsöveket a mellékelt csavarokkal rögzítse.



Veszély! **Mérgezés veszélye, a kilépő égéstermékek miatt!**

A sérült égéstermékcsövön keresztül égéstermék léphet ki.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy az égéstermékcső fűrés közben ne sérüljön meg.

1. Tolja a levegőcső bilincset a levegőcsövek megbontási helyére, és húzza meg erősen a csavarokat (1).
 - Levegőcsövek távolsága: ≤ 5 mm
2. A levegőcső bilincs furatain (3) keresztül fúrjon furatot a levegőcsőbe.
 - Átmérő: 3 mm
3. Helyezze be a biztosítócsavarokat (2).
4. Kössön össze minden megbontási helyet levegőcső bilincsekkel.

7 Üzembe helyezés

7.1 Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést az első üzembe helyezési ellenőrzőlista alapján egy vevőszolgálati technikusnak vagy egy erre feljogosított szakembernek kell elvégeznie.

A további üzembe helyezést/kezelést az üzemeltető végzi az üzemeltetési útmutatóban leírtak szerint.



Veszély! **Életveszély gázszivárgás miatt!**


A szakszerűtlen gázbekötés vagy egy meghibásodás csökkentheti a termék üzembiztonságát, továbbá személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Ellenőrizze a terméket az üzembe helyezés előtt, valamint minden felülvizsgálat, karbantartás vagy javítás után gáztömítettség szempontjából!

A termék kezelése, és a különböző paraméterek vagy üzemmállapotok beállítása a kapcsolódoboz kezelőfelületén történik. A paramétereket és a rendszer szempontjából lényeges beállításokat magában foglaló szakember szintet a szervizkód megadásával éri el.

- ▶ Az üzembe helyezés során a függelékben található ellenőrzőlista szerint járjon el.
Üzembe helyezési ellenőrzőlista (→ Oldal: 56)

7.2 Szervizkód megadása

1. Aktiválja a szakember szintet a **[mode]** gomb hét másodpercig történő megnyomásával.
2. A **[−]** vagy **[+]** () gombokkal állítsa be a „35” értéket.
3. Mentse le ezt az értéket a **[mode]** gomb rövid ideig tartó megnyomásával.



Tudnivaló

15 perc után automatikusan elhagyja a szakember szintet. A **[+]** vagy **[−]** gombok megnyomásával 15 percnél hosszabb ideig tartó megőrzés ér el.

7.3 Fűtővíz/feltöltéshez és utántöltéshez használt víz ellenőrzése és előkészítése



Vigyázat! **Anyagi kár kockázata a csekélyebb értékű fűtővíz miatt**

- ▶ Gondoskodjon megfelelő minőségű fűtővízről.

- ▶ Mielőtt a rendszert feltölti vagy utántölti, ellenőrizze a fűtővíz minőségét.

A fűtővíz minőségének ellenőrzése

- ▶ Vegyen ki egy kevés vizet a fűtőkörből.

- ▶ Ellenőrizze a fűtővíz kinézetét.
- ▶ Ha leülepedő anyagokat állapít meg, a rendszert iszap-talanítani kell.
- ▶ Ellenőrizze mágnésrúddal, hogy van-e jelen magnetit (vasoxid).
- ▶ Amennyiben magnetit állapít meg, tisztítsa ki a rendszert, és tegyen megfelelő intézkedéseket a korrózióvédelem érdekében. Vagy építsen be egy mágneses szűrőt.
- ▶ Ellenőrizze a kivett víz pH-értékét 25 °C-on.
- ▶ Ha az értékek 8,2 alatt vagy 10,0 felett vannak, tisztítsa ki a rendszert, és készítse elő a fűtővizet.

A feltöltéshez és utántöltéshez használt víz ellenőrzése

- ▶ Mielőtt a rendszerbe töltené, mérje meg a feltöltéshez és utántöltéshez használt víz keménységét.

A feltöltéshez és utántöltéshez használt víz előkészítése

- ▶ A feltöltéshez és utántöltéshez használt víz előkészítésekor vegye figyelembe a vonatkozó nemzeti előírásokat és műszaki szabályokat.

Ha a nemzeti előírások és műszaki szabályok nem támasztanak szigorúbb követelményeket, az alábbiak érvényesek:

A fűtővizet elő kell készíteni,

- ha a feltöltéshez és utántöltéshez használt teljes vízmennyiség a rendszer használatának időtartama alatt túllépi a fűtési rendszer névleges térfogatának háromszorosát, vagy
- ha az alábbi táblázatban megadott irányértékeket nem tartja be, vagy
- ha a fűtővíz pH-értéke 8,2 alatt vagy 10,0 felett van.

Teljes fűtési teljesítmény	Vízkeménység a következő fajlagos rendszertérfogat esetén ¹⁾					
	≤ 20 l/kW		> 20 l/kW ≤ 50 l/kW		> 50 l/kW	
kW	°dH	mol/m ³	°dH	mol/m ³	°dH	mol/m ³
< 50	< 16,8	< 3	11,2	2	0,11	0,02
> 50 és ≤ 200-ig	11,2	2	8,4	1,5	0,11	0,02
> 200 és ≤ 600-ig	8,4	1,5	0,11	0,02	0,11	0,02
> 600	0,11	0,02	0,11	0,02	0,11	0,02

1) névleges űrtartalom literben/fűtési teljesítmény; többkazános rendszereknél a legkisebb egyedi teljesítményt kell figyelembe venni.



Vigyázat!

Anyagi kár kockázata nem megfelelő adalékanyagokkal dúsított fűtővíz miatt!

A nem megfelelő adalékanyagok változásokat okozhatnak a szerkezeti elemeken, a fűtési üzemben zajokat kelthetnek, és adott esetben további károkhoz vezethetnek.

- ▶ Ne használjon nem megfelelő fagyálló és korrózióvédő anyagokat, biocidokat és tömítőanyagokat.

Az alábbi anyagok rendeltetésszerű használata esetén termékeinkben eddig nem állapítottunk meg összeférhetetlenségeket.

- ▶ A használat során mindenképpen kövesse az adalékanyag gyártójának útmutatóit.

A fűtési rendszer egyéb részeiben használt adalékok összeférhetősége és hatékonysága kapcsán a semmilyen felelősséget nem vállalunk.

Adalékanyagok tisztításhoz (a folyamat végén átöblítés szükséges)

- Fernox F3
- Sentinel X 300
- Sentinel X 400

Adalékanyagok tartós használatra a rendszerben

- Fernox F1
- Fernox F2
- Sentinel X 100
- Sentinel X 200

Fagyálló adalékanyagok tartós használatra a rendszerben

- Fernox Antifreeze Alpha 11
- Sentinel X 500

- ▶ Amennyiben a fent megadott adalékanyagokat használja, tájékoztassa az üzemeltetőt a szükséges intézkedésekről.
- ▶ Tájékoztassa az üzemeltetőt a fagyvédelem érdekében szükséges tevékenységekkel kapcsolatban.

7.4 Ellenőrző programok lehívása

Ha aktivál különböző ellenőrző programokat, a termék speciális funkcióit indíthatja el.

Kijelzés	Jelentés
P.01	Az égő beállítható teljesítményének növelése a fűtési üzem közben: A termék „Lo” (0% = Pmin.) és „Hi” (100% = Pmax.) között beállítható teljesítményen működik. Ehhez sikeres gyújtás után a szimbólum alatti vagy gombot használja.
P.02	Az égő teljesítményének növelése gyújtási terhelésre: A termék sikeres gyújtás után gyújtási terhelésen működik.
P.04	Kéményseprő-funkció: 15 perc maximális terhelés
P.06	Fűtési kör légtelenítése: A funkciót 5 perces időtartamra aktiválja a fűtőkörben. Bizonyosodjon meg arról, hogy a telepítés során létesített légtelenítő nyitva van. A fűtésszivattyú felváltva be- majd kikapcsol.
P.07	A tároló-töltőkör légtelenítése: A funkciót 5 perces időtartamra aktiválja a tárolótöltő körben. A tárolótöltő szivattyú felváltva be- majd kikapcsol.
P.10	STB teszt Az égőt lekapcsolt szivattyú mellett kell üzembe helyezni, a szabályozás nem működik, az STB lekapcsolási hőmérséklet lép működésbe.

7 Üzembe helyezés

Kijelzés	Jelentés
P.22	A ventilátort úgy szabályozza a rendszer, hogy az az égéstermék-elvezető rendszer, és mindenekelőtt az égőkamra tömítésének vizsgálatát lehetővé tegye.

- ▶ Legalább 3 másodpercig nyom a hibatörölő gombot, és azután tartsa lenyomva 5 másodpercig a **mode** gombot.

A képernyőn a **P.00** (ellenőrzőprogramok „K”) üzenet jelenik meg.

- ▶ Nyomja meg a **III** funkció **←** vagy **→** gombját a helyes ellenőrző program kiválasztásához.
- ▶ Nyomja meg a **mode** gombot az ellenőrző program indításához. A képernyőn "P.OX" jelenik meg.

"P.01" ellenőrző program

- ▶ Nyomja meg a **mode** gombot. A kijelzőn „P.01”, valamint „0” jelenik meg.
- ▶ Nyomja meg a **III** funkció **←** vagy **→** gombját a „0” (0%) beállítási érték „100” (100%) beállítási értékre módosításához.
- ▶ Nyomja meg a **mode** gombot az almenüből való kilépéshez, vagy 7 másodpercnél hosszabb ideig a konfigurációs menübe jutáshoz.

Az ellenőrző program 15 perc után automatikusan kikapcsol.

- ▶ Ha készen van, nyomja 5 másodpercig a **mode** gombot az ellenőrző programokból való kilépéshez.

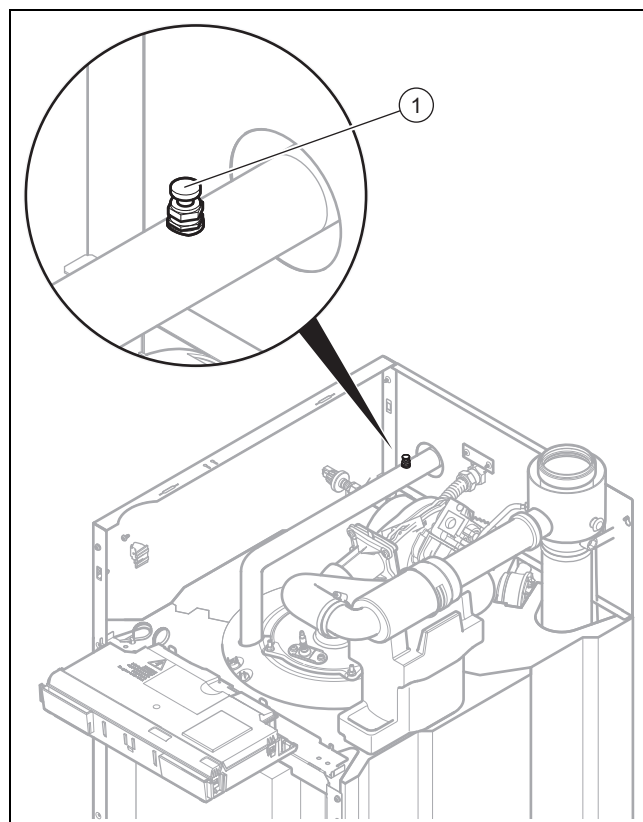
7.5 Állapotkódok ellenőrzése

Az állapotkódok lehívhatók a kijelzőn. Az állapotkódok a termék aktuális üzemállapotáról adnak tájékoztatást.

- ▶ Nyomja a **←** (**II**) és **←** (**III**) gombot legalább három másodpercig az aktuális készülékállapot megjelenítéséhez.
 - A készülékállapot megjelenik: **S.XX**.
- ▶ Tartsa lenyomva a **mode** gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig a szóban forgó menüből való kilépéshez.

Állapotkódok – áttekintés (→ Oldal: 53)

7.6 A fűtési rendszer feltöltése és légtelenítése



1. Feltöltés előtt gondosan öblítse át a fűtési rendszert.
2. Vegye figyelembe a fűtővíz előkészítése (→ Oldal: 36) témánál tárgyaltakat.
3. Nyissa ki a szelepeket a fűtőtesteken (termostátszelepek).
4. Lazítsa meg egy-két fordulattal a légtelenítő gomb kupakját (**1**) a terméken.
5. A fűtési rendszer visszatérő ágában a telepítés során beállítandó töltő/ürítő csapot tömlőn keresztül kösse össze egy hidegvíz-vételező csappal.
6. A fűtési rendszer feltöltéséhez lassan nyissa ki a fűtési rendszer töltő/ürítő csapját és a vételezőszelepet.
7. Mihelyt víz lép ki, zárja el a légtelenítő gombot a terméken.
8. Töltse fel a rendszert 0,2 MPa (2,0 bar) készüléknyomásig.



Tudnivaló

Több emeletre kiterjedő fűtési rendszer esetén nagyobb készüléknyomásra lehet szükség.

9. Zárja el a vételezőszelepet.
10. Légtelenítse a fűtőtesteket.
11. A fűtés- vagy melegvízoldali töltőkör légtelenítéséhez válassza ki a **P.06**, ill. a **P.07** ellenőrző programot.
 - ◁ A termék nem indul el, a telepítés során beépített fűtőköri szivattyú, ill. tárolótöltő szivattyú szakaszosan üzemel. Az ellenőrző program kb. 6,5 percig fut.
12. Töltsön utána vizet, ha az ellenőrző program futása közben a készüléknyomás 0,08 MPa (0,8 bar) alá esik.
13. Az ellenőrző program lefutása után olvassa le a készüléknyomást a kijelzőn.

- ▽ Ha a készüléknyomás leesett, töltsse fel ismételten a rendszert, és végezze el újból a légtelenítést.
- 14. Zárja el a fűtési rendszer töltő/ürítő csapját és a hidegvíz-vételező csapot, majd távolítsa el a tömlőt.
- 15. Ellenőrizze a rendszerben az összes csatlakozó tömítettségét.

7.7 A gázbeállítás ellenőrzése és beállítása

7.7.1 A gyári beállítás ellenőrzése



Vigyázat!

A rosszul beállított gázcsoport miatt működési zavarok jelentkeznek, és a fűtőkészülék élettartama jelentősen csökken!

Amennyiben a helyszínen rendelkezésre álló gázcsoport nem felel meg a készülék kivitelének, akkor a fűtőkészülék nem fog megfelelően működni vagy egyes komponenseit idő előtt kell kicserélni. Például nem szabad földgáz üzemű fűtőkészüléket PB-gázzal üzemeltetni.

- ▶ A fűtőkészülék üzembe helyezése előtt hasonlítsa össze az adattáblán feltüntetett gázcsoportot a felállítás helyén rendelkezésre álló gázcsoporttal.

A termékben az égést a gyárban ellenőrizték, és előzetesen beállították ahhoz a gázcsoporthoz, amely az adattáblán fel van tüntetve.

Feltételek: A termék kivitele **nem felel meg** a helyi gázfajtának

- ▶ Végezze el az átállítást más gázfajtára.
- ▶ Ezután végezze el a gázbeállítást. Ellenőrizze a CO₂-tartalmat, és adott esetben állítsa be (légfesleg-tényező beállítás) (→ Oldal: 40).



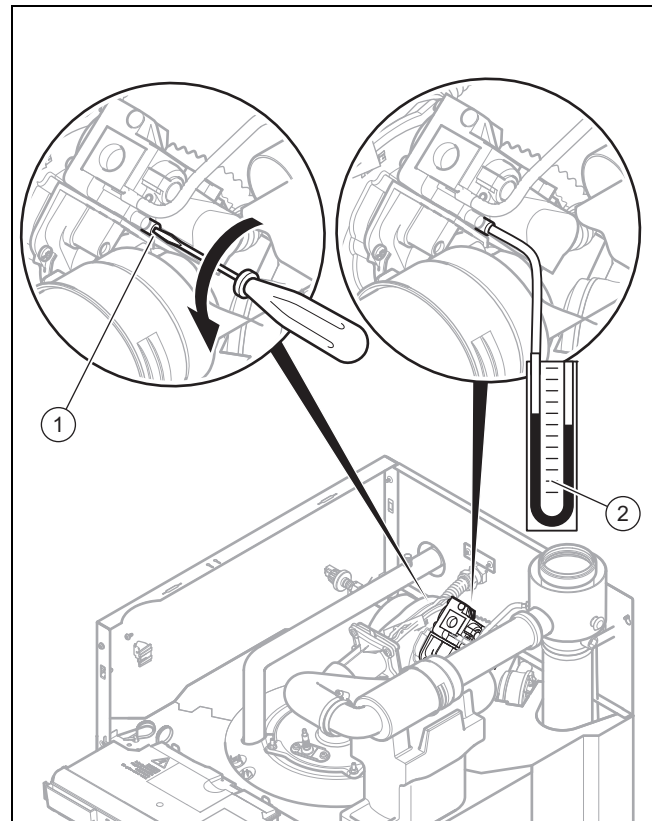
Tudnivaló

A földgáz és PB-gáz közötti átállításkor vegye figyelembe az átállítási útmutatót.

Feltételek: A termék kivitele **megfelel** a helyi gázcsoportnak

- ▶ Járjon el az alább leírtak szerint.

7.7.2 A gáz csatlakozási nyomás ellenőrzése (gáznyomás)



1. Zárja el a gázlezáró csapot.
2. Vegye le a készülékburkolat felső részét.
3. Lazítsa meg az „in” jelölésű tömítőcsavart (1) a gázarmatúrán.
4. Csatlakoztasson egy manométert (2).
5. Nyissa ki a gázlezáró csapot.
6. Helyezze üzembe a terméket.
7. Mérje meg a gáz csatlakozási nyomását az atmoszferikus nyomáshoz képest.

Gázcsatlakozó-nyomás

	Magyarország
G20 gázcsatlakozási nyomás	2,5 kPa (25,0 mbar)
G25.1 gázcsatlakozási nyomás	2,5 kPa (25,0 mbar)
G31 gázcsatlakozási nyomás	3,0 kPa (30,0 mbar)



Tudnivaló

Ha a gáz csatlakozási nyomása (gázáramlási nyomás) a megengedett tartomány alatt van, a beállítások nem végezhetők el, és a termék nem helyezhető üzembe. Továbbá a nyugalmi nyomás nem térhet el lényegesen az áramlási nyomástól.

8. Helyezze üzemen kívül a terméket.
9. Zárja el a gázlezáró csapot.
10. Vegye le a manométert.
11. Húzza meg erősen a tömítőcsavart (1).

7 Üzembe helyezés

12. Nyissa ki a gázlezáró csapot.
13. Ellenőrizze a mérőcsonk gáztömörségét.
14. Szerelje fel ismét a készülékburkolatot.

Feltételek: A gáz csatlakozási nyomása **nincs** a megengedett tartományban



Vigyázat!

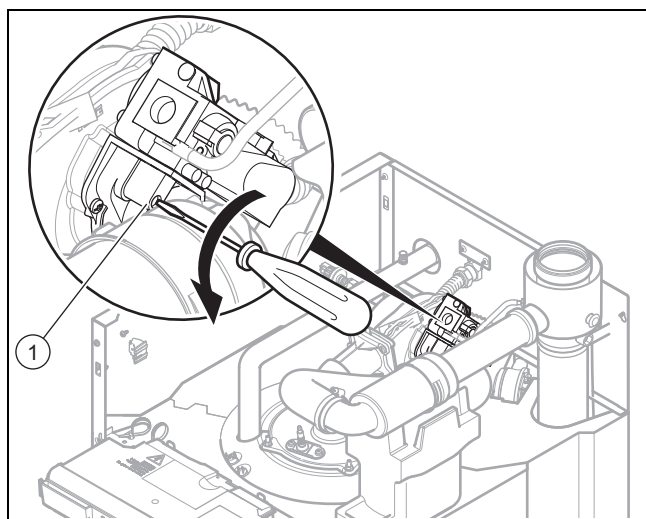
Anyagi károk veszélye nem megfelelő gáz csatlakozási nyomás miatt!

Ha a gáz csatlakozási nyomás a megengedett tartományon kívül van, az üzemzavarokat okozhat és a termék károsodásához vezethet.

- ▶ Ne végezzen beállításokat a terméken.
- ▶ Ellenőrizze a gáz bekötését.
- ▶ Ne helyezze üzembe a terméket.

- ▶ Ha nem tudja elhárítani a hibát, akkor értesítse a gázszolgáltató vállalatot.
- ▶ Zárja el a gázlezáró csapot.

7.7.3 A termék átállítása S gázra (G25.1)



- ▶ A gázbeállító csavart forgassa az óra járásával ellentétes irányba.

Gázbeállítás

	Fordulatszám
18KKS	2 3/4
25KKS	2 3/4
35KKS	2 1/2
48KKS	3

7.7.4 Ellenőrizze a CO₂-tartalmat, és adott esetben állítsa be (légfelesleg-tényező beállítás)

1. Vegye le a készülékburkolat felső részét.
2. Helyezze a terméket üzembe a P.03 ellenőrző programmal.
3. Várjon legalább 3 percig, míg a termék eléri az üzemi hőmérsékletét.



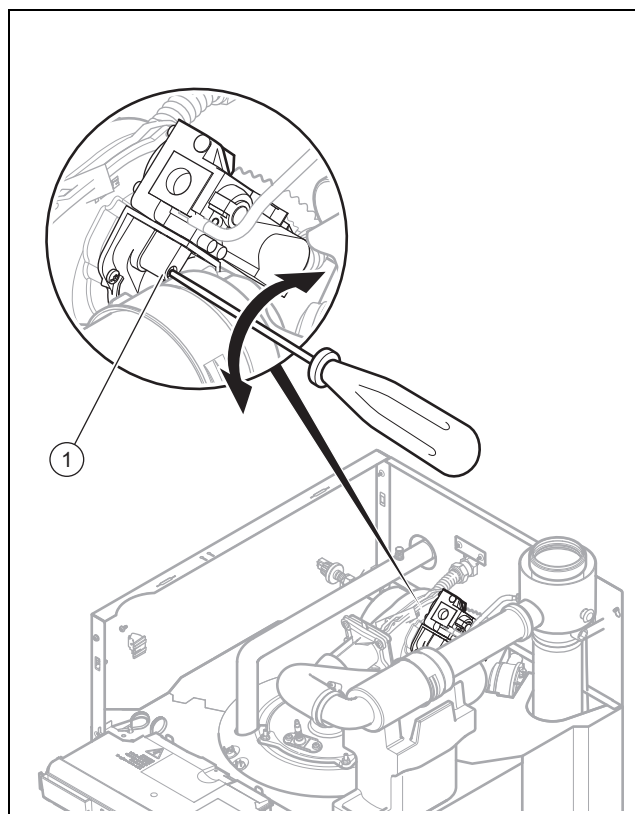
Tudnivaló

A beállítás közben a levegőtömlőt nem szabad lehúzni a gázarmatúráról. A mérést csatlakoztatott levegő-/égéstermék elvezető rendszerrel kell elvégezni, hogy a mérési értékek ne legyenek hamisak.

4. Mérje meg a CO₂- és CO-tartalmat a termék feletti mérőnyílásos közdarabnál.
5. Hasonlítsa össze a mért értékeket a táblázat megfelelő értékeivel.

Beállítási értékek	Mértékegység	G20 földgáz	G25.1 földgáz	G31 cseppfolyós gáz
Széndioxid 5 perc teljes terhelésű üzem után	Térf.-%	9,2 ±0,3	10,6 ±0,2	10,2 ±0,2
Beállítva W _s Wobbe-számhoz	kWh/m	15,0	11,0	22,5
O ₂ 5 perc teljes terhelésű üzem után	Térf.-%	4,49 ±0,5	4,49 ±0,5	5,42 ±0,3
CO-tartalom	ppm	≤ 50	≤ 50	< 50

Feltételek: A CO₂-tartalom beállítása szükséges



- ▶ Állítsa be a CO₂-tartalmat az (1) csavar (4 mm-es belső hatlapú) elforgatásával.



Tudnivaló

Balra forgatás: magasabb CO₂-tartalom
Jobbra forgatás: alacsonyabb CO₂-tartalom

- ▶ Az állítást csak kb. 1/8 fordulatonyi lépésekben végezze el és minden állítás után várjon kb. 1 percre, hogy az érték stabilizálódjon.
- ▶ Ha a megadott beállítási tartományban a beállítás nem lehetséges, akkor a terméket nem szabad üzembe helyezni.
- ▶ Ebben az esetben értesítse a vevőszolgálatot.
- ▶ Zárja le az égéstermék csanakot a csavaros műanyagpakkal.
- ▶ Ellenőrizze a gázvezeték, az égéstermék elvezető rendszer, a fűtőkazán és a fűtési rendszer tömítettségét.
- ▶ Nyomja a hibatörölő gombot legalább 3 másodpercig a **P.03** ellenőrzőprogram befejezéséhez.
- ▶ Szerelje fel a készülékburkolatot.

7.8 A termék működésének és tömítettségének ellenőrzése

1. Mielőtt átadná a terméket az üzemeltetőnek, ellenőrizze a működését és a tömítettségét.
2. Helyezze üzembe a terméket.
3. Ellenőrizze a gázvezeték, az égéstermék-elvezető rendszer, a fűtési rendszer és a használati melegvíz vezeték tömítettségét (a **P.22** ellenőrzőprogrammal).
4. Ellenőrizze az összes vezérlő-, szabályozó- és ellenőrző-berendezés kifogástalan működését.
5. Ellenőrizze a levegő-/égéstermék elvezető rendszer és a kondenzvíz-elvezető vezeték kifogástalan szerelését és stabil rögzítését.
6. Ellenőrizze a begyújtást és az égő szabályszerű lángképét (**D.44** diagnosztikai pont: < 250 = nagyon jó láng, > 700 nincs láng).
7. Bizonyosodjon meg arról, hogy az összes burkolatrész szabályszerűen fel van szerelve.

7.8.1 A fűtési üzem ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a fűtés működését azáltal, hogy a szabályozót magasabb kívánt hőmérsékletre állítja be. A fűtőkör szivattyújának el kell indulni.

7.8.2 A használati melegvízkészítés ellenőrzése

Feltételek: Tároló csatlakoztatva


- ▶ Ellenőrizze a melegvízkészítés működését azáltal, hogy a hőszükségletet egy csatlakoztatott melegvíztárolóval hozza létre.



8 Beállítás a fűtési rendszerhez

8.1 Diagnosztikai kódok lehívása

A diagnosztikai kódok táblázatában beállíthatóként megjelölt paramétereket használhatja fel, hogy a terméket a rendszerhez és az ügyfél igényeihez igazítsa.

Diagnosztikai kódok – áttekintés (→ Oldal: 50)

- ▶ Nyomja meg a **[mode]** gombot 7 másodpercnél hosszabb ideig a konfigurációs menü eléréséhez. A képernyőn "0" jelenik meg.
- ▶ A  funkció **[←]** és **[→]** gombjaival válassza ki a 35 számot.

- ▶ A nyugtázáshoz nyomja meg a **[mode]** gombot.
 - ◁ A bal oldali kijelző a **D.01** paramétert, a jobb oldali kijelző pedig a megfelelő „XX” értéket mutatja.
- ▶ Nyomja meg a  funkció **[←]** vagy **[→]** gombját a módosítandó paraméterhez való hozzáféréshez.
- ▶ Nyomja meg a  funkció **[←]** vagy **[→]** gombját a paraméter értékének módosításához.
- ▶ Az összes módosítandó paraméter esetén az előbbieknél megfelelően járjon el.
- ▶ Nyomja meg a **[mode]** gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig a konfigurációs menü elhagyásához.

8.2 A maximális előremenő hőmérséklet beállítása

A **D.71** diagnosztikai kód alatt beállíthatja a fűtési üzem maximális előremenő hőmérsékletét.

A **D.78** diagnosztikai kód alatt beállíthatja a tároló üzem maximális előremenő hőmérsékletét.

8.3 A szivattyú utánafutási idejének és üzemmódjának beállítása

A **D.01** diagnosztikai kód alatt beállíthatja a szivattyú utánafutási időt.

A termékhez közvetlenül csatlakoztatott tárolótöltő szivattyú utánafutási idejét a **D.72** diagnosztikai kód alatt állítsa be.

A **D.18** diagnosztikai kód alatt állítható be az **Eco** (1) vagy **komfort** (3) szivattyú üzemmód.

8.3.1 Komfort üzemmód (továbbműködő szivattyú)

A szivattyú akkor működik, ha

- a szobatermosztát az RT 24 V kapcsen keresztül hőigényt jelez, vagy itt áthidalás van beiktatva, és
- a szobatermosztát vagy az időjárásfüggő szabályozó az eBUS szabályozón keresztül 20 °C-nál nagyobb hőmérsékletet ír elő, és
- a termék téli üzemmódban van (a fűtés előremenő hőmérséklete nincs minimumon), és
- a "Burner Off" bemenet zárva van.

A szivattyú kikapcsol, ha

- a fent megnevezett feltételek egyike már nem teljesül, és
- letelt a szivattyú utánfutási idő.

Az égőtöltési idő nincs hatással a szivattyúra. Ha a feltételek egyike az utánfutási idő közben megszűnik, az utánafutás ennek ellenére befejeződik.

8.3.2 Eco üzemmód (szakaszos szivattyú)

Eco (gyári beállítás) üzemmódot akkor érdemes beállítani, ha nagyon kicsi a hőigény, illetve a melegvízkészítés és a fűtési üzem hőmérsékletének előírt értékei között nagy a különbség. A szivattyú az égő fűtési üzemmódjának befejezése után és 5 perc szivattyú-utánafutást követően kikapcsol, és minden 30 percen belül legalább 5 percre egyszer bekapcsol, a fűtővíz energiájának teljes hasznosítása érdekében.

Az **Eco** üzemmódot az égőindítás bármikor megszakíthatja, és a szivattyú normál fűtési üzemben működik tovább.

9 Ellenőrzés és karbantartás

8.4 Az égőtiltási idő beállítása

Az égő gyakori be- és kikapcsolásának elkerülése, és ezzel az energiavesztés elkerülése érdekében az égő minden kikapcsolásakor egy bizonyos időre egy elektronikusan ismételt bekapcsolási tiltás aktiválódik. Az égőtiltási idő hozzáigazítható a fűtési rendszer üzemeltetési körülményeihez. Az égőtiltási idő csak fűtési üzemben aktív. A **D.02** diagnosztikai kód alatt beállíthatja a maximális égőtiltási időt.

A termék automatikus részterhelési vezérlés funkcióval van ellátva. A fűtési részterhelést az aktuális égőterhelés alapján folyamatosan optimalizálja a rendszer. A hálózati feszültségellátás megszakadása vagy a hibatörlő gomb működtetése után az aktuálisan meghatározott érték a maximális teljesítményre áll vissza, hogy a beállítási és ellenőrzési folyamatokat ne akadályozza.

8.5 Indítási viselkedés

Hőigény esetén a termék kb. 15 másodpercre **S.2** (szivattyú előkeringtetés) állapotba áll, ezután a ventilátor elindul (**S.1** ... **S.3**).

Az indítási fordulatszám elérése után kinyit a gázszelep, és elindul az égő (**S.4** állapot).

A termék ekkor 30 másodpercig indulási teljesítményen működik, majd az előírt értéktől történő eltérés alapján a kiszámított előírt fordulatszámértékre áll.

8.6 A termék átadása az üzemeltetőnek

1. Ismertesse az üzemeltetővel a biztonsági berendezések elhelyezkedését és működését.
2. Tanítsa meg az üzemeltetőnek a termék kezelését. Válaszoljon az üzemeltető minden kérdésére. Külön hívja fel az üzemeltető figyelmét azokra a biztonsági tudnivalókra, amelyeket be kell tartania.
3. Tájékoztassa az üzemeltetőt, hogy a terméket az előírt időközönként karban kell tartani.
4. Adja át megőrzésre az üzemeltetőnek a termékhez tartozó összes útmutatót és dokumentumot.
5. Ismertesse az üzemeltetővel az égéshez szükséges levegő ellátás és az égéstermék elvezetés kialakításával kapcsolatban elvégzett műveleteket és hívja fel rá a figyelmét, hogy tilos bármit módosítania.
6. Hívja fel az üzemeltető figyelmét arra, hogy az útmutatóknak a termék közelében kell lenniük.
7. Magyarázza el az üzemeltetőnek a rendszer szükséges nyomásának ellenőrzését, valamint hogy adott esetben milyen intézkedések szükségesek a fűtési rendszer utántöltéséhez és légtelenítéséhez.
8. Hívja fel az üzemeltető figyelmét a hőmérsékletek, szabályozókészülékek és termosztát szelepek helyes (gazdaságos) beállítására.

9 Ellenőrzés és karbantartás



Veszély!

Életveszély a feszültség alatt álló csatlakozók miatt!

A hőtermelő elektronikai dobozában végzett munkák során áramütés miatti életveszély áll fenn.

- ▶ Válassza le a hőtermelőt az elektromos hálózatról a hálózati főkapcsoló kikapcsolásával, vagy feszültségmentesítse a hőtermelőt egy legalább 3 mm érintkezőnyitással leválasztókészülék (pl. biztosíték vagy megszakító) segítségével.
- ▶ Ellenőrizze a hőtermelő feszültségmentességét.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- ▶ Az elektronikai dobozt csak akkor nyissa ki, ha a hőtermelő feszültségmentes állapotban van.

- ▶ Válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
- ▶ Zárja el a gázvezető csapot.



Tudnivaló

Ha bekapcsolt hálózati főkapcsoló mellett kell ellenőrzési és karbantartási munkákat végezni, akkor a karbantartási munka leírása külön felhívja erre a figyelmet.

- ▶ Végezze el az összes ellenőrzési és karbantartási munkát az Ellenőrzési és karbantartási munkák áttekintő táblázatának megfelelő sorrendben.
Karbantartási munkák – áttekintés (→ Oldal: 52)

9.1 Ellenőrzési és karbantartási időközök betartása

A szakszerű, rendszeres ellenőrzés (1 × évente) és a karbantartások (az ellenőrzések eredményétől függően, azonban legalább 2 évente) elvégzése, valamint az eredeti pótalkatrészek kizárólagos használata a termék zavarmentes üzemé és hosszú élettartama szempontjából létfontosságú jelentőséggel bírnak.

Azt ajánljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést.

Felülvizsgálat

Az ellenőrzés célja a termék tényleges állapotának összehasonlítása az előírt állapottal. Ez méréseket, vizsgálatokat, szemrevételezést takar.

Karbantartás

A karbantartásra azért van szükség, hogy adott esetben elkerülhető legyen a tényleges állapot eltérése az előírt állapottól. A karbantartás rendszerint tisztítást és beállítást, adott esetben egyes, kopásnak kitett alkatrészek cseréjét jelent.

A tapasztalatok szerint normál üzemi körülmények esetén nincs szükséges pl. a hőcserélő évenkénti tisztítására. A karbantartási időközöket és a karbantartás során elvégzendő műveleteket Ön szakemberként a termék ellenőrzések során feltárt állapota alapján határozhatja meg, azonban két évente mindenképpen szükség van karbantartás elvégzésére.

9.2 Pótalkatrészek beszerzése

A termék eredeti alkatrészeit a megfelelőségi vizsgálat keretében a termékkel együtt tanúsították. Ha a karbantartás vagy a javítás során nem a termékkel együtt tanúsított eredeti SaunierDuval pótalkatrészeket használja, akkor a termék megfelelősége érvényét veszíti. Ezért nyomatékosan ajánljuk az eredeti SaunierDuval pótalkatrészek beszerelését. A rendelkezésre álló, eredeti SaunierDuval pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a hátoldalon feltüntetett elérhetőségeken szerezheti be.

- ▶ Ha a karbantartáshoz vagy a javításhoz pótalkatrészekre van szüksége, akkor kizárólag eredeti SaunierDuval pótalkatrészeket használjon.

9.3 Üzemórák kijelzése

Az égő üzemóráit az alábbiakkal jelenítheti meg:

- **D.81** diagnosztikai kód tároló üzemhez
- **D.80** diagnosztikai kód fűtési üzemhez

9.4 Kéményseprő-üzemmód

A kéményseprő emissziós méréseihez és további mérések elvégzéséhez szükséges lehet a termék maximális terhelésen járatása hosszabb időn keresztül. A kéményseprő-üzemmódot erre terveztük.

- ▶ Nyomja meg egyidejűleg a **mode** és **(+)** gombot.
 - ◁ A kijelzőn **P.04** és "on" jelenik meg.
 - ◁ A termék most 15 percig maximális terhelésen működik.

A **mode** gomb ismételt megnyomásával a funkció az előbbi időtartam letelte előtt megszakítható. A 85 °C-os előremenő hőmérséklet elérése után a funkció automatikusan megszakad (túl magas hőmérséklet elleni védelem).

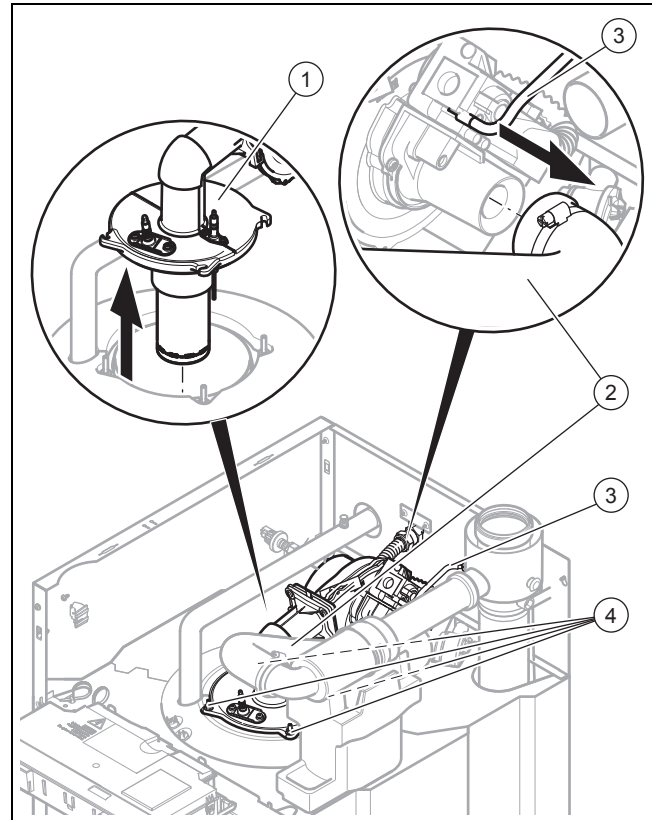
9.5 Az égő részegység kiszerelése



Veszély!
Égési vagy forrázott sérülések veszélye a forró alkatrészek miatt!

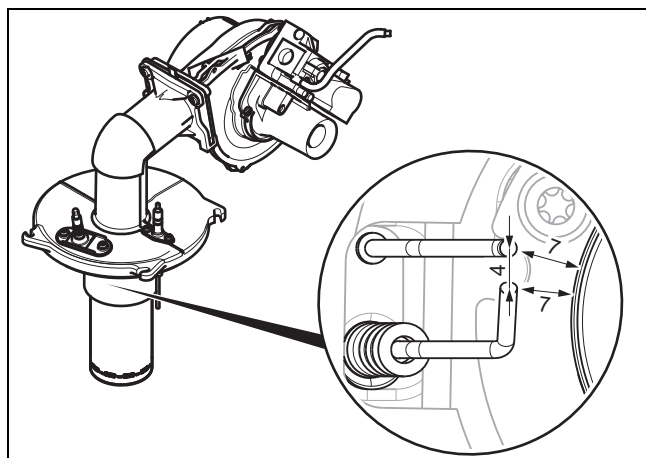
Az égő részegységen és minden vizet szállító szerkezeti elem esetén fennáll az égési és forrázott sérülések veszélye.

- ▶ Minden alkatrészen csak akkor végezzen munkát, ha az már lehűlt.



1. Válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
2. Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 11)
3. Zárja el a gázeltározó csapot.
4. Szerelje le az elektronika doboza melletti lemezeket és a burkolat oldalsó részét. (→ Oldal: 11)
5. Hajtsa előre az elektronikai dobozt.
6. Húzza le a gyújtó- és a földelővezetékét.
7. Húzza le a gyújtóvezetékét a lángőrelektrodáról.
8. Húzza le a kábelt a ventilátormotorról és a gázarmatúráról.
9. Oldja le a gázcsövet a hátfal sárgaréz csatlakozójáról. Egy másik csavarkulccsal tartson ellent a sárgaréz csatlakozónál.
10. Oldja le a nyomásmérő tömlőt a gázarmatúra felső oldaláról.
11. Oldja le a bilincset a légbeszívó tömlőről elől a hangtompítónál.
12. Húzza le a levegőszívó tömlőt (2) a hangtompítóról.
13. Húzza le a (3) szilikontömlőt a gázszelepről.
14. Lazítsa meg a (4) anyákat, és fordítsa balra az égő részegységet.
15. Húzza le az égő részegységet (1) a hőcserélőről.
16. Ellenőrizze az égő részegység szerkezeti elemeinek és a hőcserélőnek a sérüléseit és elszennyeződéseit.

9 Ellenőrzés és karbantartás



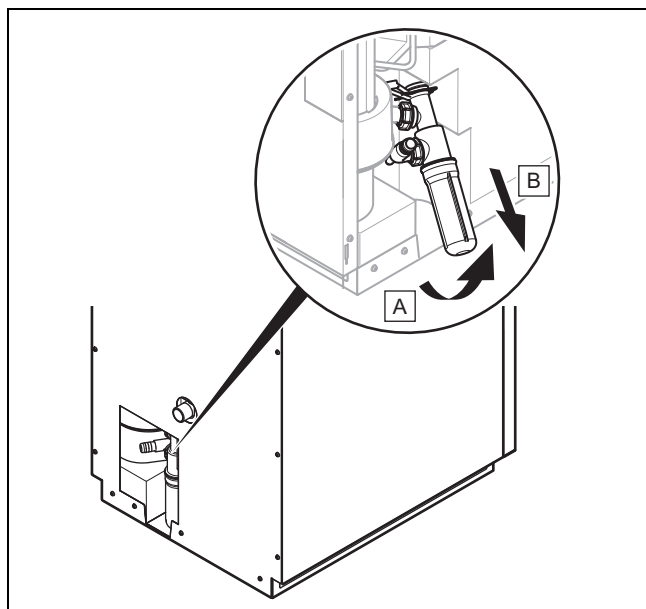
17. Ellenőrizze az elektródák távolságát egymáshoz és az égőhöz képest.

- Az értékek milliméterben: lásd az ábrát

9.6 Égőkamra tisztítás

1. Védje az elektronika dobozát, hogy ne érhesse fröccsenő víz.
2. Tisztítsa meg az égőkamrát a kereskedelemben kapható ecet-esszenciával. Mossa le utána vízzel.

9.7 A kondenzvízsifon tisztítása



1. Forgassa hátra a kondenzátumszifont.
2. Csavarja le a kondenzátumszifon alsó részét.
3. Öblítse ki a kondenzátumszifon alsó részét vízzel.
4. Töltse fel a kondenzátumszifon alsó részét vízzel.
5. Rögzítse a kondenzátumszifon alsó részét.
6. Forgassa a kondenzátumszifont vissza függőleges helyzetbe.

9.8 Az égő ellenőrzése



Tudnivaló

Az égő sem karbantartást, sem tisztítást nem igényel.

- ▶ Ellenőrizze az égő felületét, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Ha sérüléseket állapít meg, cserélje ki az égőt a tömítéssel bezárólag.

9.9 Az égő részegység beszerelése



Veszély!

Életveszély gázszivárgás miatt!

A szakszerűtlen gázbekötés vagy egy meghibásodás csökkentheti a termék üzembiztonságát, továbbá személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Ellenőrizze a terméket az üzembe helyezés előtt, valamint minden felülvizsgálat, karbantartás vagy javítás után gáztömítettség szempontjából!

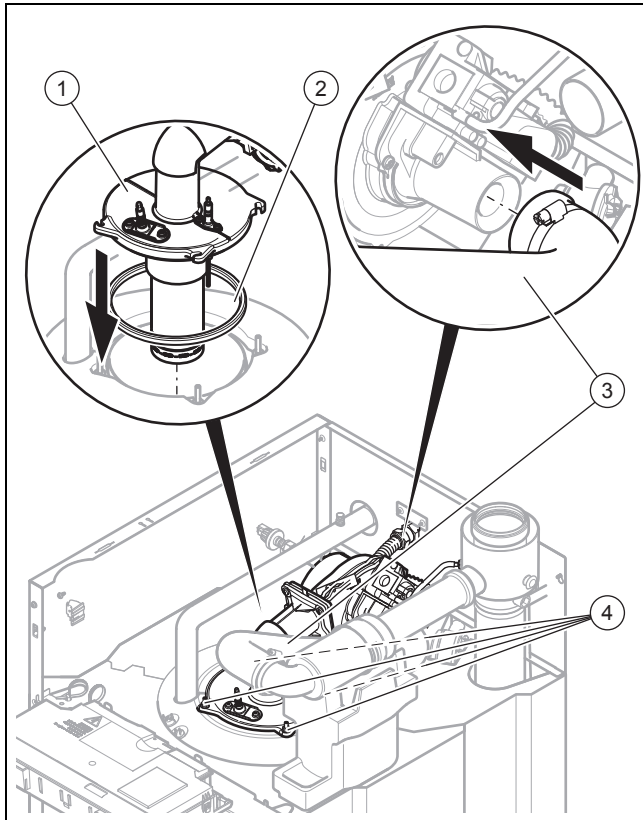


Veszély!

Életveszély égéstermék kilépése következtében!

Az égőkamra meghibásodott tömítése csökkentheti a termék üzembiztonságát, továbbá személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Minden felülvizsgálat után cserélje ki az égőkamra tömítését.



1. Cserélje ki az égőkamra tömítését ((2)) az égőperemen.
 - Ügyeljen arra, hogy az égőtömítés ne forduljon el és teljesen a horonyba préselődjön.
2. Helyezze az (1) égő részegységet a kazántestre, és fordítsa el jobbra ütközésig.
3. Húzza meg erősen az anyákat (4) keresztben.
 - Meghúzási nyomaték: 6 Nm
4. Dugja a gyújtóvezetékét és a földelővezetékét a gyújtó- és lángőrelektrodára.
5. Dugja rá a gyújtásvezetékét a lángőrelektrodára.
6. Csavarja a gázcsövet újra a hátfalon lévő sárgaréz karmantyúra. Egy másik csavarkulccsal tartson ellent a sárgaréz csatlakozónál. Ennek során adott esetben cserélje ki a tömítést.
7. Dugja a nyomásmérő tömlőt ismét a gázarmatúra felső oldalára.
8. Dugja a levegőszívó tömlőt (3) csavarás nélkül a hangtompítóra, és rögzítse a bilinccsel.
 - A hangtompító kimenetének vízszintesen balra kell mutatnia.
9. Ismét dugja a kábelt ventilátormotorra és a gázarmatúrára.
10. Nyissa ki a termék gázbevezetését.

9.10 Az ellenőrzési és karbantartási munkák befejezése

Ha Ön minden karbantartási munkát befejezett:

- ▶ Ellenőrizze az összes vezérlő-, szabályozó- és ellenőrzőberendezés kifogástalan működését.
- ▶ Ellenőrizze a terméket és a levegő-/égéstermék elvezető rendszert tömítettségét a **P.22** ellenőrző programmal.
- ▶ Ellenőrizze a begyújtást és az égő szabályszerű lángképzését (**D.44** diagnosztikai pont: < 250 = nagyon jó láng, > 700 nincs láng).
- ▶ Ellenőrizze a gáz csatlakozási nyomását (gáznyomást). (→ Oldal: 39)
- ▶ Ellenőrizze a CO₂-tartalmat és adott esetben állítsa be (légfesleg-tényező beállítás). (→ Oldal: 40)
- ▶ Jegyzőkönyvezen minden elvégzett karbantartást.

10 Zavarelhárítás

A hibakódok áttekintését a függelékben találja.


Hibakódok – áttekintés (→ Oldal: 53)

10.1 Szervizpartner felkeresése

Ha Ön a saját szervizpartneréhez fordul, akkor lehetőség szerint nevezze meg

- a kijelzett hibakódot (**F.xx**),
- a termék kijelzett állapotát (**S.xx**).

10.2 Szervizjelentések lehívása

Ha a kijelzőn megjelenik a karbantartási szimbólum , akkor ahhoz mindig tartozik egy szervizjelentés is.

Ha a termék hiba módban van, megjelenik a karbantartási szimbólum.

Feltételek: S.40 jelenik meg a kijelzőn

A termék komfort biztonsági üzemben van. A termék korlátozott komforttal működik tovább, miután üzemzavart (pl. erős vihar miatt) érzékelt.

Váltakozva a vészüzem oka és a szervizjelentés jelenik meg, pl. S.40 / F.22 (víznyomás-érzékelő meghibásodott).



Tudnivaló

Ha nincs hibaüzenet, a termék egy bizonyos idő után automatikusan visszavált normál üzemre.

10.3 Hibakódok leolvasása

Ha a termékben hiba lép fel, akkor a kijelzőn egy **F.xx** hibakód jelenik meg.

A hibakódoknak minden más kijelzéssel szemben elsőbbsége van.

Ha egyszerre több hiba lép fel, a kijelzőn a hozzájuk tartozó hibakódok két másodpercenként váltakozva jelennek meg.







- ▶ Hárítsa el a hibát.
- ▶ A termék ismételt üzembe helyezéséhez nyomja a hibatörölő gombot 3 másodpercnél hosszabban (→ üzemeltetési útmutató).

10 Zavarelhárítás

- ▶ Amennyiben a hibát nem sikerül elhárítania, és az többszöri hibaelhárítási próbálkozás után is újból jelentkezik, akkor forduljon a vevőszolgálathoz.

10.4 A hibatároló lekérdezése

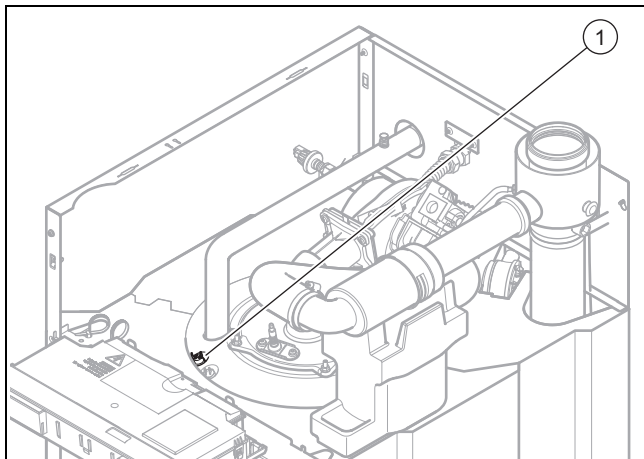
Ezzel a menüvel megjelenítheti az utoljára fellépett tíz hibakódot.

- ▶ A hibatároló megjelenítéséhez nyomja egyszerre a  és  gombot legalább 3 másodpercig.
- ▶ A kijelzőn ekkor megjelenik az első hiba „01” (feljegyzés) és az F.XX (hibakód).
- ▶ Nyomja meg a  vagy   egy további hiba megjelenítéséhez.
- ▶ Nyomja a  gombot három másodpercnél hosszabb ideig a menü elhagyásához.
- ▶ A termék által rögzített hibatároló törléséhez használja a D.94 diagnosztikai kódot.

10.5 Paraméterek visszaállítása a gyári beállításokra

- ▶ Az összes paraméter gyári értékekre történő egyidejű visszaállításához állítsa a D.96 diagnosztikai kódot 1 értékre.

10.6 A termék kikapcsolás utáni kireteszelése a biztonsági hőmérséklet-határolóval



Ha az F.20 hibakód jelenik meg, a biztonsági hőmérséklet-határoló a túl magas hőmérséklet miatt a terméket automatikusan kikapcsolta.

- ▶ Vegye le az elülső burkolatot.
- ▶ Nyomja meg a csapot (1) a biztonsági hőmérséklet-határoló kireteszeléséhez.



Tudnivaló

Csak akkor tudja a csapot lenyomni, ha a termék hőmérséklete < 80 °C.

- ▶ A biztonsági hőmérséklet-határoló kioldása után mindig végezzen hibakeresést, és szüntesse meg az üzemzavart.

10.7 A termék üzemzavara

Nincs kijelzés a képernyőn

Ha a termék nem indul el, és a kijelzőn nem jelenik meg a kezelőfelületen kijelzés, először is ellenőrizze a következő pontokat:

- A termék készenléti üzemmódban van? (Nyomja meg rövid ideig a hibatörlő gombot)
- Be van kapcsolva a hálózati főkapcsoló?
- Csatlakoztatva van a türkiz színű csatlakozóhoz 230 V/50 Hz feszültség?



Veszély!

Áramütés miatti életveszély!

A feszültség alatt álló csatlakozások érintése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

- ▶ Kapcsolja le az áramellátást.
- ▶ Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.

- ▶ Ellenőrizze a 2 AT biztosítékot az elektronikai dobozban lévő NYÁK lapon, és adott esetben cserélje ki.

A termék nem reagál az eBUS szabályozókészülékre

- ▶ Ellenőrizze a kapcsolatot a szabályozó és a termék „Bus” csatlakozói között.
- ▶ Kapcsolja ki és ismét be a terméket, hogy a szabályozó a buszrésztevevőket újból beolvassa.

A termék nem reagál a 2 pont szabályozásra

- ▶ Mérje meg az „RT” kapcsan, hogy a külső szabályozó kapcsai közötti kapcsolóérintkezőt zárták-e.



Tudnivaló

Ha az „RT” kapcsait áthidalja, és ezután a termék elindul, a külső szabályozót kell ellenőrizni.

A termék nem reagál a melegvízigényre

- ▶ Ellenőrizze a szabályozókészülék beállításait.
- ▶ Ellenőrizze a töltőszivattyút.
- ▶ Ellenőrizze a tároló előírt értékeinek beállítását a DIA (digitális információs és analitikai) rendszerben.

Zajok az égő fűtési üzemmódban

Az indítási folyamat vagy a moduláció közbeni dudálás vagy hangos zümmögés esetén a CO₂-tartalom a megengedett határértékeken kívül van.

- ▶ Ellenőrizze a termék égéstermék elvezetésének tömítettségét.
- ▶ Ellenőrizze a frisslevegő tömlő kifogástalan csatlakozását.
- ▶ Ellenőrizze a széndioxid-tartalmat, és adott esetben állítsa be.

10.8 A belső égéstermék- és kondenzvízjárat tisztítása



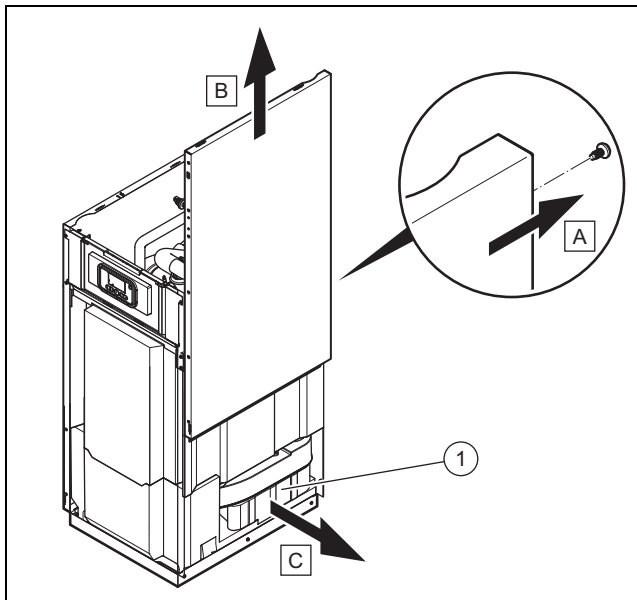
Tudnivaló

Ha a kijelzőn **F.50** jelenik meg, a kondenzvíz-elvezető vezetékét a telepítés során lejtéssel helyezték el, az adott esetben beszerelt kondenzvízszivattyú működik, és a telepítés során létesített égéstermék- és levegőjárat szabad, akkor a belső égéstermék- és/vagy kondenzvízjárat van blokkolva.

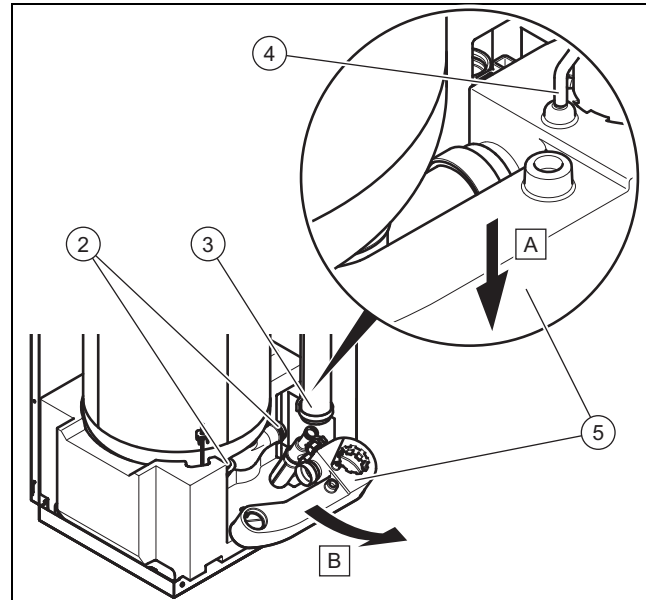
1. Válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
2. Ellenőrizze a kondenzátumelvezető vezetékét.
 - A kondenzátumelvezető vezeték nem tömődhet el, és ejtéssel kell fektetni.
3. Tisztítsa meg a kondenzvízszifont. (→ Oldal: 44)
4. Ellenőrizze a kondenzátumszifon tömítettségét.

Feltételek: Az **F.50** hiba továbbra is látható

- ▶ Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 11)
- ▶ Szerelje le az elektronika doboza melletti lemezeket és a burkolat oldalsó részét. (→ Oldal: 11)



- ▶ Távolítsa el a csavarokat a kazánburkolat jobb oldali részén a középső támasznál (2 csavar), alul (3 csavar) és a hátfalon (6 csavar).
- ▶ Vegye le felfelé a kazánburkolat jobb oldali részét.
- ▶ Válassza le a hőcserélő kondenzvíz-elvezetőjét.
- ▶ Távolítsa el oldalt az EPS tartót (1).



- ▶ Nyomja lefelé az égéstermékgyújtót (5), hogy az égéstermékcsövet (3) és a hőcserélő csatlakozóit (2) megla- zítsa.



Tudnivaló

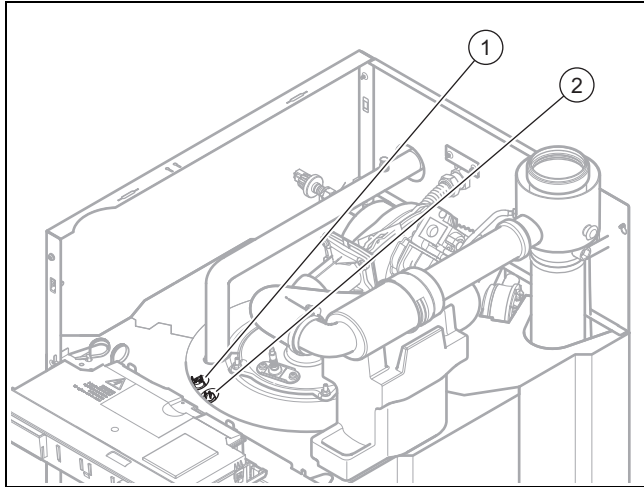
Ha a kis fekete műanyag könyök túlságosan szilárdan áll, egy csúcsos fogóval tolja lefelé a műanyag könyököt.

- ▶ Oldja le a presszosztát szilikontömlőjét a (4) égéstermékgyújtóról.
- ▶ Húzza ki ferdén oldalra az égéstermékgyújtót a szifonnal együtt.
- ▶ Tisztítsa meg mindkét szerkezeti elemet, és fordított sorrendben helyezze vissza őket.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a szilikontömlő megfelelően csatlakozik a presszosztáthoz.
- ▶ Csatlakoztassa a kondenzvíz-elvezetőt.
- ▶ Ismét kapcsolja be az áramellátást.
- ▶ Ellenőrizze az égéstermékút tömítettségét azzal, hogy a ventilátort elindítja a **P.22** ellenőrző programmal. (→ Oldal: 37)
- ▶ Ezután szerelje fel a kazánburkolatot, és vegye üzembe a terméket.

10.9 Biztonsági hőmérsékletkorlátozó vagy előremenő hőmérséklet érzékelő cseréje

1. Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 11)
2. Szerelje le az elektronika doboza melletti lemezeket és a burkolat oldalsó részét. (→ Oldal: 11)
3. Hajtsa előre az elektronikai dobozt.

11 Üzemen kívül helyezés



4. Húzza le a kábelt az **(1)** biztonsági hőmérséklet-határolóról vagy a **(2)** előremenő hőmérséklet érzékelőjéről.
5. 17 mm kulcsnyílású villáskulccsal (franciakulccsal) lazítsa meg a biztonsági hőmérséklet-határolót vagy az előremenő hőmérséklet érzékelőt.
6. Szerelje be az új biztonsági hőmérséklet-határolót vagy előremenő hőmérséklet érzékelőt és kézzel húzza meg (1,2 Nm).
7. Dugja vissza erősen a kábelt, anélkül, hogy a kábel feszülne.
8. Szerelje fel a kazánburkolatot, és vegye üzembe a terméket.

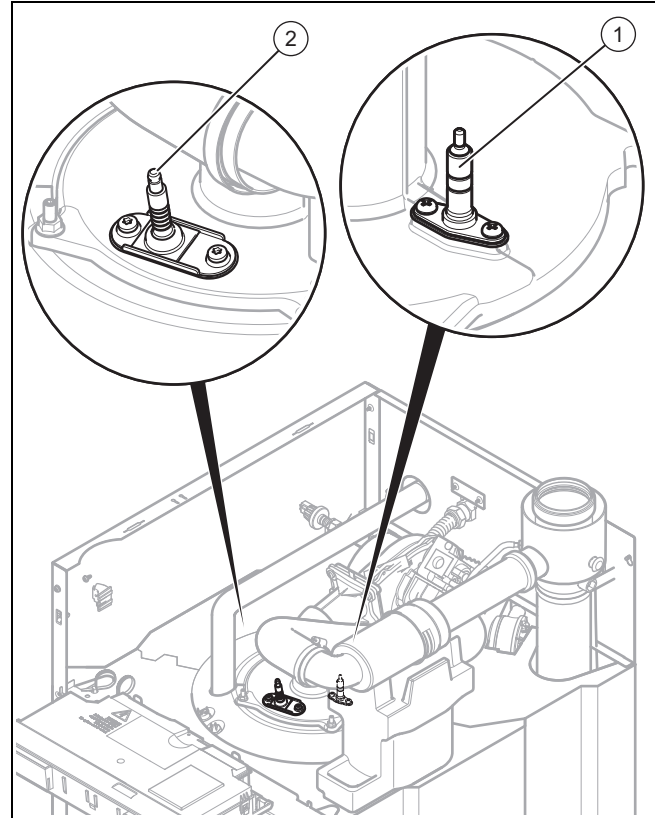
10.10 Elektrodák cseréje



Tudnivaló

Ha a CO₂-tartalom tűréshatáron belül van, azonban a **D.44** diagnosztikai kód alatt egy érték 350 felett jelenik meg, az elektrodákat ki kell cserélni

1. Válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
2. Szerelje le az elülső burkolatot. (→ Oldal: 11)
3. Szerelje le az elektronika doboza melletti lemezeket és a burkolat oldalsó részét. (→ Oldal: 11)
4. Hajtsa előre az elektronikai dobozt.



5. Húzza le a kábelt az **(1)** és **(2)** elektródákról.
6. Lazítsa meg a mindenkori csavarokat, és távolítsa el az elektródákat.
7. Szerelje be az új elektródákat új tömítésekkel, és húzza meg a csavarokat 2 Nm meghúzási nyomatékkal.
8. Ellenőrizze az elektródák távolságát egymáshoz és az égőhöz (→ Oldal: 43) képest.
9. Dugja a mindenkori kábelt az elektródára bereteszelésig.
10. Ezután szerelje fel a kazánburkolatot, és vegye üzembe a terméket.

11 Üzemen kívül helyezés

11.1 A termék üzemen kívül helyezése



Tudnivaló

A hibatörő gomb rövid megnyomásával (3 mp-nél rövidebb ideig) a nyugalmi állapot visszaáll. Az elektronika nyugalmi állapotba kapcsol, de a fagyvédelem aktív marad.

- ▶ Kapcsolja ki a terméket.
- ▶ Válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
- ▶ Zárja el a gázvezető csapot.
- ▶ Adott esetben zárja el a hidegvízvezető szelepet.
- ▶ Üritse ki a terméket a telepítés során felszerelt kazántöltő- és kiürítőcsapon keresztül a fűtési visszatérő vezetékbe.

11.2 A termék és a fűtési rendszer leürítése

1. Rögzítsen egy tömlőt a fűtési rendszer ürítőcsapjára.
2. Vezesse a tömlőt egy megfelelő lefolyóhelyre.
3. Győződjék meg arról, hogy a karbantartó csapok nyitva vannak.
4. Nyissa ki a leeresztőcsapot.
5. Nyissa ki a légtelenítő szelepeket a fűtőtesteken és a fűtőkazán előremenő csövén. Kezdje a legmagasabban lévő fűtőtestnél, majd lefelé haladva folytassa a műveletet.
6. Amikor kifolyt a víz, zárja el újra a légtelenítő szelepeket a fűtőtesteken és a fűtőkazán előremenő csövén, valamint az ürítőcsapot.

12 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

12.1 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A csomagolás ártalmatlanítása

- ▶ A csomagolást előírászerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Tartson be minden erre vonatkozó előírást.

13 Vevőszolgálat

Vevőszolgálatunk elérhetőségeit a hátoldalon megadott címen, illetve a www.saunierduval.hu internetes oldalon találhatja meg.

Melléklet

A Diagnosztikai kódok – áttekintés

Kód	Paraméter	Értékek vagy magyarázatok	Gyári beállítás	Saját beállítás
D.00	beállítható fűtési részterhelés, kW	minimálístól maximális teljesítményig maximum = automata	Automata	
D.01	Telepítés során beépített fűtés szivattyú utánfutási idő	2 ... 60 min	5 min	
D.02	Max. fűtés égőtöltési idő 20 °C előremenő hőmérsékletnél	2 ... 60 min	20 min	
D.04	A tároló hőmérséklet mérési értéke	Ha egy melegvíztároló érzékelővel együtt van csatlakoztatva		nem állítható
D.05	Előremenő hőmérséklet előírt érték	aktuális előírt érték, meghatározva a beállítási értékből, szabályozó ...		nem állítható
D.07	Tároló előírt hőmérséklete	(15 °C = fagyvédelem, 40 °C D.20-ig (max. 70 °C))	65 °C	
D.09	Külső analóg szabályozó előírt előremenő hőmérséklet az eBUS szabályozón	külső eBUS előírt érték		nem állítható
D.10	Külső fűtés szivattyú állapota	0 = KI 1 = BE		nem állítható
D.11	Kiegészítő külső fűtőkör szivattyú állapota	0 = KI 1 = BE		nem állítható
D.12	Tárolótöltő szivattyú állapot	0 = KI 1 = BE		nem állítható
D.13	Cirkulációs szivattyú állapota Csak a 2/7 multifunkcionális modul tartozékán keresztül, eBUS szabályozó idővezérlés	0 = KI 1 = BE		nem állítható
D.14	szivattyútelsítmény aktuális előírt érték	30 .. 100 % 101 = automata	101	
D.15	PWM szivattyú aktuális szivattyúvezeték	30 - 100%		
D.16	Helyiségtermosztát 24 V-os bemenet	1 = zárva, fűtés engedélyezve 0 = nyitva, fűtés leállítva		nem állítható
D.18	A szivattyú üzemmód beállítása	1 = komfort (tovább működő szivattyú) 3 = Eco (szakaszos szivattyú)	3 = Eco	
D.20	A tároló előírt érték max. beállítási értéke	Beállítási tartomány: 50 - 70 °C	65 °C	
D.22	Tárolótöltő állapota	0 = nincs igény a tárolótöltőtől 1 = aktív igény a tárolótöltőtől		nem állítható
D.23	Nyári / téli üzemmód (Fűtés KI/BE)	0 = fűtés KI (nyári üzemmód) 1 = fűtés be		nem állítható
D.25	Tárolótöltő engedélyezés külső eBUS szabályzótól	0 = nincs engedélyezve 1 = engedélyezve		nem állítható
D.27	1. tartozék relé átkapcsolása a 2/7 multifunkcionális modul tartozéokra	1 = cirkulációs szivattyú (alapértelmezés) 2 = második külső szivattyú 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = égéstermék csappantyú/páraelvezető fedél 5 = külső gázszelep 6 = külső hibajelző	1 = cirkulációs szivattyú	
D.28	2. tartozék relé átkapcsolása a 2/7 multifunkcionális modul tartozéokra	1 = cirkulációs szivattyú 2 = második külső szivattyú (alapértelmezés) 3 = tárolótöltő szivattyú 4 = égéstermék csappantyú/páraelvezető fedél 5 = külső gázszelep 6 = külső hibajelző	2 = második külső szivattyú	
D.33	Ventilátor fordulatszám előírt érték	ford./perc		nem állítható

Kód	Paraméter	Értékek vagy magyarázatok	Gyári beállítás	Saját beállítás
D.34	Ventilátor fordulatszám tényleges érték	ford./perc		nem állítható
D.40	Előremenő hőmérséklet	tényleges érték, °C		nem állítható
D.44	digitalizált ionizációs érték	Kijelzési tartomány: 0–1020 > 700 nincs láng < 450 láng felismerve < 250 nagyon jó lángkép		nem állítható
D.47	Külső hőmérséklet (időjárásfüggő szabályzóval)	Tényleges érték °C-ban, ha a külső hőmérséklet érzékelő az X41-hez van csatlakoztatva		nem állítható
D.54	Bekapcsolási hiszterézis	-2 ... -10 K	-2	
D.55	Kikapcsolási hiszterézis	0-10 K	6	
D.60	Hőmérséklet korlátozó lekapcsolások száma	Lekapcsolások száma		nem állítható
D.61	Tüzelési automata üzemzavarok száma	Sikertelen gyújtások száma az utolsó kísérletkor		nem állítható
D.64	Átlagos gyújtási idő	másodperc		nem állítható
D.65	Maximális gyújtási idő	másodperc		nem állítható
D.67	Visszamaradó égőtöltési idő	perc		nem állítható
D.68	Sikertelen gyújtások az 1. kísérletben	Sikertelen gyújtások száma		nem állítható
D.69	Sikertelen gyújtások az 2. kísérletben	Sikertelen gyújtások száma		nem állítható
D.71	Fűtés maximális előremenő hőmérséklet előírt érték	40 ... 85 °C	75 °C	
D.72	Külső fűtőköri szivattyú utánfutási idő tárolótöltés után	Beállítható: 0–10 perc	2 perc	
D.73	Tárolótöltés ofszet, túl nagy hőmérséklet-különbség a tároló előírt hőmérséklete és az előírt előremenő hőmérséklet között tárolótöltés esetén	0 ... 25 K	25	
D.75	Melegvíztároló max. töltési idő saját szabályozás nélkül	20 - 90 perc	45 perc	
D.77	A tárolótöltési teljesítmény korlátozása, kW	Beállítható tárolótöltési teljesítmény, kW	maximális teljesítmény	
D.78	Tárolótöltés hőmérséklet-határolás (előírt előremenő hőmérséklet a tároló üzem közben) °C-ban	55 °C - 80 °C	80 °C	
D.80	Fűtési üzemóra szám	100 órában (100 óra = 1. kijelzés)		nem állítható
D.81	Használati melegvízkészítés üzemórák	100 órában (100 óra = 1. kijelzés)		nem állítható
D.82	Égőindítások fűtési üzemben	Indítások/100 (100 égőindítás = 1. kijelzés)		nem állítható
D.83	Égőindítások melegvízkészítési üzemben	Indítások/100 (100 égőindítás = 1. kijelzés)		nem állítható
D.87	Gáz fajta	0 = földgáz 1 = PB-gáz	0	
D.90	Digitális szabályzó állapot	0 = nincs felismerve 1 = felismerve		nem állítható
D.93	Berendezéstípus beállítása (DSN)	18 kW: 100 25 kW: 101 35 kW: 102 48 kW: 103		
D.94	Hibalista törlése	1= törlés 0 = nincs törlés		

Melléklet

Kód	Paraméter	Értékek vagy magyarázatok	Gyári beállítás	Saját beállítás
D.95	Az eBUS-komponensek szoftver verziója	1. panel (Központi vezérlő) 2. kijelző (Kezelőpanel)		nem állítható
D.96	Gyári beállítás	Az összes beállítható paraméter visszaállítása a gyári beállításokra 0 = Nem 1 = Igen		

B Karbantartási munkák – áttekintés



Tudnivaló

A termék karbantartási munkái során végezze el a következő lépéseket:

szám.	Munkák	Általánosan elvégzendő	Szükség esetén elvégzendő
1	Ellenőrizze a láng minőségét a D.44 segítségével.	X	
2	Ellenőrizze a CO ₂ -tartalmat.	X	
3	Válassza le a terméket az elektromos hálózatról, és zárja el a gázbevezetést.	X	
4	Szerelje ki az égő részegységet	X	
5	Tisztítsa ki az égőkamrát, és öblítse ki a szifont. Ellenőrizze, szükség esetén tisztítsa meg a kondenzvízszifont a termékben.		X
6	Ellenőrizze az égő sérüléseit.	X	
7	Ellenőrizze az elektródák távolságát egymáshoz és az égőhöz képest. Szükség esetén cserélje ki az elektródákat.		X
8	Ismét szerelje be az égő részegységet. Figyelem: cserélje ki az égőkamra tömítését!	X	
9	Ellenőrizze a készüléknyomást, és adott esetben korrigálja.	X	
10	Ellenőrizze a termék általános állapotát. Távolítsa el a közönséges szennyeződések a termékről.	X	
11	Nyissa meg a gázlezáró csapot, a terméket csatlakoztassa ismét a hálózatra és kapcsolja be. Ellenőrizze a gáz oldalon az esetleges tömítetlenséget.	X	
12	Ellenőrizze a CO ₂ -tartalmat, és adott esetben állítsa be.	X	
13	Végezze el a termék és a fűtési rendszer próbaüzemét a használati melegvízkészítést is beleértve, és ha szükséges, légtelenítse még egyszer a rendszert.	X	
14	Ellenőrizze a gyújtás és az égő viselkedését a D.44 diagnosztikai kód alatt	X	
15	Ellenőrizze, hogy a termék égéstermék, melegvíz és kondenzvíz vezetékei megfelelően tömítettek-e, ha tömítetlenséget talál, azt javítsa meg.	X	
16	Ellenőrizze az összes biztonsági berendezést.	X	
17	Ellenőrizze a szabályozóberendezéseket (külső szabályozók), és adott esetben újból állítsa be őket.	X	
18	Amennyiben van: tartsa karban a melegvítárolót.		a terméktől függetlenül 5 évente
19	Jegyzőkönyvezzé az elvégzett karbantartást és a mért égéstermék értékeket.	X	

C Állapotkódok – áttekintés

Állapotkód	Jelentés
Fűtési üzem	
S.00	Nincs hőigény
S.01	Ventilátor-előfutás
S.02	Szivattyú-előkeringtetés
S.03	Gyújtás
S.04	Égő BE
S.05	Szivattyú / ventilátor utánafutás fűtési üzemben
S.06	Ventilátor-utánafutás
S.07	Szivattyú-utánafutás
S.08	Fűtési üzem visszamaradó tiltási idő
Tárolótöltés	
S.20	Sziv. előkeringtetés melegvíz üzemben
S.21	Ventilátor-előfutás melegvíz üzemben
S.23	Gyújtási ciklus melegvíz üzemben
S.24	Égő begyújtás melegvíz üzemben
S.25	Szivattyú és ventilátor utánafutás melegvíz üzemben
S.26	Melegvízkészítés ventilátor-utánafutás tárolótöltés után
S.27	Szivattyú utánafutás melegvíz üzemben
S.28	Melegvízkészítés égőtiltási idő tárolótöltés után (ütemelfojtás)
Különleges esetek	
S.30	Helyiségtermosztát (24V) blokkolja a fűtési üzemet
S.31	Nyári üzem aktív vagy eBUS szabályozó blokkolja a fűtési üzemet
S.32	Várakozási idő ventilátor-fordulatszám eltérés miatt (a fordulatszám-eltérés még túl nagy)
S.34	Fagyvédelmi üzemmód aktív
S.36	Az eBUS szabályozó előírt értéke < 20 °C, azaz a külső szabályozókészülék blokkolja a fűtési üzemet
S.39	A „burner off contact” működésbe lépett
S.40	Vészüzemmód aktív kijelzés; a termék korlátozott komfort biztonsági üzemmódban működik. A megfelelő hibakódot az állapotjelzéssel váltakozva jelzi ki
S.41	A készülék vízdali nyomása túl nagy
S.42	– Az égéstermék csappantyú visszajelzése blokkolja az égő fűtési üzemmódját (csak ha van tartozék) – A kondenzvízszivattyú meghibásodott -> fűtési igény blokkolva
S.49	Szifon presszosztát kioldott, várakozási idő
S.60	Várakozási idő lánghiány után

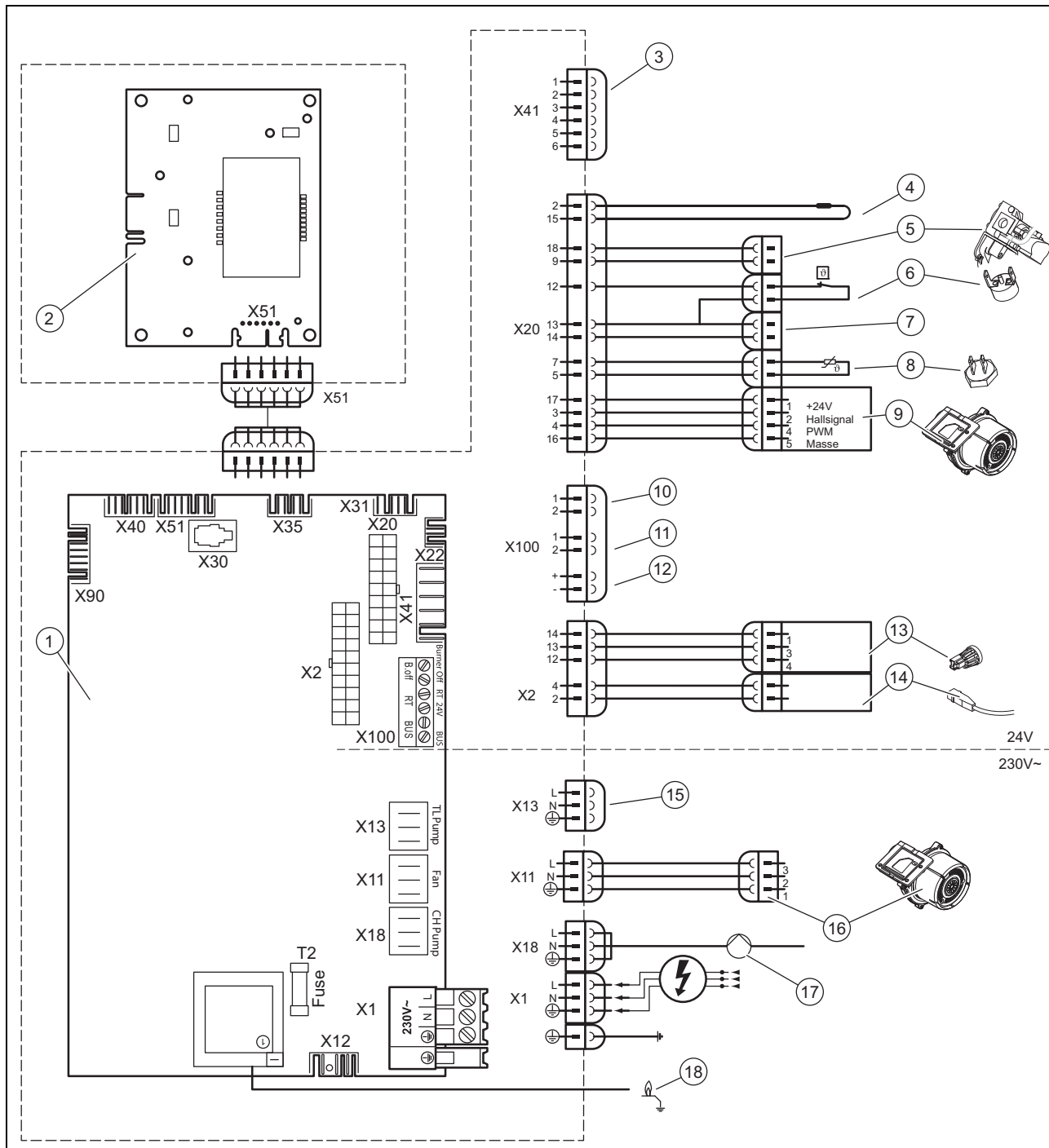
D Hibakódok – áttekintés

Kód	Jelentés	A hiba oka
F.00	Előremenő hőmérséklet érzékelő szakadás	A kábel szakadt, a kábel nincs bedugva, az érzékelő meghibásodott
F.10	Előremenő hőmérséklet érzékelő rövidzárlat	A kábel zárlatos a test felé, vagy az érzékelő meghibásodott
F.20	Biztonsági lekapcsolás: hőmérséklet korlátozó	Levegő van a hőcserélőben, az F.00 hibakóddal kombinálva az előremenő hőmérséklet érzékelője meghibásodott
F.22	Biztonsági lekapcsolás: vízhiány	A víznyomás 0,03 MPa (0,3 bar) alatt van
F.27	„Idegen fény”	Elzárt gázszelep esetén lángot ismer fel, elektronikai hiba
F.28	Hiba indításkor: sikertelen gyújtás	Nincs gázellátás, az elektródák megvetemedtek, meghibásodtak vagy elszennyeződtek, a gázarmatúra meghibásodott
F.29	Kiesés üzem közben: sikertelen ismételt gyújtások	Hiba a gázellátásban, a gázarmatúra meghibásodott, a levegő-/égéstermék elvezető rendszer szerelése nem megfelelő (égéstermék-visszarámlás)

Melléklet

Kód	Jelentés	A hiba oka
F.32	A fordulatszám-eltérés túl nagy, a ventilátor-fordulatszám tűréshatáron kívül van	Kábelkorbácshiba, ventilátorhiba
F.37	Vészüzemben, a minimális fordulatszám megemelése	Átmeneti problémák a levegőjáratban
F.42	Kódolóellenállás hibája	A kódolóellenállást nem ismeri fel a kábelkötegben, hibás érték, csatlakozó kilazult
F.49	eBUS hiba	Rövidzárlat az eBUS-ban, eBUS túlterhelés vagy két különböző polaritású feszültségellátás az eBUS-on
F.50	Égéstermék-presszosztát hiba	Az égéstermék elvezető rendszer eldugult, a szifon blokkolva, ill. a kondenzvíz-elvezető blokkolva vagy emelkedően elhelyezve
F.61	Gázarmatúra vezérlés hiba	Az elektronika hibás
F.62	Gázarmatúra lekapcsolási késleltetés hiba	<ul style="list-style-type: none"> - a gázarmatúra késleltetett lekapcsolása - a lángjel késleltetett kialakása - A gázarmatúra tömítetlen - Az elektronika hibás
F.63	EEPROM hiba	Az elektronika hibás
F.64	ADC hiba	Az elektronika meghibásodott vagy rövidzárlat az előremenő hőmérséklet érzékelőjében
F.65	Panelhőmérséklet hiba	Az elektronika külső hatás miatt túl meleg, az elektronika hibás
F.67	Elektronika /lángfelism. hiba	Elfogadhatatlan lángjel, az elektronika hibás
F.70	Érvénytelen készülékjelzés (DSN)	Az elektronika és a kijelző ismertetőjele nincs összhangban
F.73	A víznyomás-érzékelő jele nem a megfelelő tartományban van (túl alacsony)	A nyomásérzékelő nincs csatlakoztatva vagy zárlatos
F.74	A víznyomás-érzékelő jele nem a megfelelő tartományban van (túl magas)	A nyomásérzékelő meghibásodott vagy kábelszakadás
F.77	Égéstermék-/táplevegő csappantyú hiba	csak a tartozékmodullal együtt, csappantyú visszajelzés jel vagy kondenzátumemelő szivattyú hiányzik
F.707	nincs kommunikáció az elektronika és a kezelőelem között	A kábelösszeköttetés meglazult, a kezelőelem meghibásodott. Meghibásodott kezelőelem esetén távdiagnózis útján történik a kiadása.
Err	Kommunikációs hiba a kezelőfelület és az elektronika között	A hibatörli gomb funkciója aktív marad

E Bekötési kapcsolási rajz



- | | | | |
|----|----------------------------------|----|---|
| 1 | Főpanel | 11 | 24 V DC helyiségtermostát |
| 2 | Kezelőfelület NYÁK lap | 12 | Buszcsatlakozó (digitális szabályozó/helyiségtermostát) |
| 3 | Külső hőmérséklet-érzékelő | 13 | Víznyomás érzékelő |
| 4 | Kódoló ellenállás | 14 | Tárolóhőmérséklet-érzékelő |
| 5 | Gázarmatúra | 15 | Tárolótöltő szivattyú |
| 6 | Biztonsági hőmérséklet-korlátozó | 16 | Ventilátor 230 V-os csatlakozója (csak 48 kW-os kivételnél) |
| 7 | Égéstermék-pesszosztát | 17 | Fűtőköri keringető szivattyú |
| 8 | Előremenő hőmérséklet érzékelő | 18 | Gyűjtőelektróda |
| 9 | Ventilátor | | |
| 10 | Ráhelyezett termostát/Burner off | | |

F Üzembe helyezési ellenőrzőlista

szám.	Tennivaló	Megjegyzés	Szükséges szerszám
1	Ellenőrizze a gázcsatlakozó-nyomást	A gázáramlási nyomásnak a környezeti nyomáshoz viszonyítva földgáz esetén 17 - 25 mbar, PB-gáz esetén 25 - 45 mbar értékűnek kell lenni. A nyugalmi nyomás földgáz és PB-gáz esetén nem térhet el lényegesen az áramlási nyomástól.	U-csöves vagy digitális manométer
2	Ellenőrizze, hogy a szifon fel van-e töltve	Szükség esetén töltsse fel (legfeljebb 0,5 l vízzel)	
3	Ellenőrizze az elektromos csatlakoztatást	Hálózati csatlakoztatás: L, N, PE kábelek, szabályozó kábelek: „busz”, vagy RT	
4	Kapcsolja be a terméket, az aktuális kijelzés aktív	Egyébként ellenőrizze a biztosítékokat (2 AT)	
5	Aktiválja a kéményseprő-üzemmódot	Egyidejűleg nyomja meg három másodpercig a mode és fűtés + gombokat	
6	Ellenőrizze a teljes gázjárat tömítettségét	Szivárgáskereső spray vagy gázérzékelő műszer (különösen az égők gáztömítettségének ellenőrzéséhez javasolt a gázérzékelő műszer.)	Gázérzékelő műszer
7	CO ₂ mérés	Előírt érték névleges hőterhelésnél: <ul style="list-style-type: none"> - 9,2 térfogatszázalék ±0,3 földgáz esetén - 10,2 térfogatszázalék ±0,2 PB gáz esetén A mérést csak 5 perc névleges terheléssel való üzemelés után végezze el	CO ₂ -mérőműszer
8	Ha a széndioxid nincs a tűrésen belül:	Állítsa be a széndioxid értéket, és a beállítás után ismétlje meg a mérést	
9	CO-mérés (előírt érték < 50 ppm)		CO-mérőműszer
10	Ellenőrizze a szifon és a kondenzvízelvezető víztömítettségét	Szemrevételezéssel vagy kiegészítésként CO-mérőműszerekkel ellenőrizze végig a tömítési helyeket.	
11	Kapcsolja ki, majd újra be a terméket a telepítés során elhelyezett főkapcsolóval, vagy a hibatörölő gombbal (legalább 3 s-ig tartsa nyomva)	Fejezze be a kéményseprő-üzemmódot	
12	Programozza be a fűtésszabályozót az ügyféllel együtt, és ellenőrizze a melegvízkészítési/fűtési funkciót	Adja át a kezelési utasítást az ügyfélnek	

G Műszaki adatok

Műszaki adatok – általános információk

	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Magasság	1 255 ... 1 275 mm	1 255 ... 1 275 mm	1 255 ... 1 275 mm	1 255 ... 1 275 mm
Szélesség	570 mm	570 mm	570 mm	570 mm
Mélység	700 mm	700 mm	700 mm	700 mm
Tömeg, csomagolással	96 kg	96 kg	112 kg	112 kg
Tömeg	86 kg	86 kg	102 kg	102 kg
Tömeg, üzemkész	186 kg	186 kg	197 kg	197 kg
Fűtővíz tartalom	100 l	100 l	95 l	95 l
Fűtés csatlakozók	1"	1"	1"	1"

	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Gázcsatlakozók	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Kondenzátumcsatlakozó (tömlő, belső átmérő)	21 mm	21 mm	21 mm	21 mm
Levegő/égéstermék-csatlakozó	80/125 mm	80/125 mm	80/125 mm	80/125 mm
Megengedett telepítési módok	C13, C33, C43, C53, C83, C93, B23, B33, B53P	C13, C33, C43, C53, C83, C93, B23, B33, B53P	C13, C33, C43, C53, C83, C93, B23, B33, B53P	C13, C33, C43, C53, C83, C93, B23, B33, B53P
Kategória	II2HS3P	II2HS3P	II2HS3P	II2HS3P
G20 csatlakozási nyomás	2,5 kPa (25,0 mbar)	2,5 kPa (25,0 mbar)	2,5 kPa (25,0 mbar)	2,5 kPa (25,0 mbar)
G25.1 csatlakozási nyomás	2,5 kPa (25,0 mbar)	2,5 kPa (25,0 mbar)	2,5 kPa (25,0 mbar)	2,5 kPa (25,0 mbar)
G31 csatlakozási nyomás	3,0 kPa (30,0 mbar)	3,0 kPa (30,0 mbar)	3,0 kPa (30,0 mbar)	3,0 kPa (30,0 mbar)
G20 csatlakozási érték, 15 °C és 1013 mbar esetén	1,9 m³/h	2,6 m³/h	3,7 m³/h	5,0 m³/h
G25.1 csatlakozási érték, 15 °C és 1013 mbar esetén	2,2 m³/h	3,1 m³/h	4,3 m³/h	5,9 m³/h
G31 csatlakozási érték, 15 °C és 1013 mbar esetén	0,7 m³/h	1,0 m³/h	1,4 m³/h	2,0 m³/h
Venturi jelölés	053	053	051	051
Égéstermék-tömegáram G20 esetén	2,6 ... 8,5 g/s	3,3 ... 11,8 g/s	4,8 ... 16,2 g/s	6,5 ... 21,7 g/s
Égéstermék-hőmérséklet 80/60 °C esetén	30 ... 70 °C	30 ... 80 °C	30 ... 75 °C	35 ... 85 °C
Névleges CO ₂ -tartalom, földgáz (min. terhelés)	8,9 térf.%	8,9 térf.%	8,9 térf.%	8,9 térf.%
Névleges CO ₂ -tartalom, földgáz (max. terhelés)	9,2 térf.%	9,2 térf.%	9,2 térf.%	9,2 térf.%
Névleges CO ₂ -tartalom, PB gáz	10,2 térf.%	10,2 térf.%	10,2 térf.%	10,2 térf.%
NOx-osztály	5	5	5	5
NOx-kibocsátás (EN15502)	40,2 mg/kW-h	42,1 mg/kW-h	48,8 mg/kW-h	51,7 mg/kW-h
CO-kibocsátás Qn esetén	10 mg/kW-h	11 mg/kW-h	10 mg/kW-h	19 mg/kW-h
Hatásfok Qn névleges hőterhelés esetén (rögzített), 80/60 °C	95,6 %	97,2 %	95,2 %	98,4 %
Hatásfok Qn névleges hőterhelés esetén (rögzített), 60/40 °C	105,2 %	100,5 %	104,0 %	105,0 %
Hatásfok Qn névleges hőterhelés esetén (rögzített), 50/30 °C	106,3 %	105,8 %	107,1 %	107,2 %
Hatásfok Qn névleges hőterhelés esetén (rögzített), 40/30 °C	107,4 %	104,1 %	106,4 %	107,3 %
Hatásfok Qa hőterhelés esetén (rögzített), 80/60 °C	95,5 %	97,0 %	96,7 %	96,9 %
Hatásfok Qmin hőterhelés esetén (rögzített), 80/60 °C	93,3 %	96,1 %	96,0 %	96,7 %
Hatásfok Qmin hőterhelés esetén (rögzített), 60/40 °C	105,2 %	100,8 %	105,1 %	103,7 %
Hatásfok Qmin hőterhelés esetén (rögzített), 50/30 °C	107,9 %	110,5 %	107,2 %	107,8 %
Hatásfok Qmin hőterhelés esetén (rögzített), 40/30 °C	110,2 %	106,5 %	106,9 %	106,5 %
Részterhelési hatások a Qn névleges hőterhelés 30%-a esetén	107,9 %	110,5 %	107,2 %	107,8 %
Részterhelési hatások a Qa közepes hőterhelés 30%-a esetén	106,4 %	106,2 %	105,7 %	106,3 %

Melléklet

	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Hangteljesítményszint Qn esetén	55,7 dB(A)	57,4 dB(A)	56,1 dB(A)	59,5 dB(A)
Hangteljesítményszint Qn esetén	32,1 dB(A)	35,3 dB(A)	38,2 dB(A)	36,9 dB(A)

Műszaki adatok – teljesítmény/terhelés, G20

10 m 80/125 mm koncentrikus égéstermék-elvezető rendszer esetén, és két helyiségfüggő 87°-os könyökkel

	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Qmin minimális fűtési teljesítmény 80/60 °C esetén	5,4 kW	7,2 kW	10,1 kW	13,9 kW
Qmin minimális fűtési teljesítmény 60/40 °C esetén	5,7 kW	7,6 kW	11,0 kW	14,9 kW
Qmin minimális fűtési teljesítmény 50/30 °C esetén	5,8 kW	8,3 kW	11,3 kW	15,5 kW
Qmin minimális fűtési teljesítmény 40/30 °C esetén	6,0 kW	8,0 kW	11,2 kW	15,3 kW
Qn névleges fűtési teljesítmény 80/60 °C esetén	17,2 kW	24,3 kW	33,3 kW	47,2 kW
Qn névleges fűtési teljesítmény 60/40 °C esetén	18,9 kW	25,1 kW	36,4 kW	50,4 kW
Qn névleges fűtési teljesítmény 50/30 °C esetén	19,1 kW	26,5 kW	37,5 kW	51,5 kW
Qn névleges fűtési teljesítmény 40/30 °C esetén	19,3 kW	26,0 kW	37,3 kW	51,5 kW
Legnagyobb névleges hőterhelés	18,0 kW	25,0 kW	35,0 kW	48,0 kW
Legkisebb névleges hőterhelés	5,4 kW	7,5 kW	10,5 kW	14,4 kW

Műszaki adatok – teljesítmény/terhelés, G31

10 m 80/125 mm koncentrikus égéstermék-elvezető rendszer esetén, és két helyiségfüggő 87°-os könyökkel

	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Qmin minimális fűtési teljesítmény 80/60 °C esetén	5,6 kW	7,3 kW	10,1 kW	13,9 kW
Qmin minimális fűtési teljesítmény 60/40 °C esetén	6,3 kW	7,9 kW	10,9 kW	14,9 kW
Qmin minimális fűtési teljesítmény 50/30 °C esetén	6,4 kW	8,1 kW	11,2 kW	15,5 kW
Qmin minimális fűtési teljesítmény 40/30 °C esetén	6,4 kW	8,0 kW	11,2 kW	15,3 kW
Qn névleges fűtési teljesítmény 80/60 °C esetén	19,1 kW	24,0 kW	33,3 kW	44,1 kW
Qn névleges fűtési teljesítmény 60/40 °C esetén	21,2 kW	25,1 kW	36,4 kW	47,0 kW
Qn névleges fűtési teljesítmény 50/30 °C esetén	21,2 kW	26,3 kW	37,5 kW	48,2 kW
Qn névleges fűtési teljesítmény 40/30 °C esetén	21,4 kW	26,0 kW	37,3 kW	48,2 kW
Legnagyobb névleges hőterhelés	20,0 kW	25,0 kW	35,0 kW	45,0 kW
Legkisebb névleges hőterhelés	6,0 kW	7,5 kW	10,5 kW	14,4 kW

Műszaki adatok – fűtés

	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Max. előremenő hőmérséklet beállítási tartomány (gyári beállítás: 75 °C)	40 ... 85 °C	40 ... 85 °C	40 ... 85 °C	40 ... 85 °C
Maximális üzemi nyomás	0,3 MPa (3,0 bar)	0,3 MPa (3,0 bar)	0,3 MPa (3,0 bar)	0,3 MPa (3,0 bar)
Keringtetett vízmennyiség (ΔT= 20 K-re vonatkoztatva)	735 l/h	1 040 l/h	1 430 l/h	1 990 l/h

	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Nyomásvesztés névleges keringetett vízmennyiség esetén	0,8 kPa (8,0 mbar)	1,2 kPa (12,0 mbar)	1,6 kPa (16,0 mbar)	3 kPa (30 mbar)
Kondenzátum mennyisége 50/30°C	2,9 l/h	4,0 l/h	5,7 l/h	7,7 l/h
Fűtés készenléti hőigény 30 K esetén	30 W/%	30 W/%	30 W/%	30 W/%

Műszaki adatok – elektromos berendezések

	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Névleges feszültség	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Elektr. teljesítményfelvétel Qn esetén	33 W	47 W	50 W	75 W
Elektr. teljesítményfelvétel Qmin esetén	14 W	14 W	15 W	16 W
Elektr. Teljesítményfelvétel készenléti állapotban	3 W	3 W	3 W	3 W
Védettség	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20
Érintésvédelmi osztály	2	2	2	2
Beépített biztosító	T2	T2	T2	T2

Műszaki adatok – Környezetbarát tervezésről szóló irányelv

	18KKS	25KKS	35KKS	48KKS
Névleges fűtési teljesítmény	18,0 kW	25,0 kW	35,0 kW	48,0 kW
Helyiségfűtés hatásfok, szezonális	90,5 %	90,7 %	90,3 %	91,2 %
Hasznos hőmennyiség teljes fűtési teljesítmény és magas hőmérsékletű rendszerek esetén	17,2 kW	24,3 kW	33,3 kW	47,2 kW
Hasznos hőmennyiség a névleges fűtési teljesítmény 30%-a és alacsony hőmérsékletű rendszerek esetén	3,7 kW	5,2 kW	7,2 kW	9,9 kW
Hatásfok névleges fűtési teljesítmény és magas hőmérsékletű rendszerek esetén (a fűtőértékre vonatkoztatva)	86,0 %	87,5 %	85,7 %	88,6 %
A névleges fűtési teljesítmény 30%-a és alacsony hőmérsékletű rendszerek esetén (a fűtőértékre vonatkoztatva)	95,8 %	95,6 %	95,2 %	95,7 %
Elektromos segédenergia-igény teljes terhelésnél	0,033 kW	0,047 kW	0,05 kW	0,075 kW
Elektromos segédenergia-igény részleges terhelésnél	0,014 kW	0,014 kW	0,015 kW	0,016 kW
Elektromos segédenergia-igény készenléti üzemmódban	0,003 kW	0,003 kW	0,003 kW	0,003 kW
Hővesztés készenléti állapotban	0,03 kW	0,03 kW	0,03 kW	0,03 kW
Gyújtóláng gázfogyasztás	0 kW	0 kW	0 kW	0 kW

Címszójegyzék

ø	
ø 80/125 mm ferdetető-átvezető szerelése	24
ø 80/125 mm lapostető-átvezető szerelése	24
ø 80/80 mm-es csatlakozócsonk szerelése	28
A	
A kondenzvízsifon feltöltése	14
A termék átadása az üzemeltetőnek	42
Adattábla	9
Aknacsatlakozó, helyiséglevegőtől független üzemmód	27
Aknacsatlakozó, helyiséglevegőtől függő üzemmód	27
Á	
Állapotkódok	38, 53
Áramellátás	15
B	
Beigazítás	11
Biztonsági berendezés	5
Biztonsági hőmérsékletkorlátozó	47
C	
CE-jelölés	9
Cikkszám	9
CO ₂ -tartalom beállítása	40
CO ₂ -tartalom ellenőrzése	40
Csatlakozó méretek	11
Csomagolás ártalmatlanítása	49
Csomagolás, ártalmatlanítás	49
D	
Diagnosztikai kódok lehívása	41
Dokumentumok	9
E	
Eco	41
Égési levegő bevezetés	30
Égéstermék elvezetés	5
Égéstermékgyűjtő	47
Égő	43–44
Égőkamra	44
Égőtöltési idő	42
Elektróda	48
Elektromosság	5
Ellenőrzési munkák	42, 45
Ellenőrző programok	37
Előírások	8
Előremenő hőmérséklet érzékelő	47
Előremenő hőmérséklet, maximális	41
Elülső burkolat	11
F	
Fagy	6
Felállítási hely	5–6
feltöltés	38
Feszültség	5
Forrásveszély	5
Friss-levegő	6
Fűtés előremenő	13
Fűtés visszatérő	13
Fűtőrendszer	38
Fűtővíz előkészítése	36
G	
Gáz átállítás	39
Gázbeállítás	39
Gázcsatlakozó	12
Gázzsag	4
Gyújtó- és lángőrelektroda	48
Gyújtóelektroda	48
H	
Hálózati csatlakozás	15
Helyiséglevegőtől független üzemmód	27
Helyiséglevegőtől függő üzemmód	27
Hibakódok	45, 53
Hibatároló	46
J	
Jégképződés	7
K	
Karbantartási munkák	42, 45, 52
Kéményseprő	43
Komfort	41
Komfort biztonsági üzem	45
Kondenzátumszifon	44
Kondenzvíz elvezető vezeték	14
Kondenzvíz-elvezető	47
Korrózió	6
L	
Lángőrelektroda	48
Légfelesleg-tényező beállítása	40
légtelenítés	38
Levegő-/égéstermék-elvezető rendszer	5
Levegőcső bilincsek szerelése	36
M	
Merev égéstermék-vezeték szerelése	26
N	
Nem koncentrikus csatlakozó, ø 80/80 mm	27
P	
Paraméterek visszaállítása	46
PB-gáz	6, 12
Pótalkatrészek	42–43
R	
Rendeltetésszerű használat	4
Rugalmas gumialátétek	30
S	
Szállítási terjedelem	10
Szellőzőcsatorna, minimális távolságok	8
Szériaszám	9
Szerszám	5
Szervizjelentés	45
Szervizpartner	45
Szivattyú Eco üzemmód	41
Szivattyú utánafutási idő	41
Szivattyú üzemmód	41
T	
Támasztó könyök szerelése	26
Tartósín szerelése	26
Termék méretek	11
U	
Üzemen kívül helyezés	48
Üzemórák	43
V	
Vázlat	5
Villámcsapás	7
Visszaállít, összes paraméter	46
Vízszintes égéstermék és levegővezeték szerelése	29
Vízszintes falitetőátvezető, szerelés előkészítése	24

Kiadó/gyártó**Saunier Duval ECCI**

17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 - 44315 Nantes Cedex 03

Téléphone 033 240 68-10 10 – Télécopie 033 240 68-10 53

szállító**Vaillant Saunier Duval Kft.**

1117 Budapest – Hunyadi János út. 1.

Tel 1 283 05 53 – Telefax 1 283 05 54

info@saunierduval.hu – www.saunierduval.hu

A műszaki változtatások joga fenntartva.

**Saunier Duval**
Mindig az Ön oldalán

0020177640_00 - 22.07.2015 13:17:41